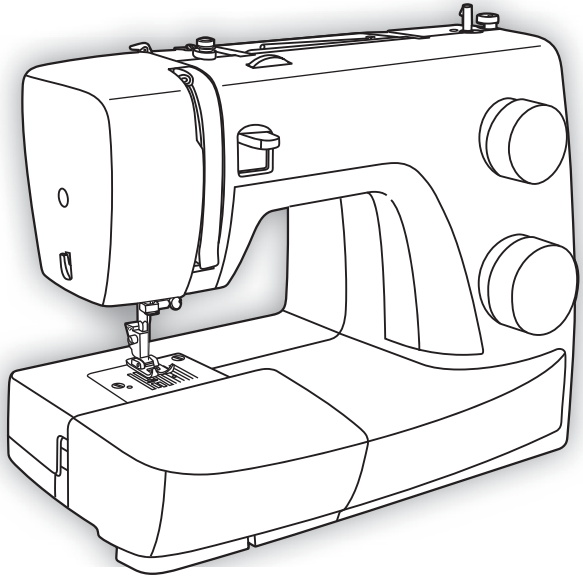
SINGER®



CZ ***Návod k obsluze***
SK ***Návod na obsluhu***
HU ***Használati útmutató***
PL ***Instrukcja obsługi***

3210

ČESKY 3

SLOVENSKY 33

MAGYAR 65

POLSKI 97

ZNAČKOVÁ OPRAVNA SINGER

AUTORIZOVANÝ SERVIS SINGER
Klapkova 74
180 00 Praha 8
tel.: 272 773 079
e-mail: servis@singer.cz

OBAL VÝROBKU.
Byly splněny povinnosti vyplývající ze zákona č. 477/2001 Sb., o obalech, včetně uhrazení finančního příspěvku organizaci zajišťující využití obalového odpadu. Doporučujeme uschovat po dobu záruky obal výrobku včetně výplní, pro možnost bezpečného přepravení do servisního střediska.

ODLOŽTE NA MÍSTO URČENÉ OBCÍ K UKLÁDÁNÍ ODPADU!



ELEKTROODPAD
Byly splněny povinnosti vyplývající ze zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech včetně uhrazení finančního příspěvku organizaci zajišťující recyklaci.

ODLOŽTE NA MÍSTA K TOMU URČENÁ, NEODSTRAŇUJTE SPOLU SE SMĚSNÝM KOMUNÁLNÍM ODPADEM.



Ekologická likvidace tohoto zařízení je zajištěna v rámci kolektivního systému RETELA.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento domácí šicí stroj byl zkonstruován v souladu s normami IEC/EN 60335-2-28 a UL1594.

CZ

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických přístrojů by měla být vždy dodržována základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:
Před použitím tohoto domácího šicího stroje si přečtěte veškeré pokyny. Pokyny uchovejte na vhodném místě poblíž šicího stroje. Pokud šicí stroj předáváte třetí osobě, nezapomeňte jej předat společně s pokyny.

NEBEZPEČÍ - SNÍŽENÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM :

- Šicí stroj připojený ke zdroji napájení by nikdy neměl být ponechán bez dozoru. Šicí stroj odpojte od zdroje napájení vždy ihned po použití, před čištěním, sejmutím krytu, promazáváním nebo před prováděním jakýchkoli servisních úprav uvedených v příručce k použití.

VAROVÁNÍ - SNÍŽENÍ RIZIKA POPÁLENÍ, POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ :

- Nepoužívejte šicí stroj jako hračku. Pokud šicí stroj používají děti nebo pokud jsou v jeho blízkosti, musí být stroj pod dozorem.
- Tento šicí stroj používejte pouze k určeným účelům popsaným v této příručce. Používejte pouze příslušenství doporučované výrobcem uvedené v této příručce.
- S šicím strojem nikdy nepracujte, pokud je jeho napájecí šňůra nebo zástrčka poškozena nebo pokud nepracuje správně, byl poškozen, upadl na zem nebo byl upuštěn do vody. Šicí stroj vraťte nejbližšímu autorizovanému prodejci nebo servisnímu středisku ke kontrole, opravě nebo nastavení elektrických či mechanických částí.

- Šicí stroj nikdy nepoužívejte se zakrytými vzduchovými průduchy. Větrací otvory šicího stroje a nožní ovladač udržujte čisté bez nahromaděných zbytků cupaniny, prachu a ústřižků látky.
- Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od všech pohybujících se částí. Dbejte zvýšené pozornosti v blízkosti jehly šicího stroje.
- Vždy používejte vhodnou stehovou desku. Špatná stehová deska může způsobit zlomení jehly.
- Nepoužívejte ohnuté jehly.
- Při šití látku netahejte ani na ní netlačte. Mohlo by dojít k vychýlení jehly a jejímu následnému zlomení.
- Noste ochranné brýle.
- Při úpravách v okolí jehly, například při navlékání jehly, výměně jehly, navlékání cívky nebo výměně přítlačné patky atd. šicí stroj vypněte ("O").
- Do žádného otvoru nevkládejte ani nevhazujte žádné předměty.
- Šicí stroj nepoužívejte venku.
- S šicím strojem nepracujte na místech, kde se používají aerosolové (sprejové) prostředky, nebo na místech, kde se pracuje s kyslíkem.
- Před odpojením šicího stroje přepněte všechny ovladače do polohy vypnuto ("O") a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Zástrčku nikdy nevytahujte taháním za šňůru. Při vytahování uchopte zástrčku, nikoli šňůru.
- Nožní ovladač slouží k ovládání šicího stroje. Na nožní ovladač nepokládejte žádné předměty.
- Nepoužívejte šicí stroj, pokud je mokrý.
- Je-li osvětlovací lampa LED poškozena nebo rozbita, její výměna musí být provedena výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.
- Je-li napájecí kabel propojený s nožním ovladačem poškozený, jeho výměna musí být provedena výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.

- Tento šicí stroj je dodáván s dvojitou izolací. Používejte pouze identické náhradní díly. Viz pokyny pro servis přístrojů s dvojitou izolací.

TYTO POKYNY SI PONECHEJTE

POUZE PRO EVROPU :

Tento stroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud je nad nimi vykonáván dohled nebo pokud byly proškoleny o bezpečném používání stroje a jsou si vědomy příslušných rizik. S tímto strojem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
Hladina hluku za běžných provozních podmínek nepřekračuje 75 dB (A).
Stroj se smí používat pouze s nožním ovladačem typu KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) vyrobeným společností ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-316C (127V) / 4C-326C (220V) / 4C-326G (230V) / 4C-336G (240V) / 4C-336G (220-240V) vyrobeným společností Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

MIMO EVROPU :

Tento šicí stroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, která jim sdělila pokyny týkající se používání šicího stroje. Děti by měly být pod dohledem, aby si s šicím strojem nemohly hrát.
Hladina hluku za běžných provozních podmínek nepřekračuje 75 dB (A).
Stroj se smí používat pouze s nožním ovladačem typu KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902,

FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) vyrobeným společností ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-316C (127V) / 4C-326C (220V) / 4C-326G (230V) / 4C-336G (240V) / 4C-336G (220-240V) vyrobeným společností Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

SERVIS VÝROBKŮ S DVOJITOU IZOLACÍ

U výrobku s dvojitou izolací jsou namísto uzemnění použity dva systémy izolace. K výrobku s dvojitou izolací se neposkytuje žádný uzemňovací prostředek a ani by takový prostředek neměl být k výrobku přidáván. Servis výrobku s dvojitou izolací vyžaduje zvláštní péči a znalosti systému, a proto by jej měl provádět pouze kvalifikovaný servisní technik. Náhradní díly pro výrobky s dvojitou izolací musí být identické s díly použitými ve výrobku. Výrobek s dvojitou izolací je označen slovy "DVOJITÁ IZOLACE" nebo "S DVOJITOU IZOLACÍ".

BLAHOPŘEJEME VÁM

Jako majitel nového šicího stroje Singer máte před sebou vzrušující tvůrčí dobrodružství. Od prvního okamžiku, kdy s ním začnete pracovat, si uvědomíte, že šijete na jednom z nejsnáze ovladatelných strojů, jaký byl kdy vyroben.

Doporučujeme Vám, abyste předtím, než začnete stroj používat, zjistili všechny jeho schopnosti důkladným prostudováním tohoto návodu krok za krokem.

Abyste vždy měli k dispozici to nejmodernější zařízení, vyhrazuje si výrobce právo, uzná-li to za nutné, kdykoli změnit vzhled nebo konstrukci tohoto stroje i jeho příslušenství.

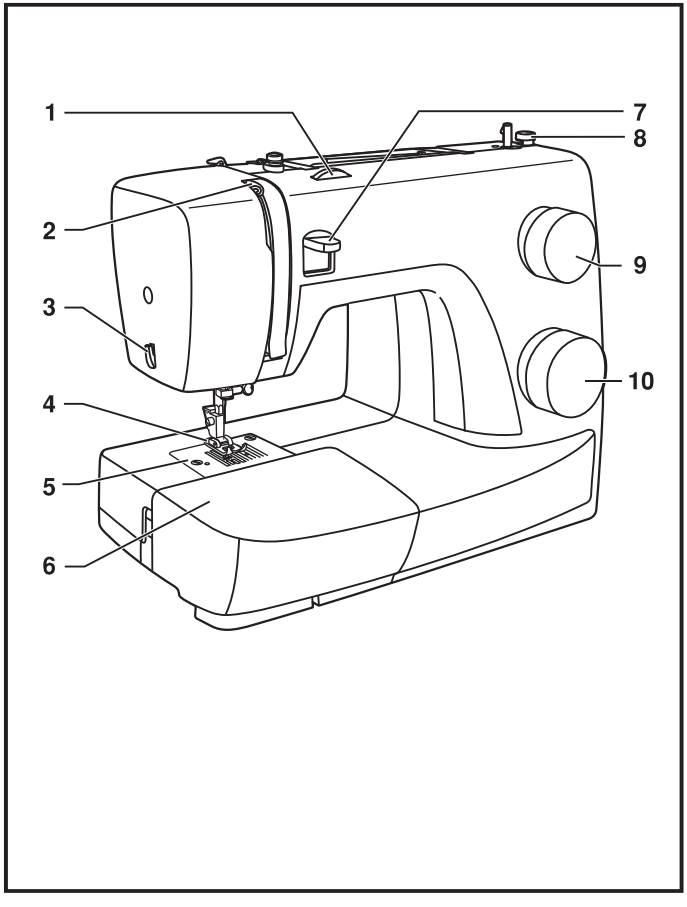
SINGER® je výhradní ochranná známka společnosti The Singer Company Limited S.à.r.l. nebo jejích poboček.
© 2016 The Singer Company Limited S.à.r.l. nebo její pobočky. Všechna práva vyhrazena.

Obsah

Základní části stroje 6
Připojení stroje k síti 8
Páčka pro zdvižení přítlačné patky se dvěma polohami 9
Příslušenství 10
Navíjení spodní nitě 11
Vkládání spodní nitě 12
Napětí nitě 13
Navlékání horní nitě 14
Vytažení spodní nitě 15
Jak si vybrat steh 16
Volič délky stehu a volič šířky stehu 17
Šití rovným stehem 18
Zpětné šití 19
Vyjmutí výrobku 19
Odříznutí nití 19
Slepý steh 20
Knoflíkové dírky ve 4 krocích 21
Přišívání knoflíků 22
Nasazení násuvné schránky na příslušenství 23
Nasazení držáku přítlačné patky 24
Odpovídající jehla / látka / nit 25
Krycí deska podavače 26
Vkládání a výměna jehel 27
Odstraňování problémů 28

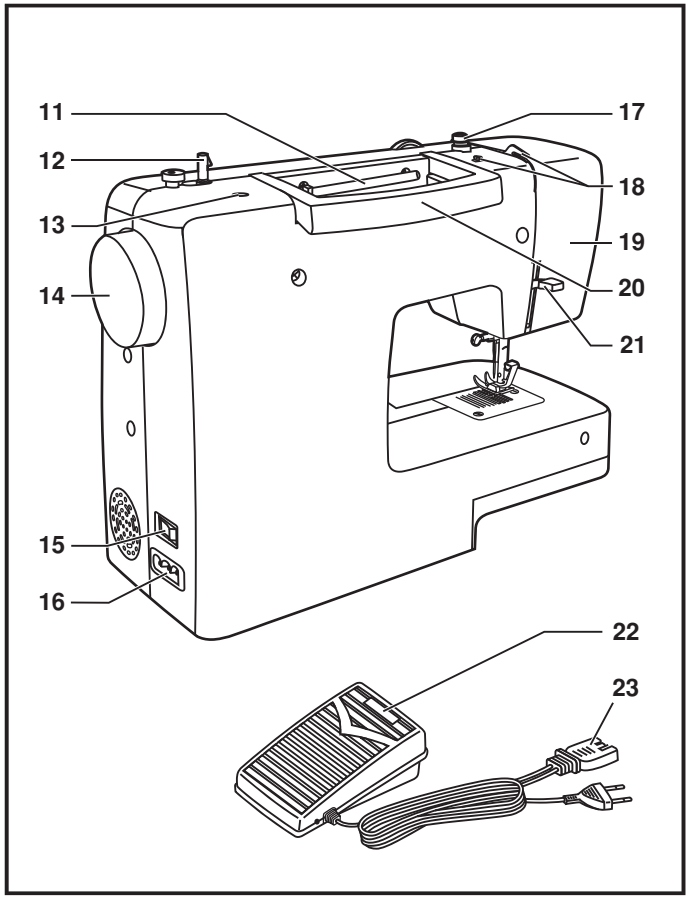
☐ Základní části stroje

1. Ovladač nastavení napětí
2. Niťová páka
3. Odřezávač nití
4. Přítlačná patka
5. Stehová deska
6. Násuvná schránka na příslušenství
7. Páčka pro zpětné šití
8. Doraz cívky na spodní nit
9. Ovladač délky stehu
10. Výběr stehu



☐ Základní části stroje

11. Horizontální kolík cívky nitě
12. Navíječ spodní nitě
13. Otvor pro druhý kolík cívky
14. Ruční kolo
15. Hlavní vypínač (vypínač osvětlení)
16. Elektrická zásuvka stroje
17. Vodítko spodní nitě
18. Vodítko horní nitě
19. Čelní kryt
20. Držadlo
21. Páčka pro zdvihání přítlačné patky
22. Ovládací pedál
23. Síťová šňůra



☐ Připojení stroje k síti

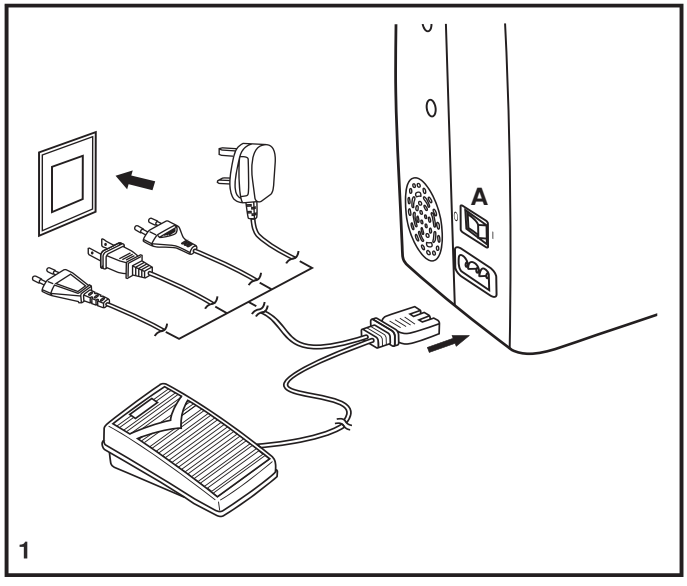
Zapněte stroj do zásuvky podle obrázku (1).
Tento spotřebič je vybaven síťovou vidlicí (1).

Pozor:
Když se, se strojem nepracuje, vypněte šňůru ze zásuvky.

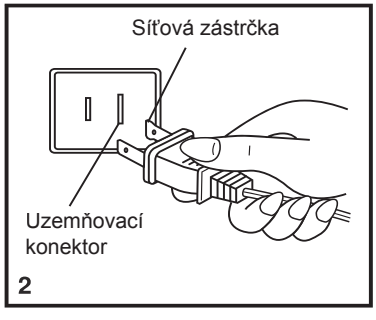
Ovládací pedál
Ovládacím pedálem měníte rychlost šití (3).

Pozor:
Máte-li pochybnosti o správném zapojení stroje do sítě, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
Když stroj nepoužíváte, vždy jej odpojte od sítě.
Ke stroji musíte používat ovládací pedál k němu určený.

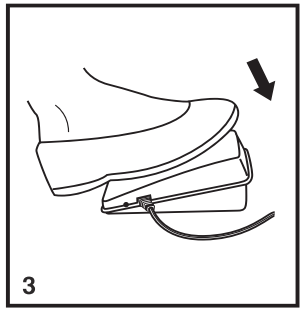
Osvětlení pracovní plochy
Přepnutím hlavního vypínače (A) do polohy „I“ zapnete stroj i osvětlení.



1

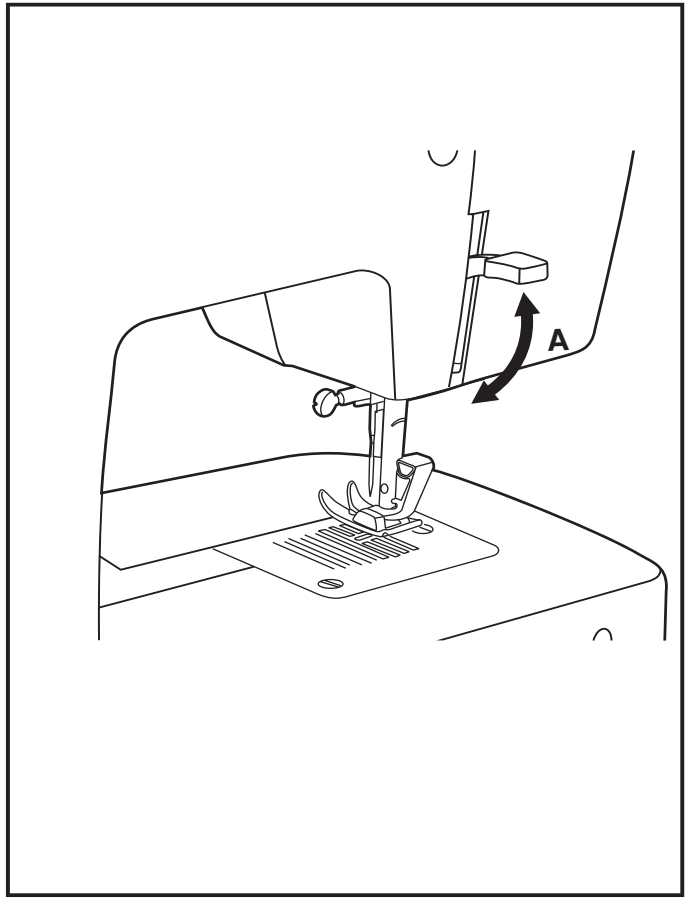


2


3

□ Páčka pro zdvižení přítlačné patky se dvěma polohami

Šijete-li několik vrstev nebo silnou látku, můžete zdvihnout přítlačnou patku do zvýšené polohy pro snazší vkládání výrobku (A).



□ Příslušenství

Základní příslušenství (1)

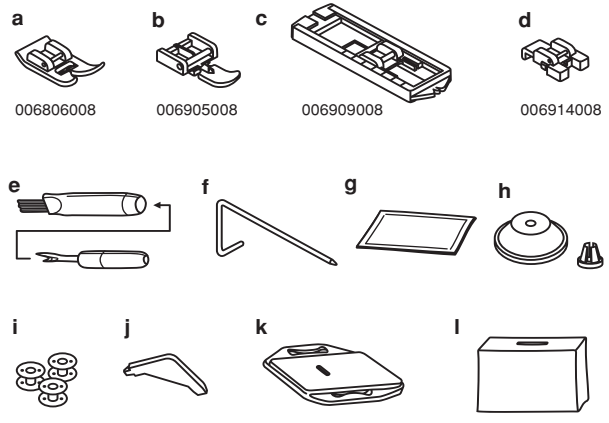
a. Univerzální patka (umístěná na stroji)
b. Zipová patka
c. Patka k šití knoflíkových dírek
d. Patka na přišívání knoflíků
e. Páráček / štěteček
f. Vodič okraje látky
g. Balíček jehel
h. Čepička cívky
i. Cívka na spodní nit (3x)
j. Šroubovák
k. Krycí deska podavače
l. Měkký kryt

Speciální příslušenství (2)

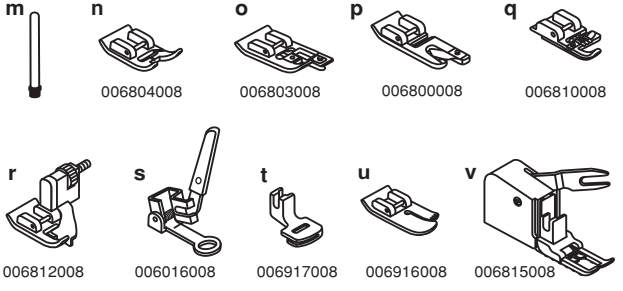
(Těchto 10 kusů příslušenství se nedodává se strojem, ale můžete je koupit u svého prodejce jako zvláštní příslušenství.)

m. Pomocný kolík pro druhou niť
n. Patka pro saténový steh
o. Obrubovací patka
p. Lemovací patka
q. Patka pro našívání šňůrky
r. Patka pro slepý steh
s. Látací/vyšívací patka
t. Řasící patka
u. Quiltovací a prošívací patka
v. Patka pro rovnoměrné podávání

1. Základní příslušenství



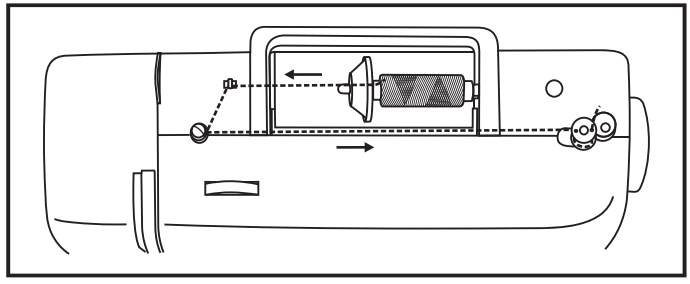
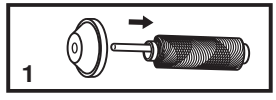
2. Volitelné příslušenství

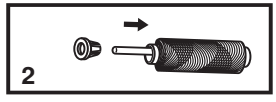


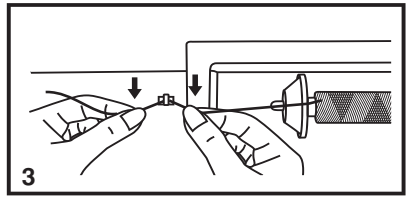
□ Navíjení spodní nitě

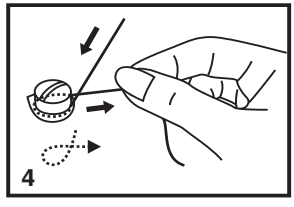
- Nasaďte cívku s nití na horizontální kolík a zabezpečte čepičkou (1/2)
- Zamáčkněte nit do vodiče nití. (3)
- Otočte nit v směru hodinových ručiček kolem napínacích talířků pro navíjení spodních nitě (4).
- Navlečte nit do cívky podle obrázku a nasaďte cívku na kolík (5).
- Přitlačte cívku směrem doprava (6).
- Přidržte konec nití (7).
- Sešlápněte ovládací pedál (8).
- Odstřihněte nit (9).
- Přitlačte cívku zpět doleva (10) a sundejte cívku z kolíku.

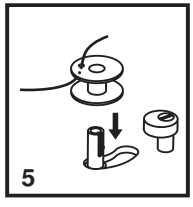
Poznámka:
Když je kolík navíječe spodní nitě v poloze „navíjení“, stroj nešije a ruční kolo se neotáčí. Chcete-li začít šít, přepněte kolík cívky doleva (poloha šití).

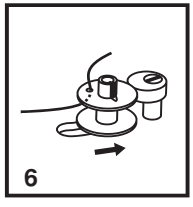



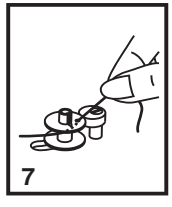


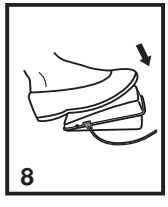


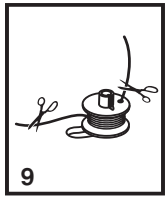












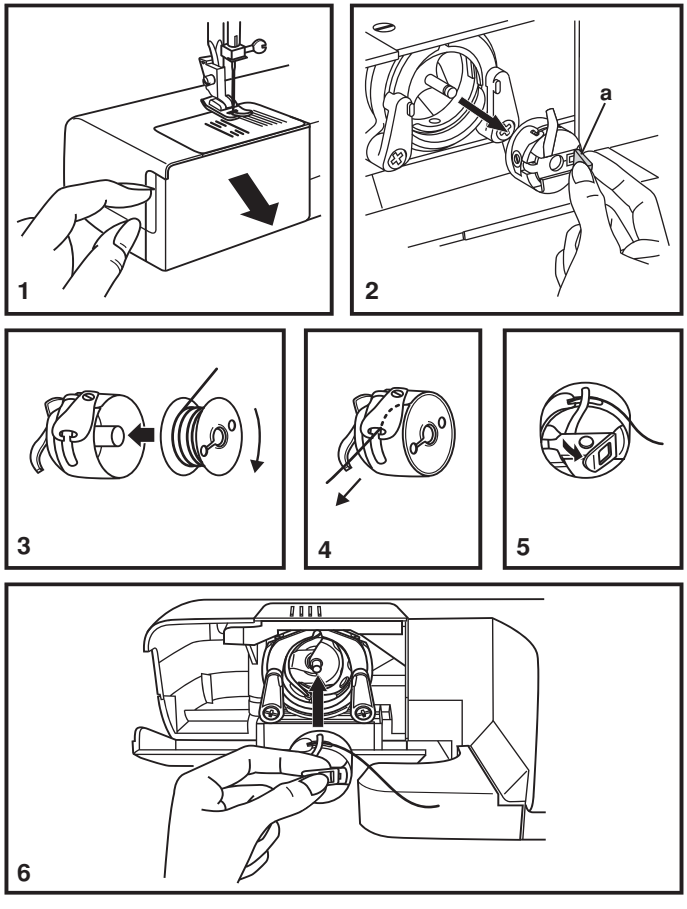


☐ Vkládání spodní nitě

Při vkládání cívky se spodní nití musí být jehla v nejvyšší poloze.

- Sejměte pracovní stolek a otevřete odklápěcí kryt (1).
- Odklopte vyklápěcí úchyt pouzdra cívky (a) a pouzdro vytáhněte (2).
- Přidržte pouzdro cívky jednou rukou a vložte do něho cívku, aby se nit odvíjela doprava (podle šipky) (3).
- Veďte nit výřezem a pod prstem (4). Nechte asi 15 cm nitě venku.
- Uchopte pouzdro cívky za vyklápěcí úchyt (5).
- Vložte pouzdro do člunku (6).

Pozor:
Před vkládáním a vyjímáním spodní nitě vypněte hlavní vypínač („O“).

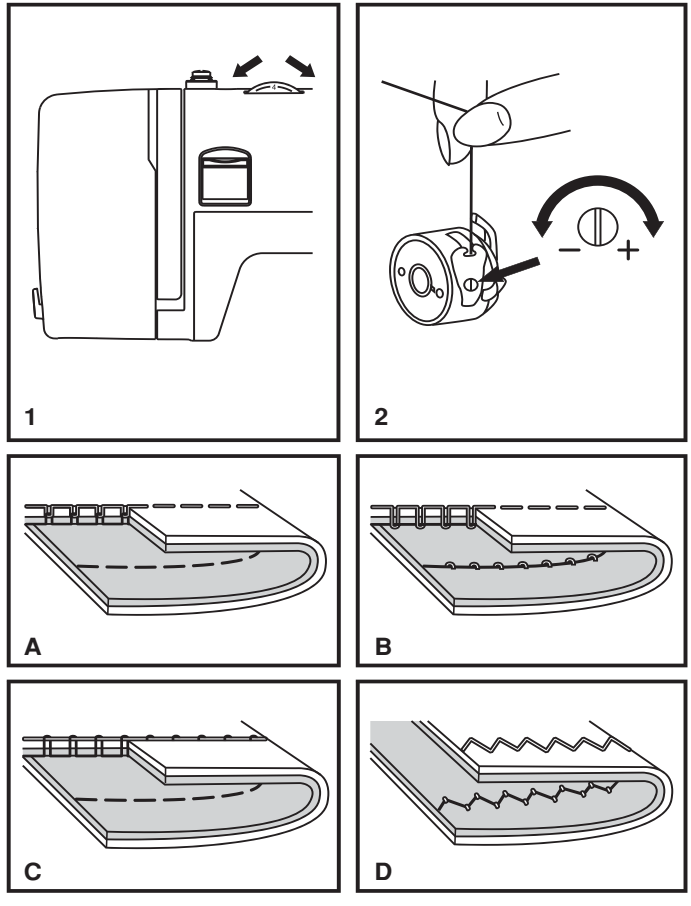


□ Napětí nitě

Napětí horní nitě
Základní nastavení napětí: „4“.
Pro zvýšení napětí natočte knoflík na nejbližší vyšší hodnotu.
Pro snížení napětí natočte knoflík na nejbližší nižší hodnotu.
A. Normální napětí nitě pro šití rovným stehem.
B. Napětí nitě příliš nízké pro šití rovným stehem. Otočte knoflíkem na vyšší číslo.
C. Napětí nitě příliš vysoké pro šití rovným stehem. Otočte knoflíkem na nižší číslo.
D. Normální napětí pro entlovací steh a pro ozdobné stehy. Napětí je nastaveno správně, když je na spodní straně látky nepatrně vidět horní nit.

Napětí spodní nitě
Pro vyzkoušení napětí spodní nitě vyjměte cívku i s pouzdrem ze stroje a přidržte ji za nit. Jednou až dvakrát za ni trhněte. Je-li napětí správné, nit se odvine asi o tři až pět centimetrů. Je-li napětí příliš velké, nit se neodvine vůbec. Je-li napětí příliš malé, odvine se velký kus nitě. Napětí upravte malým šroubkem na boku pouzdra cívky.

Poznámka:
- Pro kvalitní šití je správné nastavení napětí nitě nezbytné.
- Žádné jednotné napětí vhodné pro všechny stehové funkce, látky a nitě neexistuje.
- Vyvážené napětí (stejné stehy nahoře i dole) se obvykle vyžaduje jenom pro sešívání rovným stehem.
- V 90% veškerého šití je napětí mezi „3“ a „5“.
- Pro entlovací a ozdobné stehy by mělo být napětí všeobecně nižší, než pro rovný steh.
- U všech ozdobných stehů také dosáhnete hezčího efektu a menšího shrnování látky, když je horní nit vidět vespodu látky.



☐ Navlékání horní nitě

Navlékání je jednoduchá operace, ale je nutné ji provádět správně, jinak by mohlo dojít k různým problémům během šití.

- Začněte zdvižením jehly do nejvyšší polohy (1) a pokračujte v otáčení ručním kolem proti směru hodinových ručiček, až jehla začne klesat. Zdvižením přítlačné patky uvolněte napínací disky.
  Poznámka: z bezpečnostních důvodů se doporučuje před navlékáním vypnout stroj.

- Nadzdvihněte kolík pro cívku s nití, nasaďte cívku, aby se nit odvíjela podle obrázku a na ni čepičku. Na malou cívku nasaďte čepičku menší stranou k cívce (2).

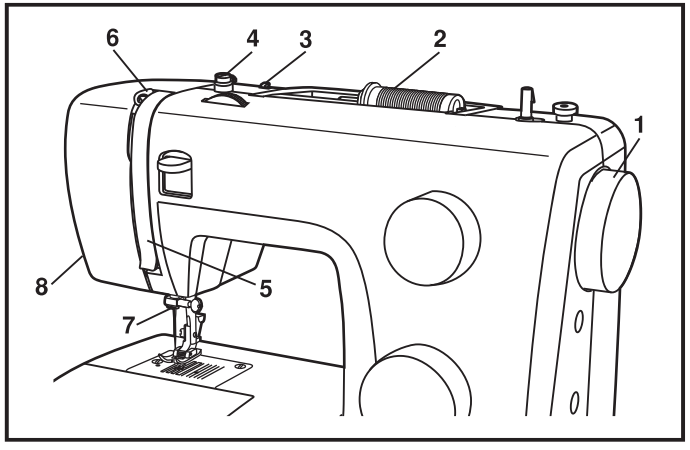
- Veďte nit z cívky skrz vodítko horní nitě (3) a protáhněte ji skrz předpínací pružinu podle obrázku (4).

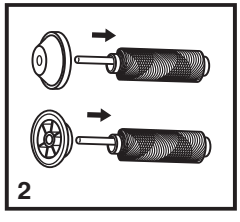
- Navlečte niť tak, že povedete nit pravou štěrbinou dolů a levou nahoru (5). Při tomto kroku je vhodné přidržovat nit mezi cívkou a prvním vodítkem.

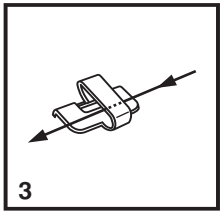
- V nejvyšší pozici protáhněte nit zprava doleva očkem niťové páky a veďte ji opět dolů (6).

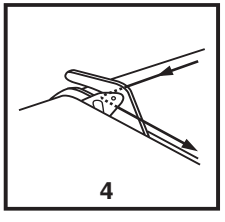
- Nyní veďte nit za tenké drátěné vodítko (7) na svorce jehly a do jehly, kterou navlečte zpředu dozadu.

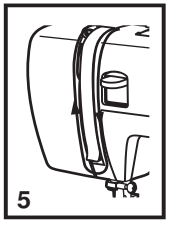
- Vytáhněte asi 15 až 20 cm nitě dozadu za jehlu. Nit odřízněte na tuto délku vestavěným odřezávačem nitě (8).

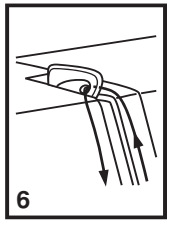


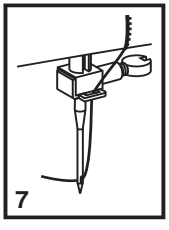


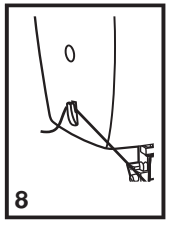








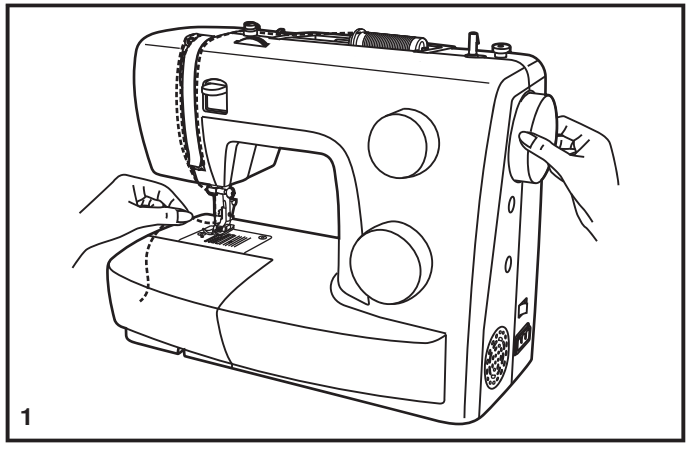




☐ Vytažení spodní nitě

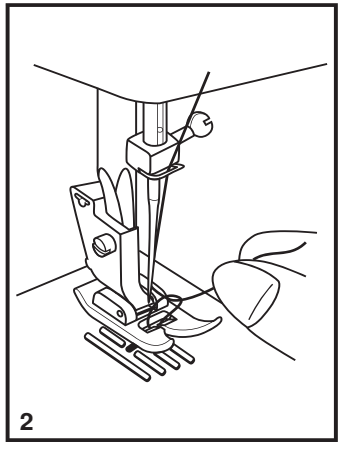
Přidržte horní nit levou rukou. Otáčením ručním kolem (1) směrem k sobě (proti směru hodinových ručiček) až bude jehla v horní úvrati.

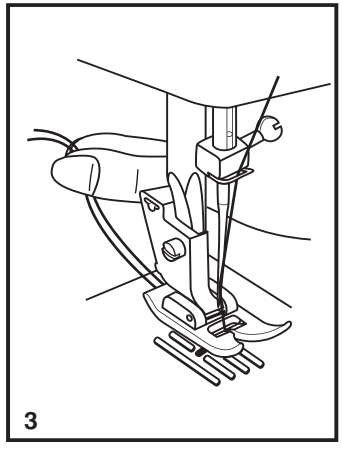
Poznámka:
Nejde-li spodní nit vytáhnout, podívejte se, zda není přivřena ve sklopném krytu nebo za násuvným stolkem.


1

Pomalým vytahováním horní nitě vytáhněte z otvoru ve stehové desce spodní nit (2).

Položte obě nitě dozadu za stehovou desku (3).

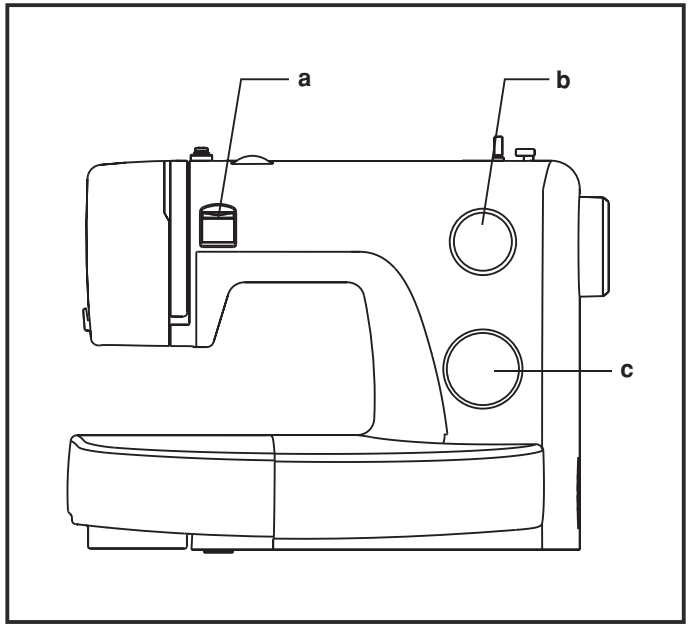

2

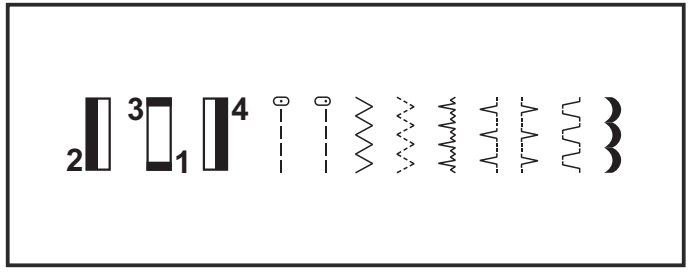

3

☐ Jak si vybrat steh

Steh vyberte jednoduše otáčením voliče stehů (a). Voličem stehů můžete otáčet oběma směry. Na následující straně najdete doporučené rozsahy délky stehu.

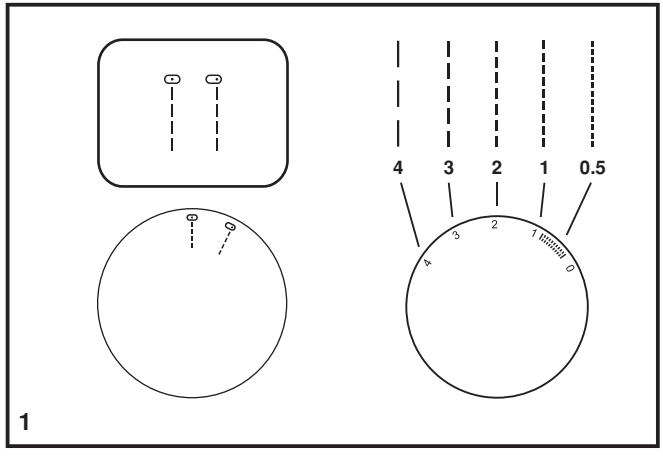
a. Páčka pro zpětné šití
b. Knoflík nastavení délky stehu
c. Knoflík pro výběr stehu





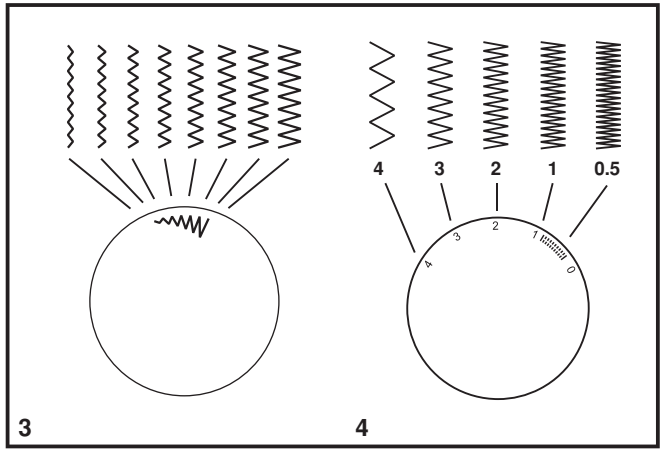
☐ Volič délky stehu a volič šířky stehu

Funkce knoflíku pro nastavení délky stehu u rovných stehů
Pro šití rovným stehem nastavte na voliči stehu rovný steh. (1) Otáčejte voličem délky stehu a jednotlivé stehy se budou směrem k „0“ zkracovat. Otáčením směrem k „4“ (2) se budou stehy prodlužovat. Všeobecně platí, že čím silnější je látka, nit a jehla, tím delší by měl být steh. Šijete-li tenkou látku nebo používáte-li tenkou jehlu a nit, nastavte kratší stehy.



Funkce délky stehu u šití entlovacím stehem
Nastavte volič stehu na „〰“ (3)

Když se blížíte nastavením délky stehu k hodnotě „0“, zvyšuje se hustota entlovacího stehu.
Upravených stehů zpravidla dosáhnete při délce „2.5 a méně.
Hustý entlovací steh (blízko u sebe) se nazývá stehem saténovým (4).

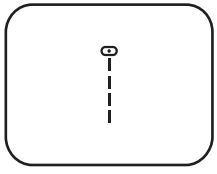


□ Šití rovným stehem

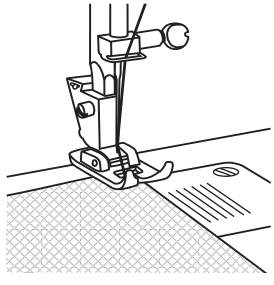
Když začínáte šít, nastavte stroj na rovný steh (1).

Vložte látku pod přítlačnou patku okrajem k požadované vodící čáře na stehové desce (2).

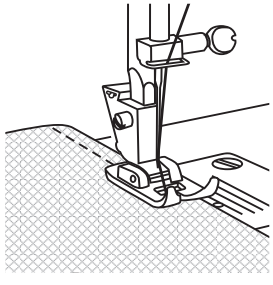
Spusťte přítlačnou patku a sešlápnutím ovládacího pedálu začněte šít (3).



1



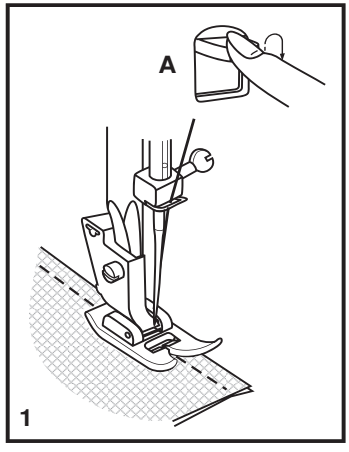
2

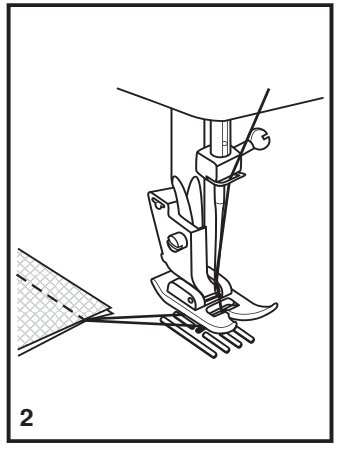


3

☐ Zpětné šití

Pro zpevnění začátku a konce švu stiskněte páčku pro šití zpět (A). Ušijte několik stehů zpět. Po uvolnění páčky bude stroj šít opět dopředu (1).



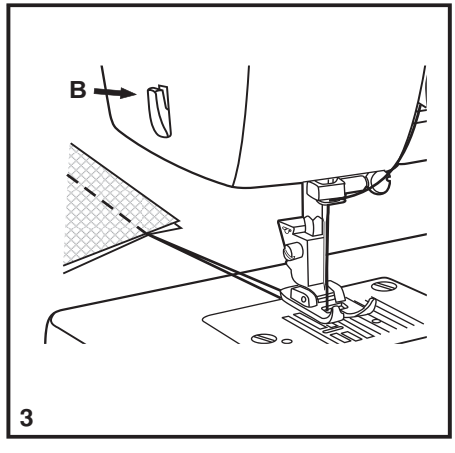


☐ Vyjmutí výrobku

Otáčením ručním kolem k sobě (proti směru hodinových ručiček) zdvihněte niťovou páku do nejvyšší polohy, zdvihněte přítlačnou patku a vyjměte výrobek zpod jehly a zpod přítlačné patky (2).

☐ Odříznutí nití

Vytáhněte nitě pod přítlačnou patku a dozadu za ni. Veďte nitě na stranu kolem čelního panelu a do odřezávače (B). Zatažením dolů nitě odřízněte (3).



□ Slepý steh

Pro lemování závěsů, zakládání kalhot, sukní atd.

Slepý steh pro pružné látky

Slepý steh/prádlový pro pevné látky

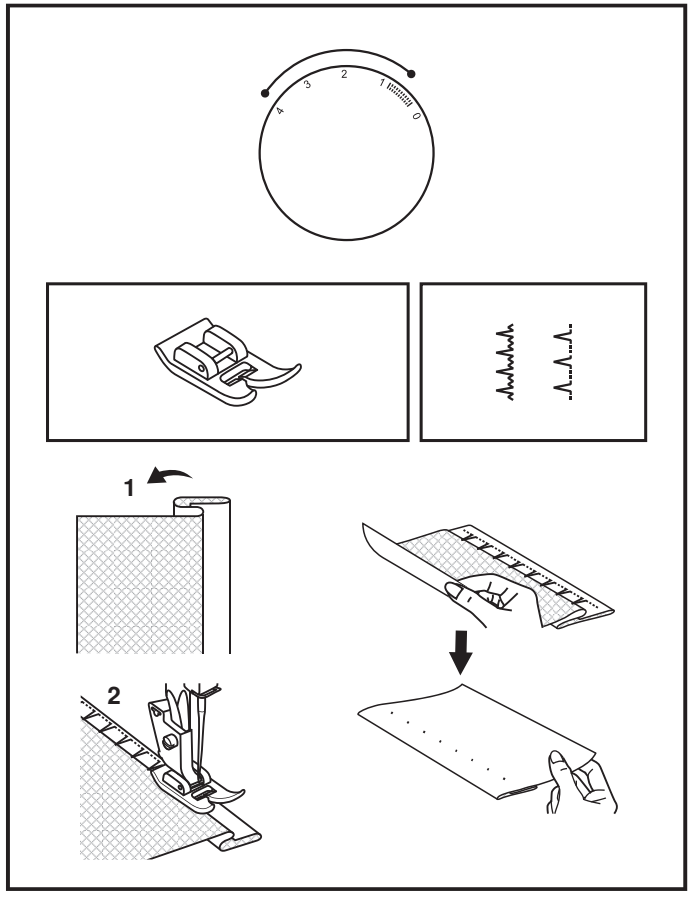
Nastavte délku stehu v rozmezí podle obrázku vpravo. Slepé stehy se nicméně běžně šijí s delším nastavením. Nastavte šířku stehu, aby odpovídala síle/typu látky, kterou šijete, v rozmezí podle obrázku vpravo na této stránce. Obecně se používá pro tenčí látky užší steh a pro silnější látky širší. Ušijte si nejprve zkoušku, abyste zjistili, zda máte stroj správně nastaven pro danou látku

Slepý steh:
Otočte lem na požadovanou šířku a sežehlete jej. Přeložte jej zpět (dle obr. 1) na lícovou stranu, aby horní okraj lemu přesahoval asi o 7 mm na lícovou stranu přeložené látky.

Začněte pomalu šít po překladu, aby se jehla lehce dotýkala přeloženého okraje a zachycovala jen asi jedno či dvě vlákna látky (2).

Po došití látku rozložte a sežehlete.

Poznámka:
Nejlépe se Vám bude šít slepý steh, použijete-li speciální patku pro slepý steh, kterou koupíte u svého prodejce SINGER®.



□ Knoflíkové dírky ve 4 krocích

Příprava

1. Sejměte univerzální patku a nasaďte patku pro knoflíkové dírky.
2. Změřte si průměr a tloušťku knoflíku a přidejte 0,3 cm na uzávěrky, abyste dostaly správnou délku dírky; vyznačte si velikost dírky na látku (a).
3. Vložte látku pod patku, aby značka na patce pro knoflíkové dírky byla proti značce začátku dírky na látce. Spusťte patku, aby osa knoflíkové dírky nakreslená na látce byla proti středu patky (b).

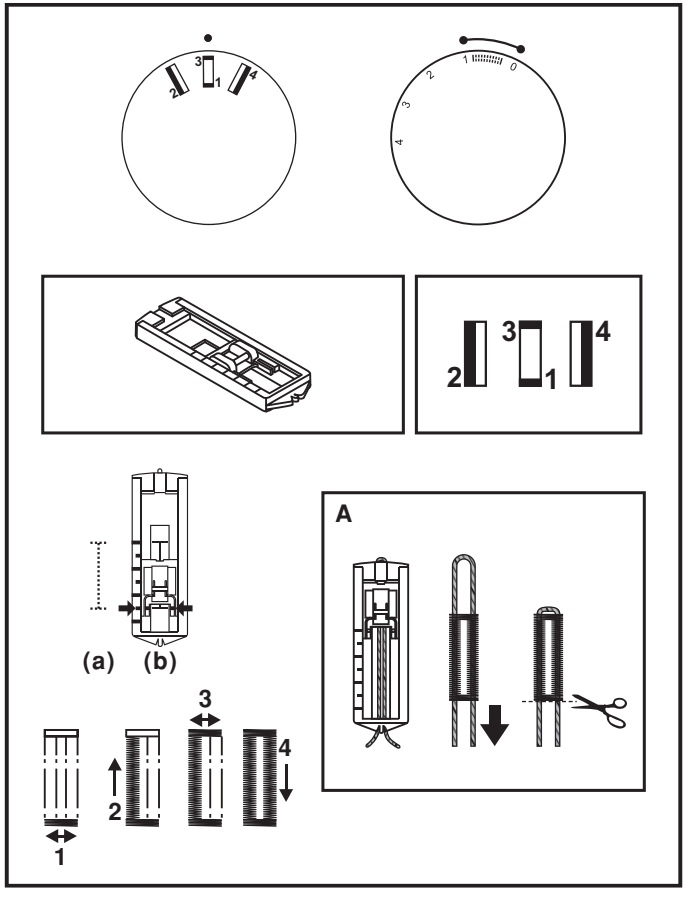
Upravte hustotu stehu nastavením délky stehu do rozmezí „ ▥ “.

Poznámka:
Hustota se liší podle látky.
Vždy si ušijte zkušební dírku na odstřižku téže látky.

Postupujte podle pořadí 4 kroků, jeden za druhým s voličem stehu. Při postupném šití knoflíkové dírky musí být před každým přepnutím voliče stehu na další krok jehla v horní poloze. Dbejte, abyste v krocích 1 a 3 neušili příliš mnoho stehů. Páráčkem prořízněte knoflíkovou dírku od obou konců směrem do středu.

Tipy:

- Lehkým snížením napětí niti dosáhnete lepších výsledků.
- U tenkých nebo pružných látek použijte stabilizátor.
- U pružných látek a úpletů se doporučuje vložit silnou nit nebo šňůrku. Entlovacím stehem šijte přes silnou nit nebo šňůrku (A).



□ Přišívání knoflíků

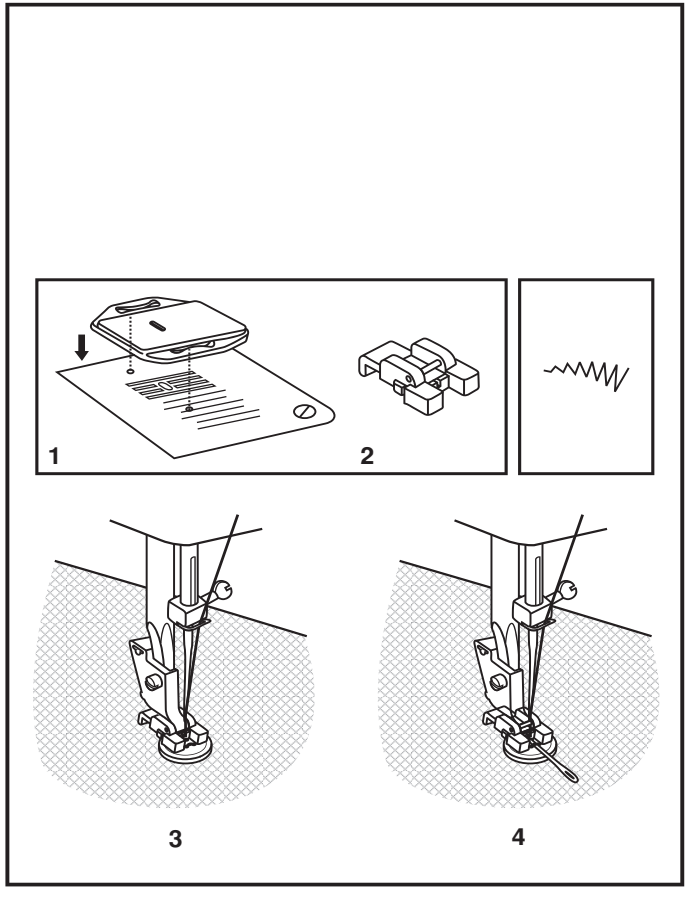
Nasaďte krycí desku podavače (1).
Zaměňte univerzální patku za patku pro přišívání knoflíků (2).

Vložte látku pod patku.
Položte knoflík do požadované polohy a spusťte patku.

Nastavte volič stehů na „ ⎸ “ a ušijte několik zajišťovacích stehů. Zvolte jeden ze dvou úzkých entlovacích stehů podle vzdálenosti dírek v knoflíku. Otáčením ručním kolem zkontrolujte, jestli jehla jde do pravé i levé dírky knoflíku a nedotýká se jej. Pomalu přišijte knoflík asi 10 stehy.

Nastavte volič stehů na „ ⎸ “ a ušijte několik zajišťovacích stehů (3).

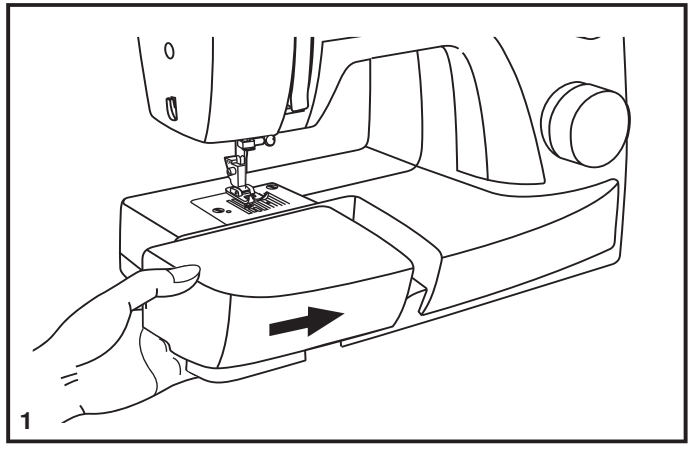
Požadujete-li krček, vložte nahoru na knoflík látací jehlu a šijte (4).
U knoflíků se 4 dírkami nejprve prošijte přední pár dírek, posuňte výrobek dopředu a prošijte zadní pár dírek.



□ Nasazení násuvné schránky na příslušenství

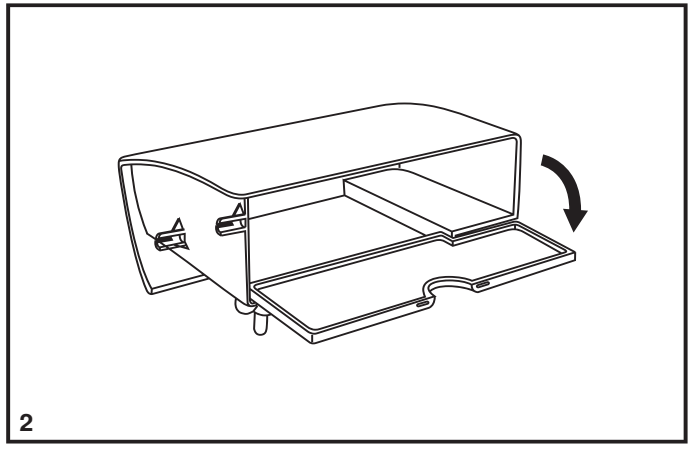
Přidržte násuvnou desku ve vodorovné poloze a zamáčkněte ji ve směru šipky (1).

Chcete-li násuvnou schránku na příslušenství sejmout, vytáhněte ji doleva.


1

V násuvné schránce na příslušenství je uloženo standardní příslušenství stroje.

Odklápěcí kryt schránky otevřete podle obrázku (2).


2

□ Nasazení držáku přítlačné patky

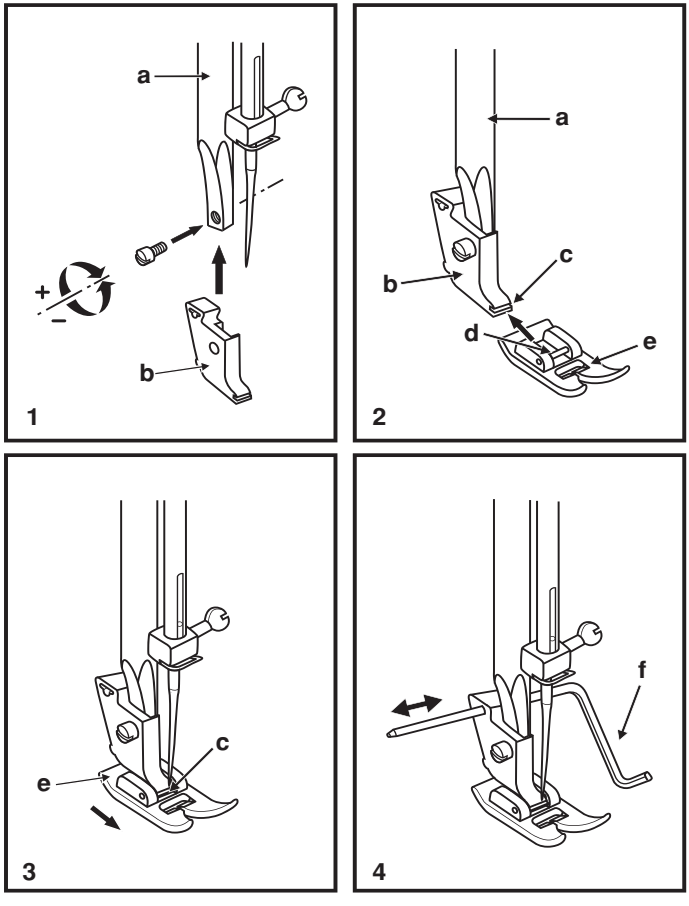
Zdvihněte patkovou tyč (a) páčkou pro zdvihání přítlačné patky. Nasaďte držák (b) přítlačné patky podle obrázku (1).

Nasazení přítlačné patky
Zamáčkněte trn přítlačné patky (d) do výřezu (c) v držáku přítlačné patky (2).

Sejmutí přítlačné patky
Vymáčkněte trn přítlačné patky (d) směrem dopředu (3).

Nasazení vodítka švu
Nasaďte vodítko švu do otvoru (f) podle obrázku.
Nastavte vodítko podle potřeby na lemy, sklady, plisé atd. (4).

Pozor:
Při provádění kterékoli ze shora uvedených operací vypněte hlavní vypínač („O“)



□ Odpovídající jehla / látka / nit

PRŮVODCE VÝBĚREM JEHLY, LÁTKY A NITĚ

VELIKOST JEHLY	LÁTKA	NIT
9-11 (70-80)	Tenké látky – tenké bavlny, voál, kepr, hedvábí, mušelín, bavlněné úplety, trikot, žerzej, krep, polyesterové tkaniny, látky na košile a halenky	Tenká bavlněná, silonová, polyesterová, polyesterová s bavlněným opředením.
11-14 (80-90)	Středně silné látky – bavlna, satén, utěrkovina, plachtové plátno, dvojitý úplet, tenčí vlněné látky	Většina prodávaných nití má střední sílu a hodí se na tyto látky a velikosti jehel. Na syntetické materiály použijte polyesterové nitě a na přírodní tkaniny bavlněné nitě. Vždy použijte stejnou horní a spodní nit.
14 (90)	Středně silné látky – bavlněná celtovina, vlněné látky, silnější úplety, froté.	
16 (100)	Silné látky – plátna, vlněné látky, stanové a quiltové látky, džínovina, čalounický materiál (tenký až střední).	
18 (110)	Silné vlněné látky, látky na kabát, čalounické látky, některé kůže a koženky.	Silná nit, kobercová nit.

DŮLEŽITÉ: Přizpůsobte velikost jehly a sílu nitě síle látky.

VÝBĚR JEHLY A LÁTKY

JEHLY	VYSVĚTLENÍ	DRUHY LÁTEK
SINGER® 2020	Standardní ostré jehly. Velikosti od tenké po silné. 9 (70) až 18 (110)	Přírodní tkaniny – vlna, bavlna, hedvábí atd. Nedoporučují se pro dvojité úplety.
SINGER® 2045	Jehla s polokulovým hrotem, zkosená. 9 (70) až 14 (90)	Přírodní a syntetické tkaniny, polyesterové směsi. Úplety – polyester, trikot, jednoduché a dvojité úplety.
SINGER® 2032	Jehly na kůži 14 (90) až 16 (100)	Kůže, koženka, čalounění (zanechává menší dírky, než standardní silná jehla.

Poznámka:
1. Pro dosažení nejlepších výsledků používejte vždy originální jehly SINGER®.
2. Vyměňujte jehly často (přibližně po každém výrobku) a/nebo jakmile se začne trhat nit nebo vynechávat stehy.

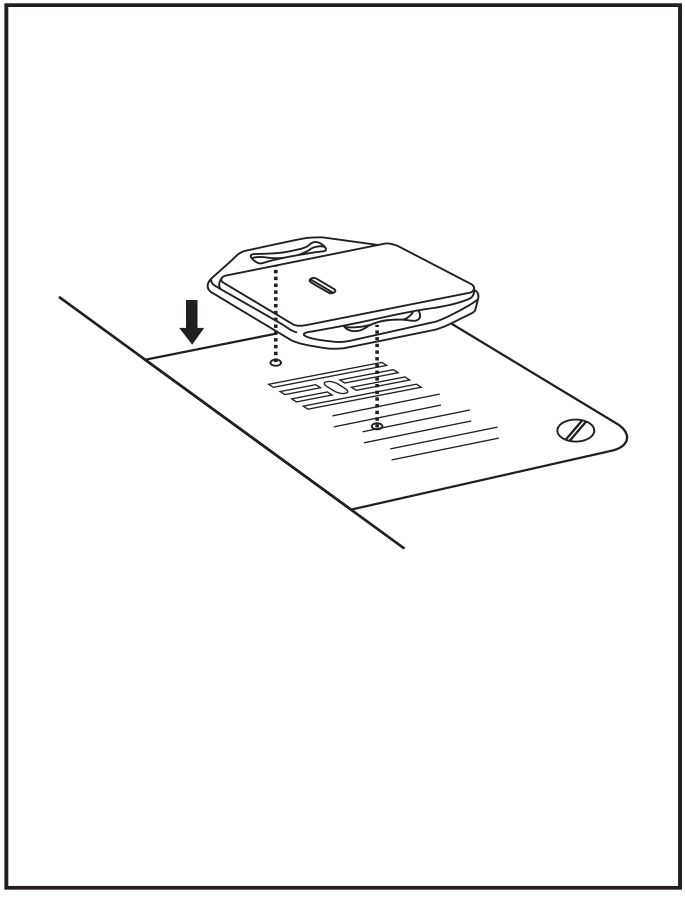
☐ Krycí deska podavače

Krycí desku použijete pro určité druhy práce (např. látání nebo vyšívání volnou rukou).

Nasaďte krycí desku podle obrázku.

Pro běžné šití krycí desku nepoužívejte.

Pro šití volným pohybem se doporučuje použít látací/vyšívací patku, která je k dispozici u prodejců SINGER®.



☐ Vkládání a výměna jehel

Jehlu měňte pravidelně, zejména, vykazuje-li známky opotřebení nebo způsobuje-li problémy. Nejlepších výsledků vždy dosáhnete se značkovými jehlami SINGER®.

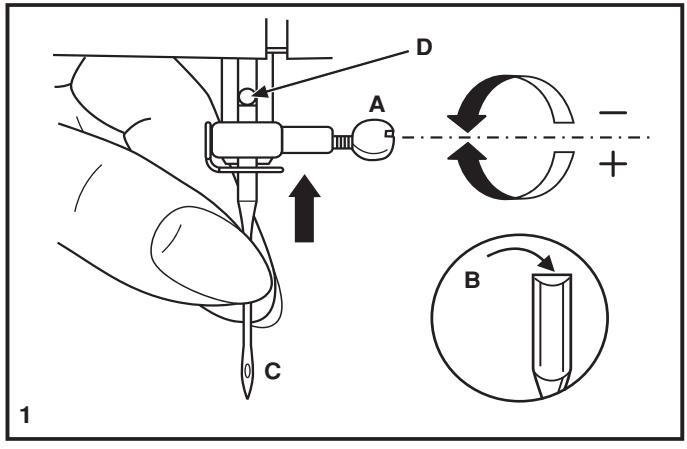
Jehlu vložte do stroje podle obrázku takto:

A. Povolte šroubek jehlové svorky a po vložení nové jehly jej opět utáhněte (1).
B. Plochá strana dříku jehly musí směřovat dozadu.
C/D. Jehlu zasuňte až na doraz.

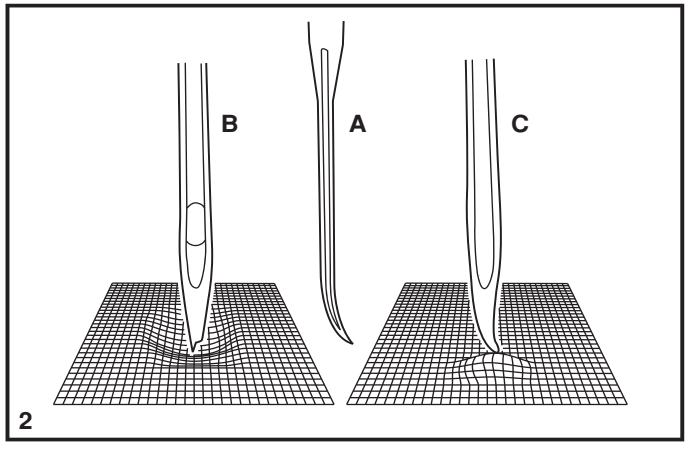
Pozor:
Před vkládáním a vyjímáním jehly vypněte hlavní vypínač („O“).

Jehly musejí být v perfektním stavu (2).

K problémům dochází s:
A. ohnutými jehlami,
B. poškozenými hroty,
C. tupými jehlami.



1



2

□ Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Náprava
Trhá se horní nit	1. Stroj není správně navlečen 2. Příliš vysoké napětí nitě. 3. Příliš silná nit vzhledem k jehle. 4. Jehla není správně nasazena. 5. Nit je namotána kolem držáku cívky. 6. Jehla je poškozená.	1. Navlečte stroj znovu. 2. Snižte napětí nitě (nižší číslo). 3. Zvolte silnější jehlu. 4. Vyndejte jehlu a znovu ji nasaďte (plochou stranou dozadu). 5. Sejměte cívku a natočte nit na cívku. 6. Vyměňte jehlu.
Trhá se spodní nit	1. Špatně nasazené pouzdro cívky. 2. Špatně navlečená niť. 3. Příliš velké napětí spodní nitě.	1. Vyjměte a vraťte pouzdro cívky. Zkuste zatáhnout za nit, musí se lehce odvíjet. 2. Zkontrolujte cívku i pouzdro. 3. Povolte napětí spodní nitě podle popisu.
Vynechávání stehů	1. Jehla není správně nasazena. 2. Jehla je poškozená. 3. Špatná velikost nebo typ jehly. 4. Nesprávně nasazená patka.	1. Vyndejte jehlu a znovu ji nasaďte (plochou stranou dozadu). 2. Vložte novou jehlu. 3. Vyberte jehlu odpovídající nitě a látce. 4. Zkontrolujte patku a nasaďte ji správně.
Láme se jehla	1. Jehla je poškozená. 2. Jehla není správně nasazena. 3. Nevhodná velikost jehly vzhledem k látce. 4. Špatná patka	1. Vložte novou jehlu. 2. Vyndejte jehlu a znovu ji nasaďte (plochou stranou dozadu). 3. Vyberte jehlu odpovídající nitě a látce. 4. Vyberte správnou patku.
Volné stehy	1. Stroj není správně navlečen. 2. Špatně navlečená spodní niť 3. Špatná kombinace jehla / látka / nit. 4. Špatné napětí nitě.	1. Zkontrolujte navlečení. 2. Navlečte pouzdro spodní nitě dle obrázku. 3. Vyberte jehlu odpovídající nitě a látce. 4. Opravte napětí nitě.
Stehy se shrnují nebo zamotávají	1. Příliš silná jehla vzhledem k látce. 2. Nesprávně nastavená délka stehu. 3. Příliš vysoké napětí nitě.	1. Vyberte tenčí jehlu. 2. Upravte délku stehu. 3. Povolte napětí nitě.
Nestejné stehy, nerovnoměrný posuv	1. Nekvalitní nit. 2. Špatně navlečené pouzdro cívky. 3. Tahali jste za látku.	1. Použijte kvalitnější nit. 2. Vyjměte pouzdro cívky, správně je navlečte a nasaďte. 3. Netahejte při šití za látku, nechte ji posouvat podavačem.
Stroj je hlučný	1. Na chapači nebo na jehlové tyči se nahromadily chlupy nebo olej. 2. Poškozená jehla.	1. Vyčistěte chapač a podavač podle popisu. 2. Vyměňte jehlu.
Stroj se zasekává	Nit se zasekává v chapači.	Vytáhněte horní nit a vyndejte pouzdro spodní nitě. Zatočte ručním kolem zpět a dopředu a odstraňte nit z dráhy chapače. Dle popisu namažte olejem.



Při likvidaci musí být výrobek bezpečně recyklován v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy týkajícími se elektrických nebo elektronických výrobků. Nevyhazujte elektrické přístroje do netříděného komunálního odpadu; použijte nádoby na oddělený sběr. Informace o dostupných sběrných systémech vám sdělí místní úřady. Při výměně starých přístrojů za nové může být prodejce ze zákona povinen převzít váš starý přístroj k likvidaci zcelabezplatně.
Pokud by elektrické spotřebiče byly likvidovány na skládkách nebo smetištích, mohly by z nich pronikat nebezpečné látky do odpadních vod, čímž by se tyto látky dostaly do potravního řetězce a následně ohrožovaly zdraví osob.

Záruční list

SINGER®

Na výrobek - šicí stroj - se poskytne kupujícímu záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje.

Na tento výrobek poskytuje Singer S.M.C. záruku po dobu 24 měsíců od data prodeje výrobku spotřebiteli. Záruka se vztahuje na vady způsobené chybou materiálu a chybou výroby. Reklamaci je možné uplatnit na základě předložení reklamovaného výrobku a předložení dokladu o koupi, na kterém je uvedeno typové označení výrobku a datum prodeje. Reklamaci je možné uplatnit u prodejce u kterého byl výrobek zakoupen nebo v autorizovaném servise. Aktuální adresy autorizovaných servisů vám poskytne prodejce nebo jsou dostupné na internetové adrese“. http://www.singer.cz/

	Jméno, adresa a telefon kupujícího	Adresa a podpis prodejce
Výrobní číslo	Datum prodeje	**Záruční a pozáruční opravna:** **Klapkova 74, 180 00 Praha 8** tel.: 272 773 079 e-mail: servis@singer.cz

Reklamační řád

na výrobek - šicí stroj

1) Prodávající odpovídá za vady, které má prodávaný výrobek při převzetí kupujícím, nebo které se vyskytnou po převzetí výrobku v záruční době.

2) Vadným plněním je plnění, jež nemá vlastnosti obvyklé, tj. vlastnosti standardní, v daném případě pak vlastnosti, které se u výrobku určeného pro domácí použití s ohledem na jeho povahu obecně předpokládají. Vadou se tedy pro účely uplatnění záruky rozumí prokázaná vada materiálu, případně chybné provedení dílu či sestavy; nikoliv však obvyklé vlastnosti výrobku určeného pro domácí použití, jež však případně neodpovídají subjektivním představám kupujícího. Výrobky byly schváleny čs.státní zkušebnou podle zákona č.30/1968 Sb. o státním zkušebnictví ve znění jeho pozdějších změn. V souvislosti s výše uvedeným je kupující oprávněn si před převzetím výrobku jeho obvyklé vlastnosti ověřit a prodávající je povinen kupujícímu umožnit toto ověření a vyzkoušení výrobku na svých vlastních materiálech, popř. nitích.

3) a) Záruka se vztahuje na všechny mechanické díly, na elektromotorickou a elektronickou část. Záruka se nevztahuje na ty části výrobku, jehož posláním je sebezničením zabránit zničení či poškození výrobku v důsledku jeho přílišného nepřiměřeného namáhání, jakož ani na ty části, které podléhají rychlému obvyklému opotřebení, jakými jsou žárovky, jehly, pouzdra cívky, chapače, nože, cívky. Záruka se dále nevztahuje na vady způsobené nepřiměřeným zacházením s výrobkem, používáním výrobku v nesouladu s návodem na obsluhu, či provedením neodborných zásahů na výrobku kupujícím nebo jinou neoprávněnou osobou.

b) Záruka se vztahuje pouze na smluvený účel užívání, jímž je určení výrobku výhradně pro užití v domácnosti. Pro spotřebitele je závazný pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Singer S.M.C. a výrobek musí být používán podle něho.

c) Záruka se vztahuje pouze na kupujícího; práva ze záruky tedy nepřecházejí v případě dalšího převodu výrobku na třetí osoby.

4) Záruční doba činí 24 měsíců a počíná běžet ode dne převzetí výrobku kupujícím při prodeji vyznačeného v záručním listě; kupující je povinen převzít výrobek při prodeji.

5) a) Z důvodu odpovědnosti za vady může kupující uplatnit tyto nároky, jde-li o vadu odstranitelnou:

- právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady bez zbytečného odkladu.
- právo na výměnu věci nebo týká-li se vada jen součásti věci na výměnu této součásti, nebyla-li věc ještě použita, tj. nejsou-li ve vlastnostech věci žádné známky opotřebení ani toho, že byla uvedena do provozu.
- právo na výměnu věci nebo odstoupení od smlouvy, jestliže nemůže pro opětovné vyskytnutí vady po opravě nebo pro větší počet vad věc řádně užívat. Jde-li o vadu neodstranitelnou, která brání tomu, aby věc mohla být řádně užívána, má kupující právo na výměnu věci nebo odstoupení od smlouvy; u jiných vad neodstranitelných pak pouze na přiměřenou slevu z věci.

b) Doba od úspěšného uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy byl kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít, se do záruční doby nepočítá; prodávající je povinen kupujícímu vydat potvrzení o tom, kdy své právo uplatnil, jakož i o provedení opravy a o době jejího trvání.

6) a) Nárok na opravu v záruce uplatní zákazník u záručního servisu, jehož adresa je vyznačena v záručním listě. Bezplatnou opravu v záruční době provede po předložení správně a úplně vyplněného záručního listu odborná opravna servisní sítě. Reklamovaný výrobek musí být řádně vyčištěn. Převzetí znečištěného výrobku může prodejce nebo autorizovaný servis odmítnout. Aby se zabránilo poškození výrobku při jeho přepravě, reklamovaný výrobek musí být náležitě zabalen (v originálním obalu).

b) Pokud bude při opravě zjištěno, že se na závadu záruka nevztahuje, uhradí náklady na takovou opravu kupující.

c) Prodávající je povinen při prodeji vyplnit v záručním listě všechny údaje nesmazatelným a čitelným způsobem. Neúplný záruční list nebo list neoprávněně měněný a přepisovaný v původních údajích je neplatný, což je opravna povinna při zjištění těchto skutečností, v něm vyznačit.

d) Kupující je povinen uschovat ve vlastním zájmu vedle záručního listu a stvrzenky o koupi též obal a kopie opravních listů, na nichž servisní opravna potvrzuje provedení záruční opravy. Tyto kopie jsou průkazem práva kupujícího podle písm. b) odst. 5 tohoto reklamačního řádu. Pro poskytnutí maximálně kvalitního záručního a pozáručního servisu si uchovejte doklad o koupi po dobu 5 let od zakoupení výrobku.

ZOZNAM ZNAČKOVÝCH SERVISOV SINGER

DESO - Eduard Drobny
Jánošíková 22
917 00 Trnava
tel.: +421 335 515 489, 0903 403 993
e-mail: deso@post.sk

Jozef Durinik
Mydlarska 2
010 01 Žilina
tel.: +421 415 624 377
e-mail: durinik@azet.sk

RAKETER - p. Sopko
Mierova 13
066 01 Humenné
mob.: 0915 206 651
e-mail: raketer@kapca.sk

Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými, mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.

Pre európske územie
Tento šijací stroj Singer bol testovaný podľa európskych noriem a spĺňa požiadavky s ohľadom na elektrické bezpečnostné rádiové interferencie a elektromagnetickú imunitu. Súhlas je zaznamenaný značkou.

SK



Vážený zákazník:
Odporúčame Vám zaznamenať si pre neskoršie referencie sériové číslo Vášho šijacieho stroja do určeného priestoru (dole).



OBAL VÝROBKU. Boli splnené povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 477/2001 Zb., o obaloch, vrátane uhradenia finančného príspevku
organizácii zaisťujúcej využitie obalového odpadu. Odporúčame uschovať počas záruky obal výrobku vrátane výplní, pre možnosť bezpečného prepravenia do servisného strediska.
ODLOŽTE NA MIESTO URČENÉ OBCOU NA UKLADANIE ODPADU!

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento domáci šijací stroj je navrhnutý aby vyhovel norme IEC/EN 60335-2-28 a UL1594.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:
Prečítajte si všetky pokyny pred použitím domáceho šijacieho stroja. Uschovajte návod na vhodnom mieste v blízkosti stroja. Ak šijací stroj poskytujete tretej strane, uistite sa, že priložíte návod.

NEBEZPEČENSTVO - Pre zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom :

- Zapojený šijací stroj nenechávajte bez dozoru. Šijací stroj vždy odpojte od elektrickej siete ihneď po použití a pred čistením, odstraňovaním krytov, mazaní alebo pri akýchkoľvek iných užívateľských servisných úpravách uvedených v návode na obsluhu.

VAROVANIE - Pre zníženie rizika popálenín, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osoby :

- Nedovoľte používať šijací stroj ako hračku. Zvýšená pozornosť je nutná ak je tento šijací stroj používaný deťmi alebo je používaný blízko pri nich.
- Použite tento šijací stroj iba pre jeho zamýšľané použitie, tak ako je popísané v tomto návode. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom, ako je uvedené v tejto návode.
- Nikdy nepoužívajte tento šijací stroj, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, ak nepracuje správne, ak spadol alebo bol poškodený alebo spadol do vody. Vráťte šijací stroj najbližšiemu autorizovanému predajcovi alebo servisnému stredisku na prehliadku, opravu, elektrické alebo mechanické nastavenie.

- Nikdy nepoužívajte šijací stroj ak sú blokované vetracie otvory. Nedovoľte nahromadenie vlákien, prachu a voľnej látky vo vetracích otvoroch a pri nožnom ovládaní šijacieho stroja.
- Držte prsty mimo všetkých pohyblivých častí. Osobitnú pozornosť treba venovať okoliu ihly šijacieho stroja.
- Vždy používajte správnu stehovú dosku. Nesprávna doska môže spôsobiť zlomenie ihly.
- Nepoužívajte skrivené ihly.
- Neťahajte a netlačte látku počas šitia. Môže to zohnúť ihlu a spôsobiť jej zlomenie.
- Noste bezpečnostné okuliare.
- Vypnite šijací stroj ("O") ak idete robiť hocijaké úpravy v oblasti ihly, napríklad pri navliekaní či výmene ihly, navíjaní cievky alebo výmene prítlačnej pätky, atď.
- Nevkladajte alebo nevhadzujte žiadne objekty do otvorov.
- Nepoužívajte vonku.
- Nepoužívajte na miestach kde sú používané aerosóly (spreje) alebo kde sa podáva kyslík.
- Pre vypojenie, otočte všetkými voličmi do polohy vypnuté ("O") a potom vytiahnite zástrčku zo siete.
- Nevyťahujte zásuvku ťahaním za prívodnú šnúru. Pri vyťahovaní držte za zástrčku, nie za prívodnú šnúru.
- Na ovládania stroja sa používa nožný ovládač. Nepokladajte iné objekty na nožný ovládač.
- Nepoužívajte šijací stroj ak mokrý.
- Ak je LED lampa poškodená alebo rozbitá, výmena musí byť prevedená výrobcom alebo servisným agentom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo riziku.
- Ak je prívodná šnúra zapojená do nožného ovládača poškodená, výmenu musí vykonať výrobca alebo servisný agent alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo riziku.
- Tento šijací stroj je vybavený dvojitou izoláciou. Používajte iba identické náhradné diely. Pozrite si inštrukcie pre servis spotrebičov s dvojitou izoláciou.

USCHOVAJTE SI TIETO INŠTRUKCIE

Iba pre Európu :

Toto zariadenie môže byť používané deťmi od 8-mich a viac rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí ak majú k dispozícii dohľad alebo inštrukcie ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú rizikám, ktoré sa k tomu vzťahujú.
Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a užívateľskú údržbu by nemali robiť deti bez dozoru.
Úroveň hluku v normálnych prevádzkových podmienkach je menej ako 75dB(A).
Šijací stroj musí byť používaný iba s nožným ovládaním typu FC-1902, KD-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) vyrobeným spoločnosťou ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-316C (127V) / 4C-326C (220V)/ 4C-326G (230V) / 4C-336G (240V) / 4C-336G (220-240V) vyrobeným spoločnosťou Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

Pre krajiny mimo Európu :

Toto zariadenie nie je navrhnuté na používanie osobami (zahŕňajúc deti) so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí pokiaľ nemajú k dispozícii dohľad alebo inštrukcie ohľadom používania zariadenia od osoby, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.
Deti by mali byť pod dohľadom aby bolo zabezpečené, že sa nehrajú so šijacím strojom.
Úroveň hluku v normálnych prevádzkových podmienkach je menej ako 75dB(A).
Šijací stroj musí byť používaný iba s nožným ovládaním typu FC-1902, KD-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) vyrobeným spoločnosťou ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-316C (127V) / 4C-

326C (220V)/ 4C-326G (230V) / 4C-336G (240V) / 4C-336G (220-240V) vyrobeným spoločnosťou Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

SERVIS DVOJITO IZOLOVANÝCH PRODUKTOV

V dvojito izolovanom výrobku, sú namiesto uzemnenia použité dva systémy izolácie. Dvojito izolovaný výrobok nemá žiaden spôsob uzemnenia, a ani sa nesmie uzemnenie pridávať k produktu. Servis dvojito izolovaného výrobku vyžaduje extrémnu pozornosť a vedomosti o systéme a malo by byť vykonávané iba kvalifikovaným servisným personálom. Náhradné diely pre dvojito izolovaný produkt musia byť identické s vymieňanými súčiastkami vo výrobku. Výrobok s dvojitou izoláciou je označený slovami DVOJITÁ IZOLÁCIA alebo DVOJITO IZOLOVANÉ.

BLAHOŽELÁME VÁM

Ako majiteľ nového šijacieho stroja Singer máte pred sebou vzrušujúce dobrodružstvo tvorenia. Od prvého okamihu, kedy s ním začnete pracovať, si uvedomíte, že šijete na jednom z najľahšie ovládateľných strojov, aký bol kedy vyrobený.

Odporúčame Vám, aby ste predtým ako začnete stroj používať, zistili všetky jeho schopnosti dôkladným preštudovaním tohto návodu krok za krokom.

Aby ste vždy mali k dispozícii to najmodernejšie zariadenie, vyhradzuje si výrobca právo, ak to uzná za nutné, kedykoľvek zmeniť vzhľad alebo konštrukciu tohto stroja a jeho príslušenstva.

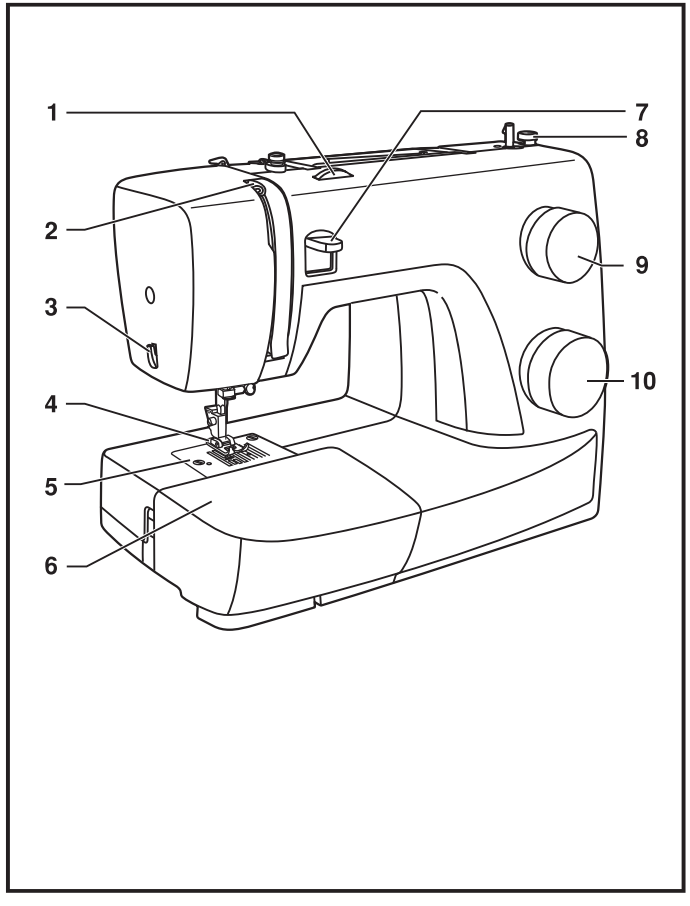
SINGER® je výhradná ochranná známka spoločnostiThe Singer Company Limited S.à.r.l. alebo jej pobočiek.
© 2016 The Singer Company Limited S.à.r.l. alebo jej pobočky. Všetky práva vyhradené.

Obsah

Základné časti stroja 37
Pripojenie stroja k sieti 39
Páčka pre zodvihnutie prítlačnej pätky s dvomi polohami 40
Príslušenstvo 41
Navíjanie spodnej nite 42
Vkladanie spodnej nite 43
Napnutie nite 44
Navliekanie hornej nite 45
Vytiahnutie spodnej nite 46
Ako si vybrať steh 47
Volič dĺžky stehu a volič šírky stehu 48
Šitie rovným stehom 49
Spätné šitie 50
Vybratie výrobku 50
Odrezanie nití 50
Slepý steh 51
Gombíkové dierky v 4 krokoch 52
Prišívanie gombíkov 53
Naloženie násuvnej schránky na príslušenstvo 54
Naloženie držiaku prítlačnej pätky 55
Zodpovedajúca ihla / látka / niť 56
Krycia doska podávača 57
Vkladanie a výmena ihiel 58
Odstraňovanie problémov 59

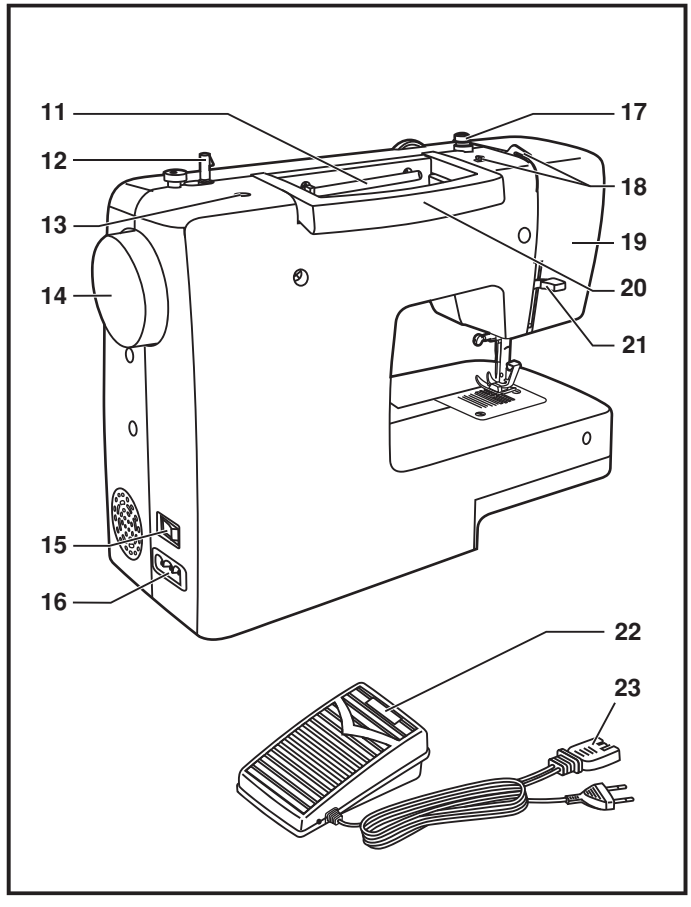
☐ Základné časti stroja

1. Ovládač nastavenia napätia
2. Niťová páka
3. Odrezávač nití
4. Prítlačná pätka
5. Stehová doska
6. Násuvná schránka na príslušenstvo
7. Páčka pre spätné šitie
8. Doraz cievky na spodnú niť
9. Ovládač dĺžky stehu
10. Výber stehu



☐ Základné časti stroja

11. Horizontálny kolík cievky nite
12. Navíjač spodnej nite
13. Otvor pre druhý kolík cievky
14. Ručné koleso
15. Hlavný vypínač (vypínač osvetlenia)
16. Elektrická zásuvka stroja
17. Vodítko spodnej nite
18. Vodítko hornej nite
19. Čelný kryt
20. Rukoväť
21. Páčka na zdvíhanie prítlačnej pätky
22. Ovládací pedál
23. Sieťová šnúra



SK

☐ Pripojenie stroja k sieti

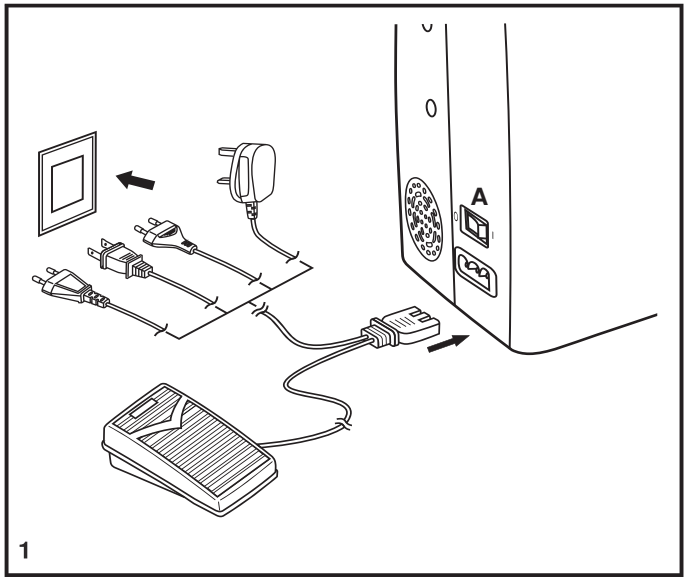
Zapnite stroj do zásuvky podľa obrázku (1).
Tento spotrebič je vybavený sieťovou vidlicou (1).

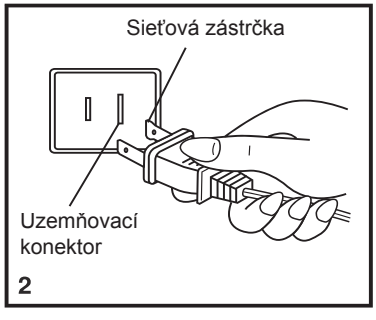
Pozor:
Keď so strojom nepracujete, vypínajte šnúru zo zásuvky.

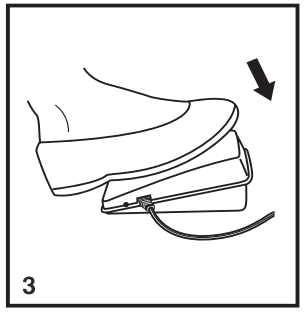
Ovládací pedál
Ovládacím pedálom meníte rýchlosť šitia (3).

Pozor:
Ak máte pochybnosti o správnom zapojení stroja do siete, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
Keď stroj nepoužívate, vždy ho odpojte od siete.
K stroju musíte používať ovládací pedál k nemu určený.

Osvetlenie pracovnej plochy
Prepnutím hlavného vypínača (A) do polohy „I“ zapnete stroj aj osvetlenie.

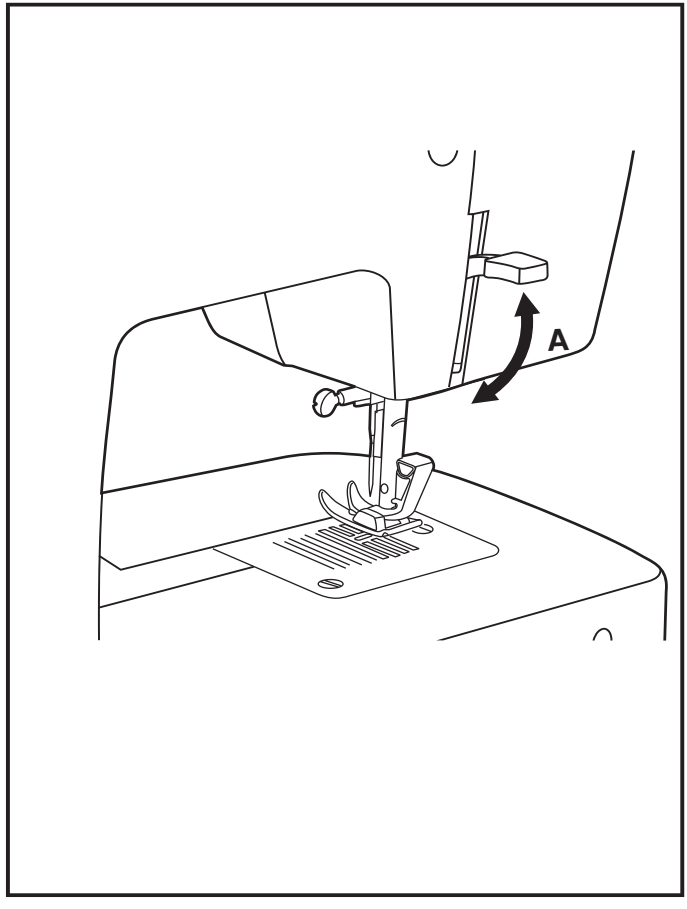






□ Páčka pre zodvihnutie prítlačnej pätky s dvomi polohami

Ak šijete niekoľko vrstiev alebo hrubú látku, môžete zodvihnúť prítlačnú pätku do zvýšenej polohy pre jednoduchšie vkladanie výrobku (A).



□ Príslušenstvo

Základné príslušenstvo (1)

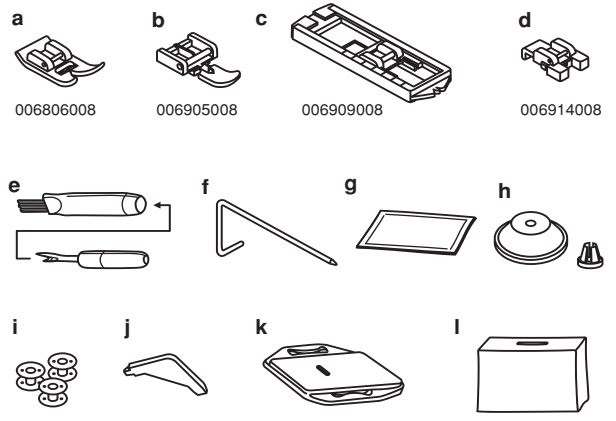
a. Univerzálna pätka (umiestnená na stroji)
b. Zipsová pätka
c. Pätka na šitie gombíkových dierok
d. Pätka na prišívanie gombíkov
e. Nástroj na páranie / štetec
f. Vodič okraja látky
g. Balíček ihiel
h. Čiapočka cievky
i. Cievka na spodnú niť (3x)
j. Skrutkovač
k. Krycia doska podávača
l. Mäkký kryt

Špeciálne príslušenstvo (2)

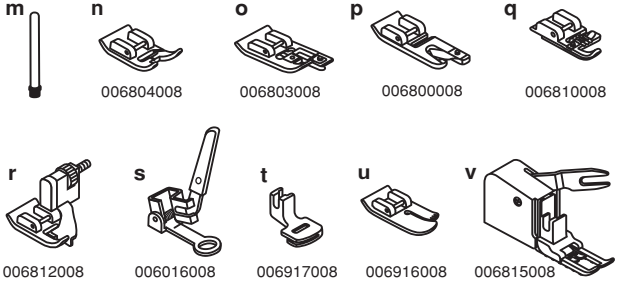
(Týchto 10 kusov príslušenstva sa nedodáva so strojom, ale môžete ho kúpiť u svojho predajcu ako zvláštne príslušenstvo.)

m. Pomocný kolík pre druhú niť
n. Pätka pre saténový steh
o. Obrubovacia pätka
p. Lemovacia pätka
q. Pätka pre našívanie šnúrky
r. Pätka pre slepý steh
s. Látacia / vyšívacia pätka
t. Pätka na riasenie
u. Quiltovacia a prešívacia pätka
v. Pätka pre rovnomerné podávanie

1. Základné príslušenstvo



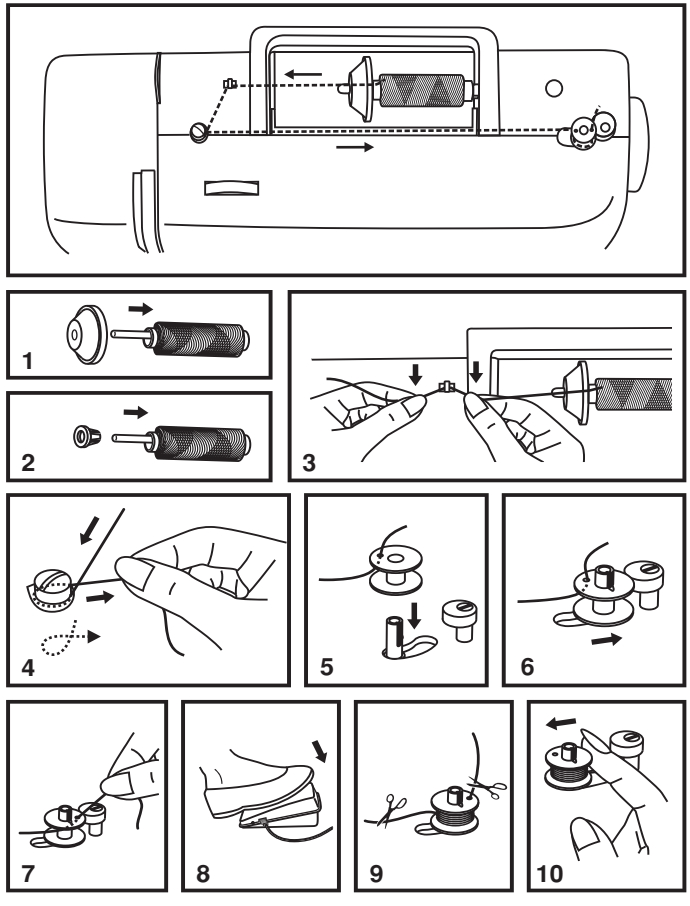
2. Voliteľné příslušenstvo



☐ Navíjanie spodnej nite

- Nasaďte cievku s niťou na horizontálny kolík a zabezpečte čiapočkou (1/2)
- Stlačte niť do vodiča nití. (3)
- Otočte niť v smere hodinových ručičiek okolo napínacích tanierikov pre navíjanie spodných nití (4).
- Navlečte niť do cievky podľa obrázka a nasaďte cievku na kolík (5).
- Pritlačte cievku smerom doprava (6).
- Pridržte koniec nite (7).
- Zošliapnite ovládací pedál (8).
- Odstrihnite niť (9).
- Pritlačte cievku späť doľava (10) a zložte cievku z kolíka.

Poznámka:
Keď je kolík navíjača spodnej nite v polohe „navíjania“, stroj nešije a ručné koleso sa neotáča. Ak chcete začať šiť, prepnite kolík cievky doľava (poloha šitia).

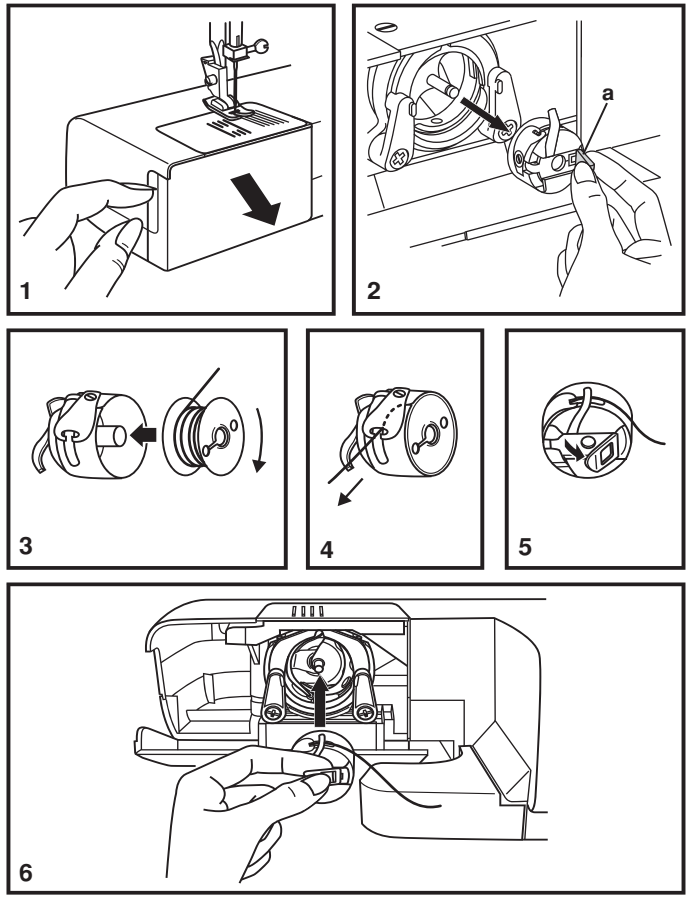


☐ Vkladanie spodnej nite

Pri vkladaní cievky so spodnou niťou musí byť ihla v najvyššej polohe.

- Zložte pracovný stolík a otvorte odklápací kryt (1).
- Odklopte vyklápací úchyt puzdra cievky (a) a puzdro vytiahnite (2).
- Pridržte puzdro cievky jednou rukou a vložte do neho cievku, aby sa niť odvíjala doprava (podľa šípky) (3).
- Veďte niť výrezom a pod prstom (4). Nechajte asi 15 cm nite vonku.
- Uchopte puzdro cievky za vyklápací úchyt (5).
- Vložte puzdro do člnku (6).

Pozor:
Pred vkladaním a vyberaním spodnej nite vypnite hlavný vypínač („O“).



□ Napnutie nite

Napnutie hornej nite

Základné nastavenie napnutia: „4“.
Pre zvýšenie napnutia natočte ovládač na najbližšiu vyššiu hodnotu.
Pre zníženie napnutia natočte ovládač na najbližšiu nižšiu hodnotu.

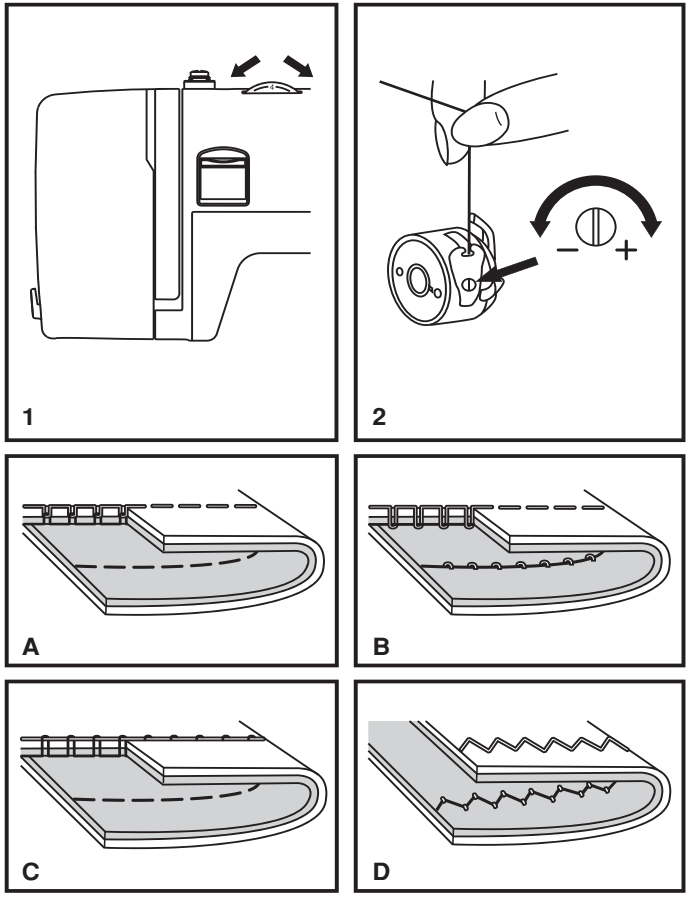
A. Normálne napnutie nite pre šitie rovným stehom.
B. Napnutie nite veľmi nízke pre šitie rovným stehom. Otočte ovládačom na vyššie číslo.
C. Napnutie nite veľmi vysoké pre šitie rovným stehom. Otočte ovládačom na nižšie číslo.
D. Normálne napnutie pre entlovací steh a pre ozdobné stehy. Napnutie je nastavené správne, keď je na spodnej strane látky nepatrne vidieť hornú niť.

Napnutie spodnej nite

Pre vyskúšanie napnutia spodnej nite vyberte cievku aj s puzdrom zo stroja a pridržte ju za niť. Raz až dvakrát za ňu trhnite. Ak je napnutie správne, niť sa odvinie asi o tri až päť centimetrov. Ak je napnutie veľmi veľké, niť sa neodvinie vôbec. Ak je napnutie veľmi malé, odvinie sa veľký kus nite. Napnutie upravte malou skrutkou na boku puzdra cievky.

Poznámka:

- Pre kvalitné šitie je správne nastavenie napnutia nite nevyhnutné.
- Žiadne jednotné napnutie vhodné pre všetky stehové funkcie, látky a nite neexistuje.
- Vyvážené napnutie (rovnaké stehy hore aj dolu) sa obvykle vyžaduje len pre zošívanie rovným stehom.
- V 90% šitia je napnutie medzi „3“ a „5“.
- Pre entlovací a ozdobné stehy by malo byť napnutie všeobecne nižšie, ako pre rovný steh.
- Pri všetkých ozdobných stehoch tiež dosiahnete krajší efekt a menšie zhŕňanie látky, keď je hornú niť vidieť na dolnej strane látky.



☐ Navliekanie hornej nite

Navliekanie je jednoduchá operácia, ale je nutné ju vykonávať správne, inak by mohlo dôjsť k rôznym problémom počas šitia.

- Začnite zodvihnutím ihly do najvyššej polohy (1) a pokračujte v otáčaní ručným kolesom proti smeru hodinových ručičiek, pokým ihla nezačne klesať. Zodvihnutím prítlačnej pätky uvoľnite napínacie disky. **Poznámka:** z bezpečnostných dôvodov sa odporúča pred navliekaním vypnúť stroj.

- Nadvihnite kolík pre cievku s niťou, naložte cievku, aby sa niť odvíjala podľa obrázku, a na ňu naložte čiapočku. Na malú cievku naložte čiapočku menšou stranou k cievke (2).

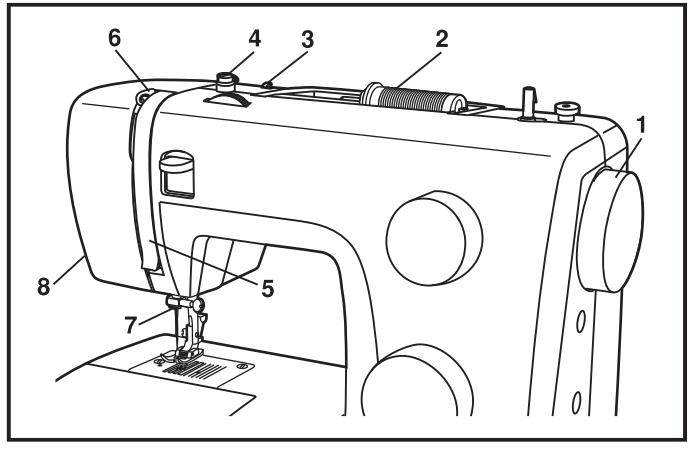
- Veďte nit z cievky skrz vodítko hornej nite (3) a prevlečte ju cez predpínaciu pružinu podľa obrázka (4).

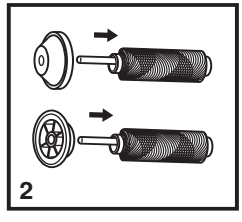
- Navlečte niť tak, že povediete niť pravou štrbinou dolu a ľavou hore (5). Pri tomto kroku je vhodné pridržiavať niť medzi cievkou a prvým vodítkom.

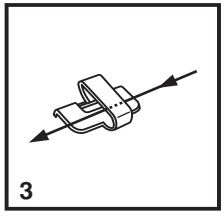
- V najvyššej pozícii prevlečte niť sprava doľava očkom niťovej páky a veďte ju opäť dolu (6).

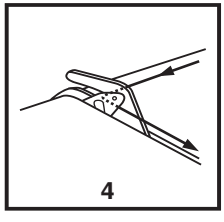
- Teraz veďte niť za tenké drôtené vodítko (7) na svorke ihly a do ihly, ktorú navlečte spredu dozadu.

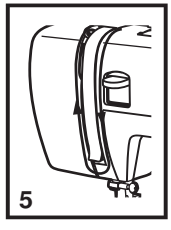
- Vytiahnite asi 15 až 20 cm nite dozadu za ihlu. Niť odrežte na túto dĺžku zabudovaným odrezávačom nite (8).

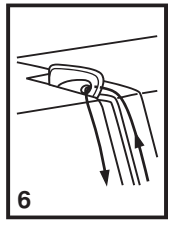


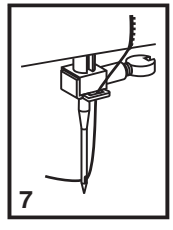


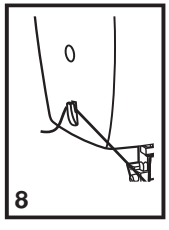








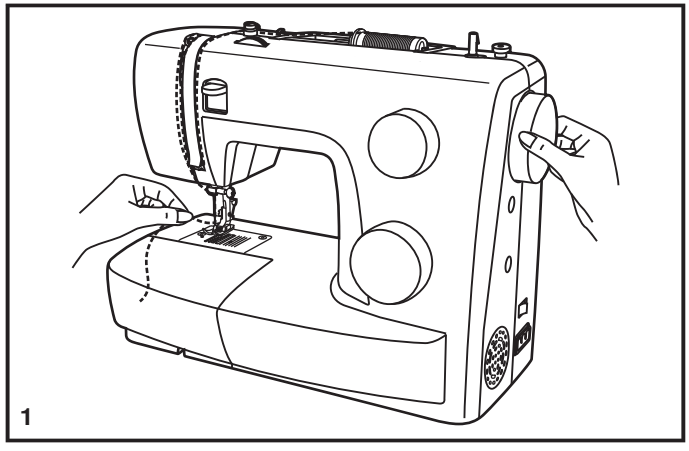




☐ Vytiahnutie spodnej nite

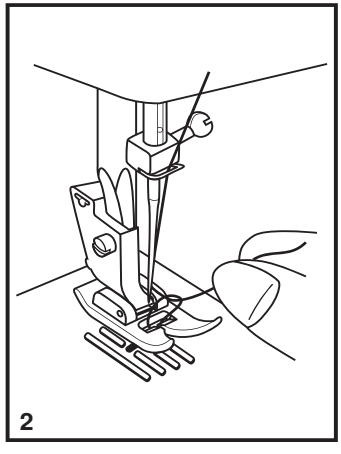
Podržte hornú niť ľavou rukou. Otáčaním ručného kolesa (1) smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek), pokým bude ihla v hornej úvrati.

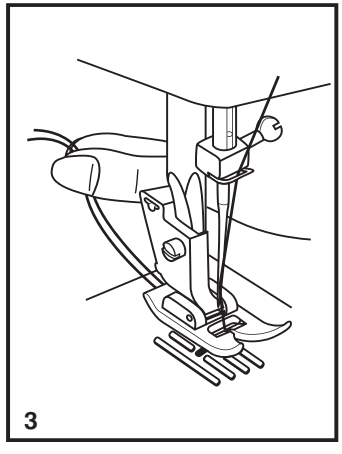
Poznámka:
Ak nie je možné spodnú niť vytiahnuť, pozrite sa, či nie je zaseknutá v sklopnom kryte alebo za násuvným stolíkom.


1

Pomalým vyťahovaním hornej nite vytiahnite z otvoru v stehovej doske spodnú niť (2).

Položte obidve nite dozadu za stehovú dosku (3).

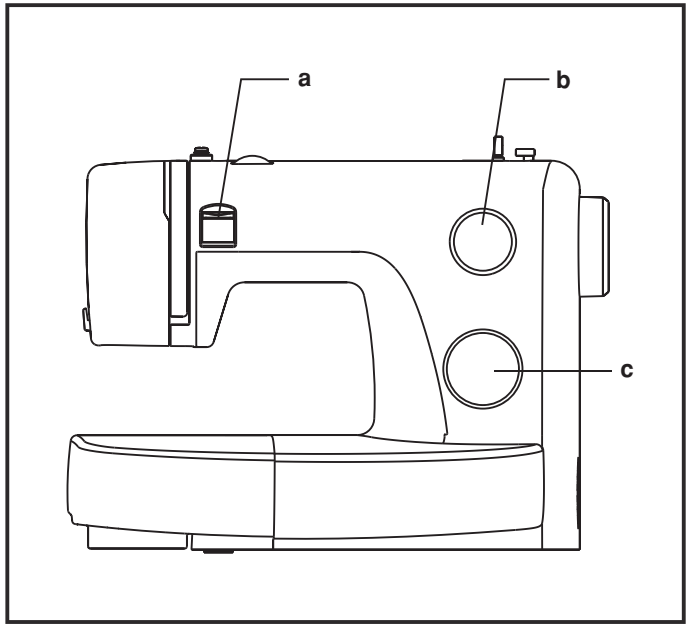

2


3

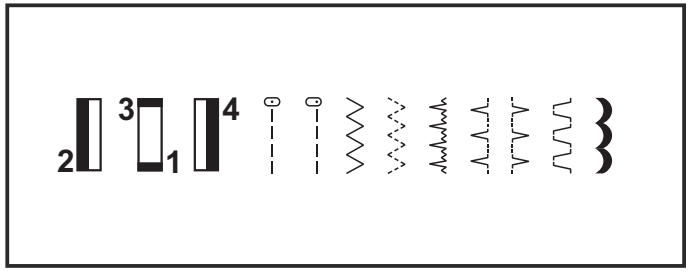
SK

☐ Ako si vybrať steh

Steh vyberte jednoducho otáčaním voliča stehov (a). Voličom stehov môžete otáčať oboma smermi. Na nasledujúcej strane nájdete odporúčané rozsahy dĺžky stehu.

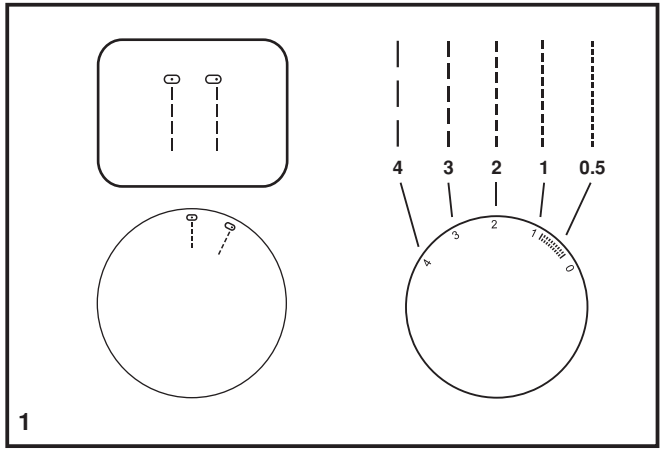


a. Páčka pre spätné šitie
b. Ovládač nastavenia dĺžky stehu
c. Ovládač pre výber stehu



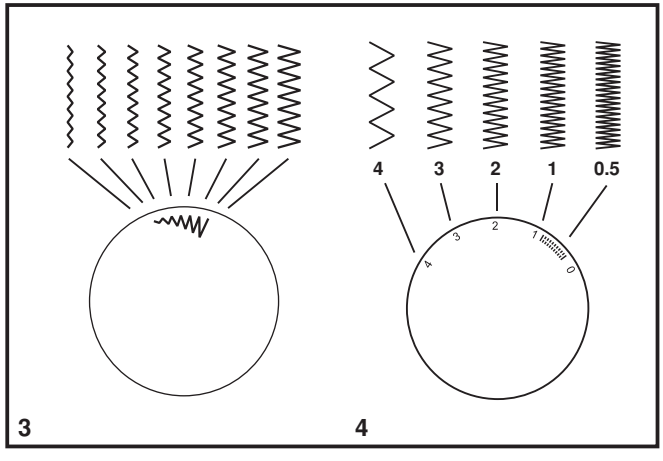
☐ Volič dĺžky stehu a volič šírky stehu

Funkcia ovládača pre nastavenie dĺžky stehu pri rovných stehoch
Pre šitie rovným stehom nastavte na voliči stehu rovný steh. (1) Otáčajte voličom dĺžky stehu a jednotlivé stehy sa budú smerom k „0“ skracovať. Otáčaním smerom k „4“ (2) sa budú stehy predlžovať. Všeobecne platí, že čím silnejšia je látka, niť a ihla, tým dlhší by mal byť steh. Ak šijete tenkú látku alebo používate tenkú ihlu a niť, nastavte kratšie stehy.



1

Funkcia dĺžky stehu pri šití entlovacím stehom
Nastavte volič stehu na „ “ (3)
Keď sa blížite nastaveniam dĺžky stehu k hodnote „0“, zvyšuje sa hustota entlovacieho stehu.
Upravené stehy spravidla dosiahnete pri dĺžke „2.5 a menej.
Hustý entlovací steh (blízko pri sebe) sa nazýva stehom saténovým (4).



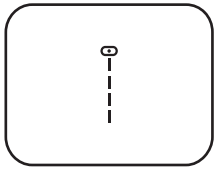
3 4

□ Šitie rovným stehom

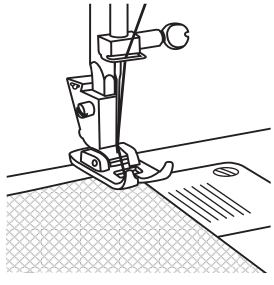
Keď začínate šiť, nastavte stroj na rovný steh (1).

Vložte látku pod prítlačnú pätku okrajom k požadovanej vodiacej čiare na stehovej doske (2).

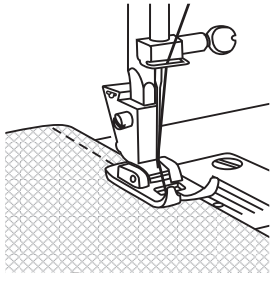
Spusťte prítlačnú pätku a zošliapnutím ovládacieho pedálu začnite šiť (3).



1



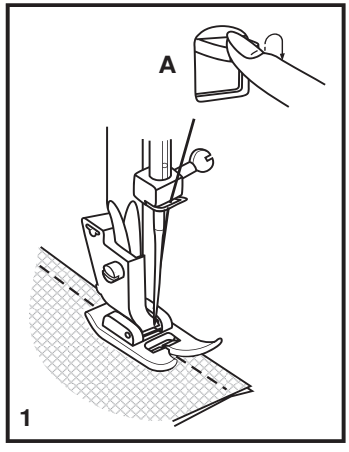
2

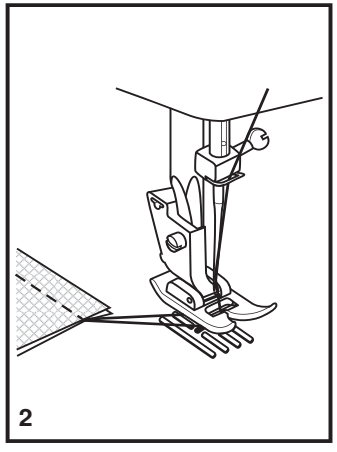


3

☐ Spätné šitie

Pre spevnenie začiatku a konca švu stlačte páčku pre šitie späť (A). Ušite niekoľko stehov späť. Po uvoľnení páčky bude stroj šiť opäť dopredu (1).



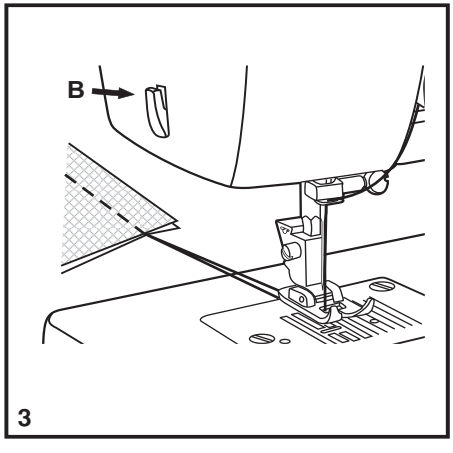


☐ Vybratie výrobku

Otáčaním ručného kolesa k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) zodvihnite niťovú páku do najvyššej polohy, zodvihnite prítlačnú pätku a vyberte výrobok spod ihly a spod prítlačnej pätky (2).

☐ Odrezanie nití

Vytiahnite nite pod prítlačnú pätku a dozadu za ňu. Veďte nite na stranu okolo predného panela a do odrezávača (B). Zatiahnutím dolu nite odrežte (3).



□ Slepý steh

Na lemovanie závesov, zakladanie nohavíc, sukní atď.

Slepý steh pre pružné látky

Slepý steh/bielizňový pre pevné látky

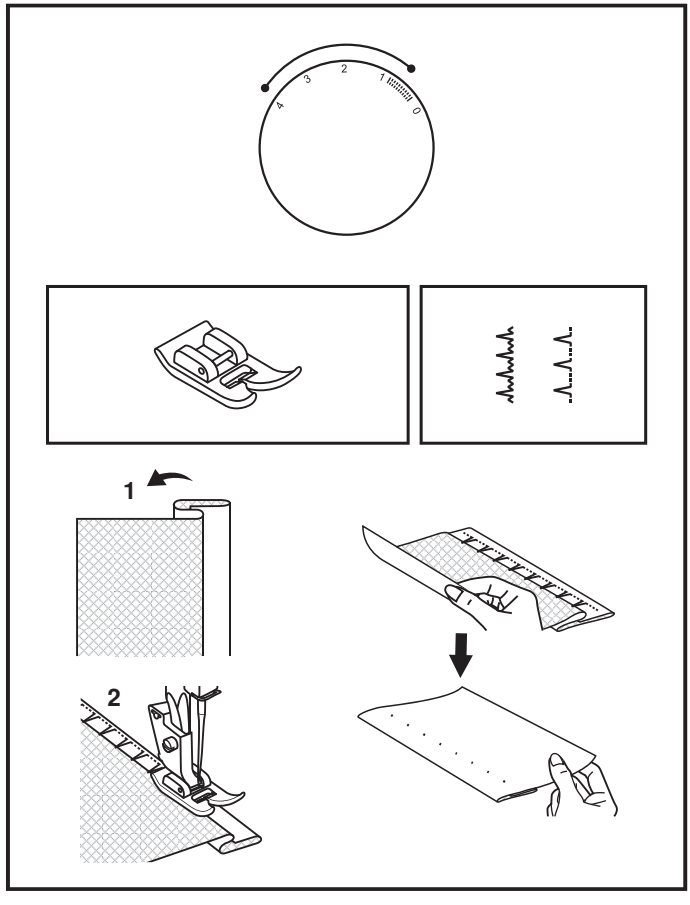
Nastavte dĺžku stehu v rozmedzí podľa obrázku vpravo. Slepé stehy sa bežne šijú s dlhším nastavením. Nastavte šírku stehu, aby zodpovedala sile/typu látky, ktorú šijete, v rozmedzí podľa obrázku vpravo na tejto stránke. Všeobecne sa používa pre tenšie látky užší steh a pre hrubšie látky širší. Ušite si najskôr skúšku, aby ste zistili, či máte stroj správne nastavený pre danú látku.

Slepý steh:
Otočte lem na požadovanú šírku a zožehlite ho. Preložte ho späť (podľa obr. 1) na lícovú stranu, aby horný okraj lemu presahoval asi o 7 mm na lícovú stranu preloženej látky.

Začnite pomaly šiť po preklade, aby sa ihla ľahko dotýkala preloženého okraja a zachytávala len asi jedno alebo dve vlákna látky (2).

Po došití látku rozložte a zožehlite.

Poznámka:
Najlepšie sa Vám bude šiť slepý steh, ak použijete špeciálnu pätku pre slepý steh, ktorou kúpite u svojho predajcu SINGER®.



☐ Gombíkové dierky v 4 krokoch

Príprava

1. Zložte univerzálnu pätku a nasaďte pätku pre gombíkové dierky.
2. Zmerajte si priemer a hrúbku gombíka a pridajte 0,3 cm na uzávierk aby ste dostali správnu dĺžku dierky; vyznačte si veľkosť dierky na látku (a).
3. Vložte látku pod pätku, aby značka na pätke pre gombíkové dierky bola proti značke začiatku dierky na látke. Spustite pätku, aby os gombíkovej dierky nakreslená na látke bola proti stredu pätky (b).

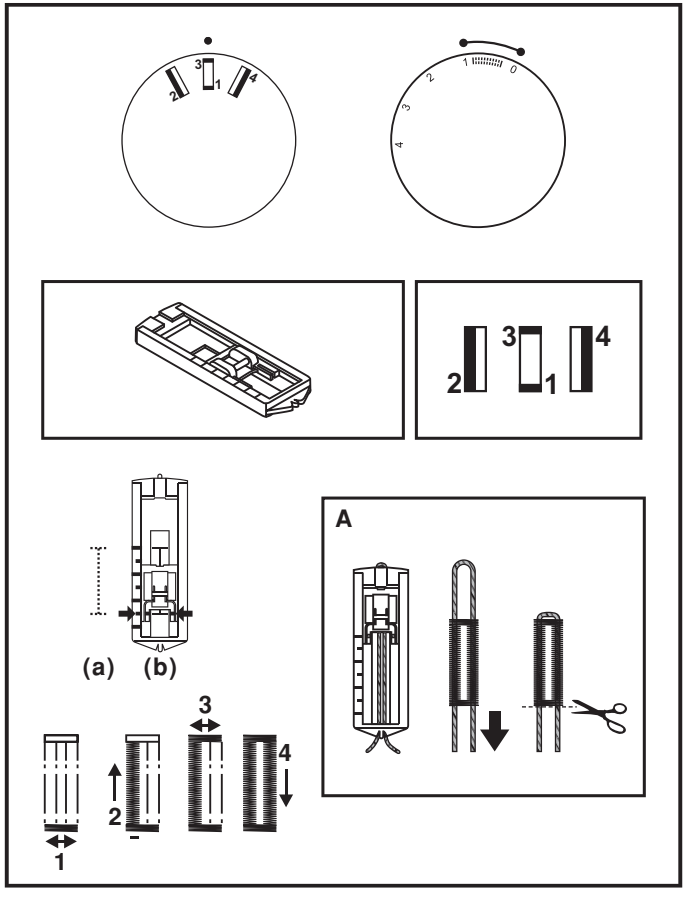
Upravte hustotu stehu nastavením dĺžky stehu do rozmedzia „ ||||||||| “.

Poznámka:
Hustota sa líši podľa látky.
Vždy si ušite skúšobnú dierku na kúsku rovnakej látky.

Postupujte podľa poradia 4 krokov, jeden za druhým s voličom stehu. Pri postupnom šití gombíkovej dierky musí byť pred každým prepnutím voliča stehu na ďalší krok ihla v hornej polohe. Dbajte, aby ste v krokoch 1 a 3 neušili veľmi veľa stehov. Nástrojom na páranie prerežte gombíkovú dierku od obidvoch koncov smerom do stredu.

Tipy:

- Ľahkým znížením napnutia nite dosiahnete najlepšie výsledky.
- Pri tenkých alebo pružných látkach použite stabilizátor.
- Pri pružných látkach a úpletoch odporúčame vložiť hrubú niť alebo šnúrku. Endlovacím stehom šite cez hrubú niť alebo šnúrku (A).



□ Prišívanie gombíkov

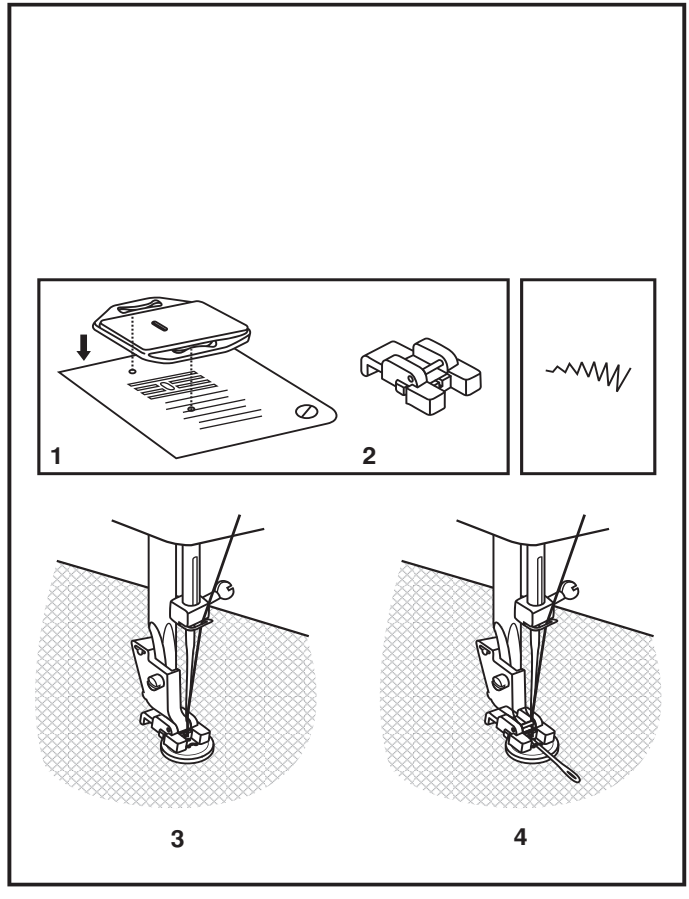
Nasaďte kryciu dosku podávača (1).
Zameňte univerzálnu pätku za pätku na prišívanie gombíkov (2).

Vložte látku pod pätku.
Položte gombík do požadovanej polohy a spusťte pätku.

Nastavte volič stehov na „ ⋮ “ a ušite niekoľko zaisťovacích stehov. Zvoľte jeden z dvoch úzkych endlovacích stehov podľa vzdialenosti dierok v gombíku. Otáčaním ručného kolesa skontrolujte, či ihla ide do pravej a ľavej dierky gombíku a nedotýka sa ich. Pomaly prišite gombík asi 10 stehmi.

Nastavte volič stehov na „ ⋮ “ a ušite niekoľko zaisťovacích stehov (3).

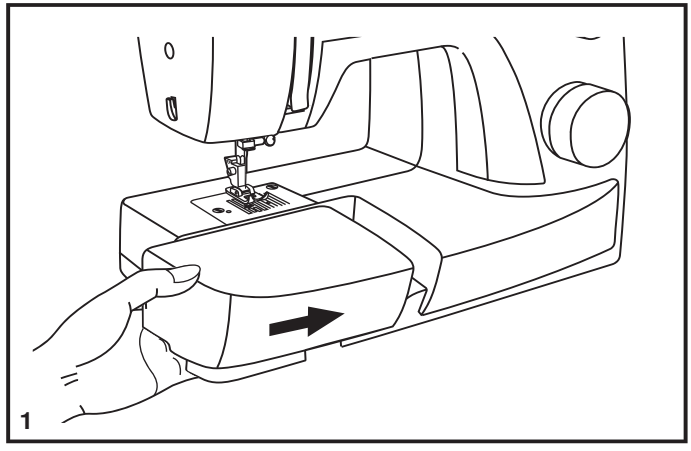
Ak požadujete krčok, vložte hore na gombík látaciu ihlu a šite (4).
Pri gombíkoch so 4 dierkami najskôr prešite predný pár dierok, posuňte výrobok dopredu a prešite zadný pár dierok.



☐ Naloženie násuvnej schránky na príslušenstvo

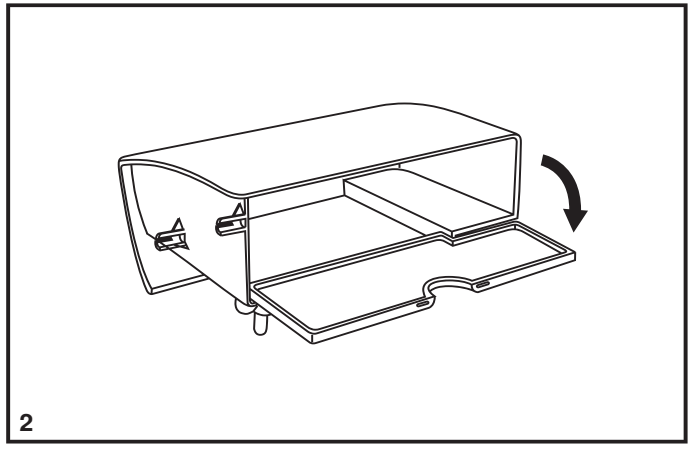
Pridržte násuvnú dosku vo vodorovnej polohe a zatlačte ju v smere šípky (1).

Ak chcete násuvnú schránku na príslušenstvo zložiť, vytiahnite ju doľava.


1

V násuvnej schránke na príslušenstvo je uložené štandardné príslušenstvo stroja.

Odklápací kryt schránky otvorte podľa obrázku (2).


2

SK

□ Naloženie držiaku prítlačnej pätky

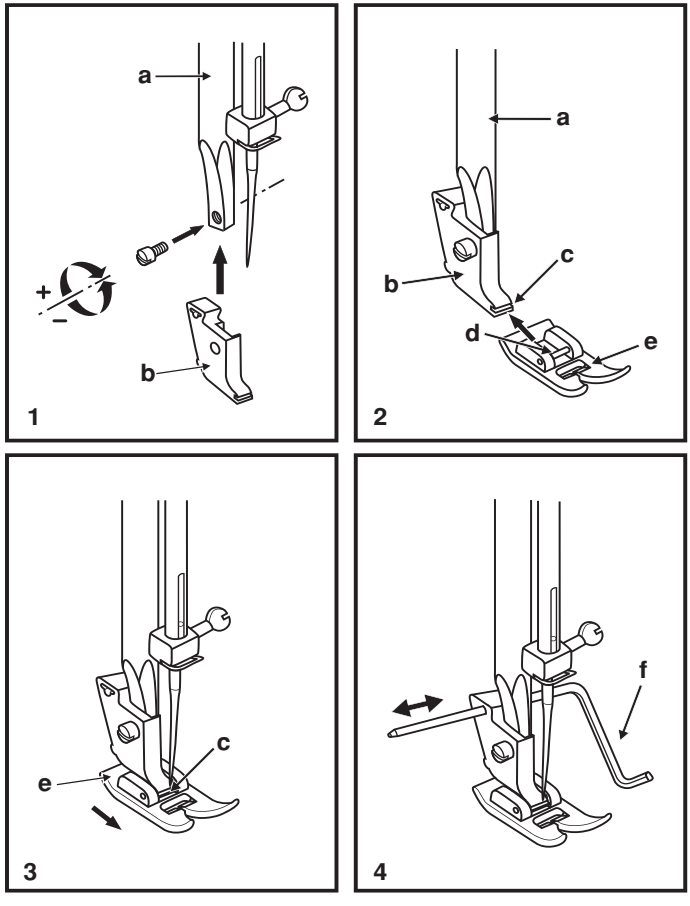
Zodvihnite pätkovou tyč (a) páčkou pre dvíhanie prítlačnej pätky.
Naložte držiak (b) prítlačnej pätky podľa obrázku (1).

Naloženie prítlačnej pätky (2)
Zatlačte tŕň prítlačnej pätky (d) do výrezu (c) v držiaku prítlačnej pätky.

Zloženie prítlačnej pätky (3)
Vytlačte tŕň prítlačnej pätky (d) smerom dopeedu.

Naloženie vodítka švu (4)
Naložte vodítko švu do otvoru (f) podľa obrázka.
Nastavte vodítko podľa potreby na lemy, sklady, plisé atď.

Pozor:
Pri vykonávaní ktorejkoľvek vyššie uvedených operácií vypnite hlavný vypínač („O“)



□ Zodpovedajúca ihla / látka / niť

SPRIEVODCA VÝBEROM IHLY, LÁTKY A NITE

VEĽKOSŤ IHLY	LÁTKA	NIŤ
9-11 (70-80)	Tenké látky – tenké bavlny, voál, keper, hodváb, mušelín, bavlnené úplety, trikot, žerzej, krep, polyesterové tkaniny, látky na košele a blúzky	Tenká bavlnená, silónová, polyesterová, polyesterová s bavlneným opradením.
11-14 (80-90)	Stredne hrubé látky – bavlna, satén, utierkovina, plachtové plátno, dvojitý úplet, tenšie vlnené látky	Väčšina predávaných nití má strednú hrúbku a hodí sa na tieto látky a veľkosti ihiel. Na syntetické materiály použite polyesterové nite a na prírodné tkaniny bavlnené nite. Vždy použite rovnakú hornú a spodnú niť.
14 (90)	Stredne hrubé látky – bavlnená celtovina, vlnené látky, hrubšie úplety, froté.	
16 (100)	Hrubé látky – plátna, vlnené látky, stanové a quiltové látky, džínsovina, čalúnnický materiál (tenký až stredný).	
18 (110)	Hrubé vlnené látky, látky na kabát, čalúnnické látky, niektoré kože a kožienky.	Hrubá niť, kobercová niť.

DÔLEŽITÉ: Prispôsobte veľkosť ihly a hrúbku nite hrúbke látky.

VÝBER IHLY A LÁTKY

IHLY	VYSVETLENIE	DRUHY LÁTOK
SINGER® 2020	Štandardné ostré ihly. Veľkosti od tenké po hrubé. 9 (70) až 18 (110)	Prírodné tkaniny – vlna, bavlna, hodváb atď. Neodporúča sa pre dvojité úplety.
SINGER® 2045	Ihla s pologuľovým hrotom, skosená. 9 (70) až 14 (90)	Prírodné a syntetické tkaniny, polyesterové zmesi. Úplety – polyester, trikot, jednoduché a dvojité úplety.
SINGER® 2032	Ihly na kožu 14 (90) až 16 (100)	Koža, kožienka, čalúnenie (zanecháva menšie dierky, ako štandardná hrubá ihla.

Poznámka:
1. Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte vždy originálne ihly SINGER®.
2. Vymieňajte ihly často (približne po každom výrobku) a/alebo akonáhle sa začne trhať niť alebo vynechávať stehy.

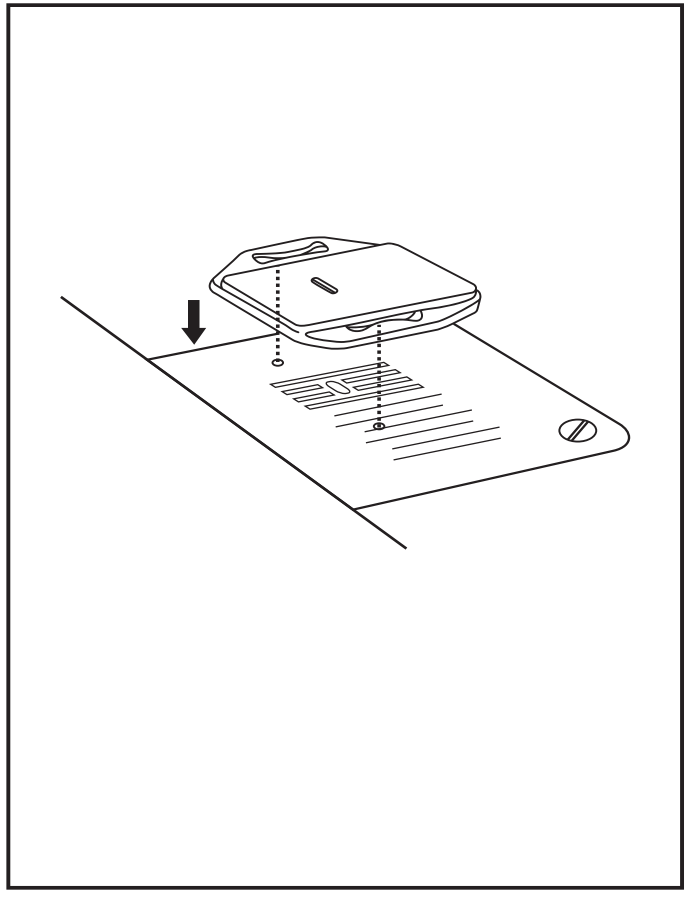
☐ Krycia doska podávača

Kryciu dosku použijete pre určité druhy práce (napr. látanie alebo vyšívanie voľnou rukou).

Naložte kryciu dosku podľa obrázka.

Pre bežné šitie kryciu dosku nepoužívajte.

Na šitie voľným pohybom sa odporúča použiť látaciu/vyšívaciu pätku, ktorá je k dispozícii u predajcov SINGER®.



☐ Vkladanie a výmena ihiel

Ihlu meňte pravidelne, hlavne, ak vykazuje známky opotrebovania alebo ak spôsobuje problémy. Najlepšie výsledky vždy dosiahnete so značkovými ihlami SINGER®.

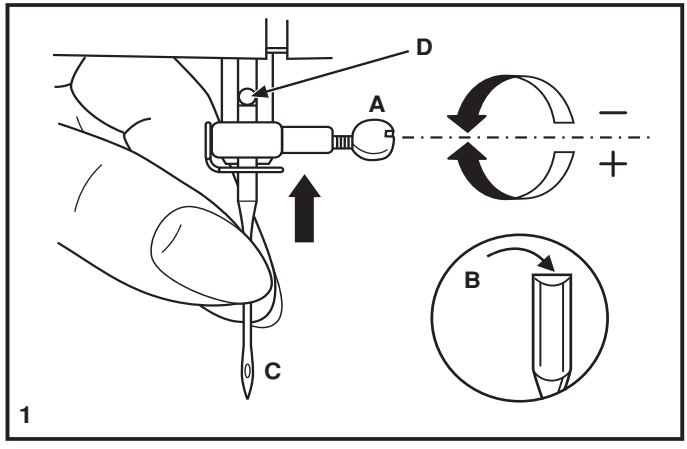
Ihlu vložte do stroja podľa obrázku takto:

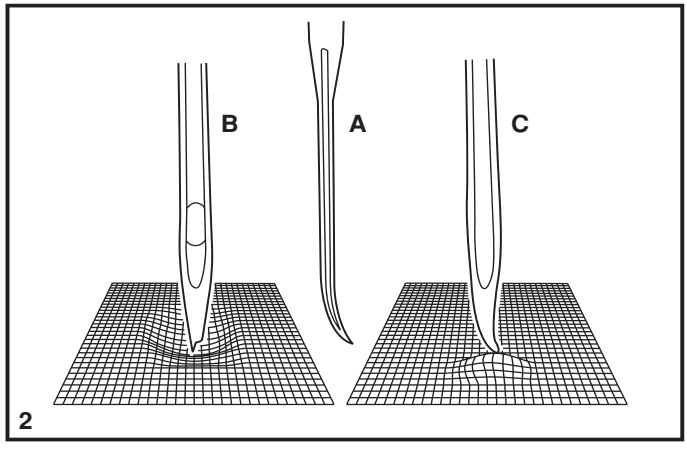
A. Povoľte skrutku ihlovej svorky a po vložení novej ihly ju opäť utiahnite (1).
B. Plochá strana drieku ihly musí smerovať dozadu.
C/D. Ihlu zasuňte až na doraz.

Pozor:
Pred vkladaním a vyberaním ihly vypnite hlavný vypínač („O“).

Ihly musia byť v perfektnom stave (2).

K problémom dochádza s:
A. ohnutými ihlami,
B. poškodenými hrotmi,
C. tupými ihlami.





SK

□ Odstraňovanie problémov

Problém	Príčina	Oprava
Trhá sa horná niť	1. Stroj nie je správne navlečený. 2. Veľmi vysoké napätie nite. 3. Veľmi hrubá niť vzhľadom k ihle. 4. Ihla nie je správne nasadená. 5. Niť je namotaná okolo držiaka cievky. 6. Ihla je poškodená.	1. Navlečte stroj opäť. 2. Znížte napätie nite (nižšie číslo). 3. Zvoľte hrubšiu ihlu. 4. Vyberte ihlu a opäť ju nasaďte (plochou stranou dozadu). 5. Zložte cievku a natočte niť na cievku. 6. Vymeňte ihlu.
Trhá sa spodná niť	1. Nesprávne nasadené puzdro cievky. 2. Nesprávne navlečená niť. 3. Veľmi veľké napätie spodnej nite.	1. Vyberte a vráťte puzdro cievky. Pokúste zatiahnuť za niť, musí sa zľahka odvíjať. 2. Skontrolujte cievku aj puzdro. 3. Povoľte napätie spodnej nite podľa popisu.
Vynechávanie stehov	1. Ihla nie je správne nasadená. 2. Ihla je poškodená. 3. Nesprávna veľkosť alebo typ ihly. 4. Nesprávne nasadená pätka.	1. Vyberte ihlu a opäť ju nasaďte (plochou stranou dozadu). 2. Vložte novú ihlu. 3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu k niti a látke. 4. Skontrolujte pätku a nasaďte ju správne.
Láme sa ihla	1. Ihla je poškodená. 2. Ihla nie je správne nasadená. 3. Nevhodná veľkosť ihly vzhľadom k látke. 4. Nesprávna pätka.	1. Vložte novú ihlu. 2. Vyberte ihlu a opäť ju nasaďte (plochou stranou dozadu). 3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu k niti a látke. 4. Vyberte správnou pätku.
Voľné stehy	1. Stroj nie je správne navlečený. 2. Nesprávne navlečená spodná niť. 3. Nesprávna kombinácia ihla / látka / niť. 4. Nesprávne napätie nite.	1. Skontrolujte navlečenie. 2. Navlečte puzdro spodnej nite podľa obrázku. 3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu k niti a látke. 4. Opravte napätie nite.
Stehy sa zhŕňajú alebo zamotávajú	1. Veľmi hrubá ihla vzhľadom k látke. 2. Nesprávne nastavená dĺžka stehu. 3. Veľmi vysoké napätie nite.	1. Vyberte tenšiu ihlu. 2. Upravte dĺžku stehu. 3. Povoľte napätie nite.
Nerovnaké stehy, nerovnomerný posuv	1. Nekvalitná niť. 2. Nesprávne navlečené puzdro cievky. 3. Ťahali ste za látku.	1. Použite kvalitnejšiu niť. 2. Vyberte puzdro cievky, správne ho navlečte a nasaďte. 3. Neťahajte pri šití za látku, nechajte ju posúvať podávačom.
Stroj je hlučný	1. Na chapači alebo na ihlovej tyči sa nahromadili chlpy alebo olej. 2. Poškodená ihla.	1. Vyčistite chapač a podávač podľa popisu. 2. Vymeňte ihlu.
Stroj sa zasekáva	Niť sa zasekáva v chapači.	Vytiahnite hornú niť a vyberte puzdro spodnej nite. Zatočte ručným kolesom späť a dopredu a odstráňte niť z dráhy chapača. Podľa popisu namažte olejom.



Vezmite prosím na vedomie, že pri likvidácii tohto výrobku je potrebné ho recyklovať bezpečne a v súlade s príslušnými štátnymi právnymi predpismi týkajúcich sa elektrických/elektronických výrobkov. Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite oddelené zberné dvory. Obráťte sa na miestny úrad pre informácie týkajúce sa dostupných systémoch zberu. Pri výmene starých spotrebičov za nové, môže byť predajca zo zákona povinný vziať späť svoj starý spotrebič k likvidácii zadarmo.
Ak sú elektrické spotrebiče zlikvidované na skládke, môžu nebezpečné látky unikať do spodných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, a poškodiť tak vaše zdravie a pohodu.

Záručný list

SINGER®

Na výrobok - šijací stroj - sa poskytuje kupujúcemu záruka 24 mesiacov odo dňa predaja.

Na tento výrobok poskytuje Singer S.M.C. záruku 24 mesiacov od dátumu predaja výrobku spotrebiteľovi.
Záruka sa vzťahuje na dohodnutý účel užívania, ktorým je určenie výrobku výhradne pre použitie v domácnosti. V prípade použitia výrobku pre profesionálnu prevádzku sa záručná doba skracuje na 1/5 pôvodnej doby.
Bezplatnú opravu v záručnej dobe prevedie po predložení správne a úplne vyplneného záručného listu servisné stredisko, ktorého adresu oznámi kupujúcemu predajňa kde bol výrobok zakúpený.

Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené neprimeraným zaobchádzaním s výrobkom, používaním výrobku v nesúlade s návodom na obsluhu alebo vykonaním neodborných zásahov na výrobku kupujúcim či inou neoprávnenou osobou.
Aktuálne adresy autorizovaných servisných stredísk vám poskytne predajca alebo sú dostupné na internetovej adrese „www.singer.sk“

	Meno, adresa a telefón kupujúceho	Adresa a podpis predajcu
Výrobné číslo	Dátum predaja	

Reklamačný poriadok
na výrobok - šijací stroj

1) Predávajúci zodpovedá za závady, ktoré má predávaný výrobok pri prevzatí kupujúcim, alebo ktoré sa vyskytnú po prevzatí výrobku v záručnej dobe.
2) Vadným plnením je plnenie ktoré nemá vlastnosti obvyklé, t.j. vlastnosti štandardné, v danom prípade potom vlastnosti, ktoré sa u výrobku určeného pre domáce použitie s ohľadom na jeho povahu všeobecne predpokladajú. Závadou sa teda pre účely uplatnenia záruky rozumie preukázaná vada materiálu, prípadne chybné prevedenie dielu či zostavy; nie však obvyklé vlastnosti výrobku určeného pre domáce použitie, ktoré však prípadne nezodpovedajú subjektívnym predstavám kupujúceho. V súvislosti s vyššie uvedeným je kupujúci oprávnený si pred prevzatím výrobku jeho obvyklé vlastnosti overiť a predávajúci je povinný kupujúcemu umožniť toto overenie a vyskúšanie výrobku na svojich vlastných materiáloch, popr. nitiach.
3) a) Záruka sa vzťahuje na všetky mechanické diely, na elektromotorickú a elektronickú časť. Záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktorého poslaním je sebazničením zabrániť zničeniu či poškodeniu výrobku v dôsledku jeho neprimeraného namáhania, ako aj na tie časti, ktoré podliehajú rýchlemu obvyklému opotrebovaniu, akým sú žiarovky, ihly, púzdra cievky, chápače, nože, cievky. Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady spôsobené neprimeraným zaobchádzaním s výrobkom, používaním výrobku v rozpore s návodom na obsluhu, či vykonaním neodborných zásahov do výrobku kupujúcim alebo inou neoprávnenou osobou.
   b) Záruka sa vzťahuje len na dohovorený účel užívania, ktorým je určenie výrobku výhradne pre použitie v domácnosti.
   c) Záruka sa vzťahuje len na kupujúceho; práva zo záruky teda neprechádzajú v prípade ďalšieho prevodu výrobku na tretie osoby.
4) Záručná doba je 24 mesiacov a začína bežať odo dňa prevzatia výrobku kupujúcim pri predaji, ktorý je vyznačený v záručnom liste; kupujúci je povinný prevziať výrobok pri predaji.
5) a) Z dôvodu zodpovednosti za závady môže kupujúci uplatniť tieto nároky, ak ide o závadu odstrániteľnú:
   - právo na bezplatné, včasné a riadne odstránenie závady bez zbytočného odkladu.
   - právo na výmenu veci, alebo ak sa závada týka len súčasti veci, na výmenu tejto súčasti, ak nebola vec použitá, t.j. ak nie sú vo vlastnostiach veci žiadne známky opotrebovania ani toho, že bola uvedená do prevádzky.
   - právo na výmenu veci alebo odstúpenie od zmluvy, ak nemôže pre opätovný výskyt závady po oprave alebo pre väčší počet závad vec riadne užívať.

   Ak ide o neodstrániteľnú závadu, ktorá bráni tomu, aby vec mohla byť riadne užívaná, má kupujúci právo na výmenu veci alebo odstúpenie od zmluvy; u iných závad neodstrániteľných potom len na primeranú zľavu z veci.
   b) Doba od úspešného uplatnenia práva zo zodpovednosti za závady až do doby, kedy bol kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať, sa do záručnej doby nepočíta; predávajúci je povinný kupujúcemu vydať potvrdenie o tom, kedy svoje právo uplatnil, ako aj o vykonaní opravy a o dobe jej trvania.
6) a) Nárok na opravu v záruke uplatní zákazník v záručnom servise, ktorého adresa je vyznačená v záručnom liste. Bezplatnú opravu v záručnej dobe vykoná po predložení správne a úplne vyplneného záručného listu odborné servisné stredisko.
   b) Ak bude pri oprave zistené, že sa na závadu záruka nevzťahuje, uhradí náklady na takúto opravu kupujúci.
   c) Predávajúci je povinný pri predaji vyplniť v záručnom liste všetky údaje nezmazateľným a čitateľným spôsobom. Neúplný záručný list alebo list neoprávnene menený a prepisovaný v pôvodných údajoch je neplatný, čo je servisné stredisko povinné pri zistení týchto skutočností, v ňom vyznačiť.
   d) Kupujúci je povinný uschovať vo vlastnom záujme spolu so záručným listom a potvrdenie o kúpe aj obal a kópie opravných listov, na ktorých servisné stredisko potvrdzuje vykonanie záručnej opravy. Tieto kópie sú preukazom práva kupujúceho podľa písm. b) odst. 5 tohto reklamačného poriadku.

SINGER®

A Singer a The Singer Company Ltd S.à.r.l. társaság és
leányvállalatainak regisztrált márkajelzése
Copyright © 2013
Minden jog fenntartva az egész világon.

HU

Európa területén
Ez a Singer varrógép tesztelve volt az európai szabványok alapján és megfelel az elektromos biztonságos rádióinterferenciák és elektromágneses immunitás követelményeinek. A hozzájárulás jellel van jelölve.



Az alábbi ábra alapján megtalálja az Ön varrógépe sorozatszámának elhelyezését.



Tisztelt vásárló:
A későbbi referenciák érdekében ajánljuk a sorozatszám feljegyzését a kijelölt helyre (alul).

A TERMÉK CSOMAGOLÁSA. Minden követelmény teljesítve van a Törvénytár csomagolásról szóló 477/2001 törvényének megfelelően, beleértve az anyagi térítést a társaságnak, mely biztosítja a hulladék csomagolóanyag újrahasznosítását. Ajánljuk a garanciaidő alatt a termék csomagolását megtartani, beleértve a béléseket is a szervizközpontba szállítás biztonsága érdekében.

A KÖZSÉG ÁLTAL KIJELÖLT HULLADÉKTÁROLÓ HELYRE ADJA LE!

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ez a háztartási varrógép az IEC/EN 60335-2-28 és UL1594-nek megfelelően lett tervezve.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Elektromos berendezések használata során mindig be kell tartani az alapvető biztonsági előírásokat a következőket beleértve:
Olvassa el az összes utasítást a háztartási varrógép használata előtt. Tartsa az utasításokat a gép elérhető közelében. Gondoskodjon róla, hogy a gép harmadik félnek történő átadásakor ezeket is átadja.

VESZÉLY - elektromos áramütés kockázatának csökkentése :

- A varrógépet bekapcsolt állapotban soha nem szabad felügyelet nélkül hagyni. Mindig azonnal válassza le a varrógépet az elektromos hálózatról a használat során és tisztítás, a burkolat felnyitása, olajozás előtt, vagy egyéb, a kézikönyvben ajánlott felhasználói karbantartási munkálat végzésekor.

FIGYELMEZTETÉS - égés-, tűz-, elektromos áramütés-, vagy személyi sérülés kockázatának csökkentése :

- A játékszerként való használat nem megengedett. Szigorú figyelem szükséges, ha a varrógépet egy gyermek, vagy gyermek közelében használja.
- Csak a kézikönyvben leírt rendeltetésre használja a varrógépet. Csak a kézikönyvben leírt, a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- Soha ne használja a varrógépet, ha a hálózati kábel, vagy dugó sérült, ha nem működik megfelelően, ha leesett, vagy megsérült, vagy ha vízbe esett. Vizygálatra, javításra, elektromos, vagy mechanikai beállításra vigye a varrógépet a legközelebbi jóváhagyott kereskedőhöz, vagy

szervízközpontba.
- Soha ne használja a varrógépet eltömődött szellőzőnyílással. Tartsa szabadon a varrógép szellőzőnyílásait és a lábpedált a felhalmozódott szöszöktől, portól és anyagdaraboktól.
- Ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez. Különös óvatosság ajánlott a varrógéptű környékén.
- Mindig a megfelelő talplemezt használja. A rossz lemez a tű eltöréséhez vezethet.
- Ne használjon görbe tűt.
- Ne húzza, vagy tolja az anyagot varrás közben. Ez a tű sérüléséhez, vagy töréséhez vezethet.
- Viseljen biztonsági szemüveget.
- Kapcsolja le ("O") a varrógépet, ha bármilyen műveletet végez a tű környékén, pl. ha befűzi, vagy cseréli a tűt, befűzi az orsót, vagy talpat cserél, stb.
- Soha semmit ne cseppentsen, vagy tegyen egyik nyílásba sem.
- Ne használja kültéren.
- Ne használja ott, ahol aeroszolos termékeket (spray-ket) használtak, vagy ahova oxigént vezettek.
- Válassza le a hálózatról, kapcsoljon ki mindent ("O") position, majd távolítsa el az eltömődést.
- Ne tömítse el az anyaggal. A kiszabadításhoz a tömődést fogja meg, ne az anyagot.
- A pedál a gép kezelésére szolgál. Kerülje más tárgyak ráhelyezését a pedálra.
- Ne használja a gépet, ha az nedves.
- Ha a LED-lámpa sérült, vagy törött, úgy azt ki kell cseréltetni a gyártóval, vagy annak szervízével, illetve egy arra megfelelően képzett személlyel a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ha a pedál-összekötő tápkábel sérült, úgy ki kell cseréltetni a gyártóval, vagy annak szervízével, illetve egy arra megfelelően képzett személlyel a veszélyek elkerülése érdekében.
- A varrógép kettős szigeteléssel van ellátva. Csak azonos alkatrészeket használjon. Vegye figyelembe a kettős szigeteléssel ellátott berendezésekre vonatkozó utasításokat.

ŐRIZZE MEG EZT AZ UTASÍTÁST

Csak Európára :

Ezt a készüléket nem használhatják 8 év alatti gyerekek és olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs meg a megfelelő tapasztalatuk és tudásuk, hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli őket, vagy nem látta el őket megfelelő utasításokkal a készülék használatára és az azzal kapcsolatos kockázatokra vonatkozóan. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
A zajszint normál használat feltételei mellett kisebb, mint 75dB(A).
A gépet csak KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) típusú, a ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) által gyártott pedállal szabad használni. 4C-316B (110-125V) / 4C-316C (127V) / 4C-326C (220V) / 4C-326G (230V) / 4C-336G (240V) / 4C-336G (220-240V) típusú, a Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam) által gyártott pedállal szabad használni.

Európán kívülre :

Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs meg a megfelelő tapasztalatuk és tudásuk, hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli őket, vagy nem látta el őket megfelelő utasításokkal a készülék használatára és az azzal kapcsolatos kockázatokra vonatkozóan. A gyermekekre felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játszanak a varrógéppel.
A zajszint normál használat feltételei mellett kisebb, mint 75dB(A).
A gépet csak KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) típusú, a ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) által gyártott pedállal szabad használni. 4C-316B (110-125V) / 4C-316C (127V) / 4C-326C (220V) / 4C-326G (230V) / 4C-336G (240V) / 4C-336G (220-240V) típusú, a Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam) által gyártott pedállal szabad használni.

A KETTŐS SZIGETELÉSŰ TERMÉKEK SZERVIZELÉSE

Egy kettős szigetelésű termékben két szigetelőrendszer található a földelés helyett. Nem szükséges sem földelővezeték, sem pedig földelés hozzáadása a termékhez. A kettős szigetelésű termék szervízelése különös gondosságot és rendszerismeretet kíván és csak szakképzett szervízszemélyzet hajthatja végre. A kettős szigetelésű termék cserealkatrészeinek azonosnak kell lennie az eredetiekkel. A kettős szigetelésű terméket a "DOUBLE INSULATION"("kettős szigetelés"), vagy "DOUBLE INSULATED" ("kettős szigetelésű") szavakkal kell megjelölni.

GRATULÁLUNK

Mint az új Singer varrógép tulajdonosa izgalmas kreatív kalandok előtt áll. Az első pillanattól, amint használatba veszi, tudatosítja, hogy az egyik valaha készült legegyszerűbben vezérelhető varrógépen varr.

Ajánljuk, hogy mielőtt a varrógépet használni kezdené, ismerje meg az összes képességét az útmutató lépésről-lépésre való alapos áttanulmányozásával a varrógép mellett.

Annak érdekében, hogy mindig a legmodernebb berendezés álljon rendelkezésére, a gyártó fenntartja magának a jogot arra, hogy amennyiben ezt szükségesnek tartja, megváltoztassa a varrógép és a tartozékok külalakját vagy felépítését.

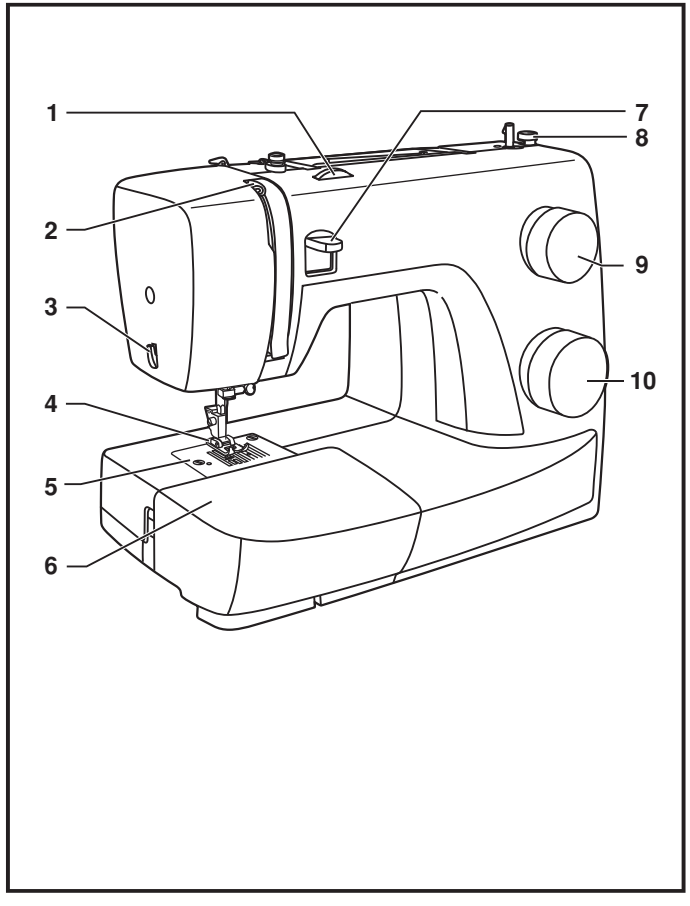
A SINGER® a The Singer Company Ltd S.à.r.l. társaság és leányvállalatainak regisztrált márkajelzése.
Copyright © 2016
Minden jog fenntartva az egész világon.

Obsah

A gép fő részei 69
A gép csatlakoztatása az elektromos hálózathoz 71
Kétállásos talpemelő kar 72
Tartozékok 73
Az orsó tekercselése 74
A feltekert orsó behelyezése 75
Szálfeszesség 76
A felső szál befűzése 77
Az alsó szál felhozása 78
Öltéskiválasztás 79
Öltéshossz és öltésszélesség állító 80
Varrás egyenes öltéssel 81
Visszavarrás 82
A termék kivétele a varrógépből 82
Szál elvágása 82
Vakszemöltés 83
Gomblyukak 4 lépésben 84
Gombfelvarrás 85
Tartozékdoboz felhelyezése 86
Nyomótalp tartójának felhelyezése 87
Tű / anyag / cérna táblázata 88
Az anyagtovábbító borítólemeze 89
Tű behelyezése és cseréje 90
Hibakereső 91

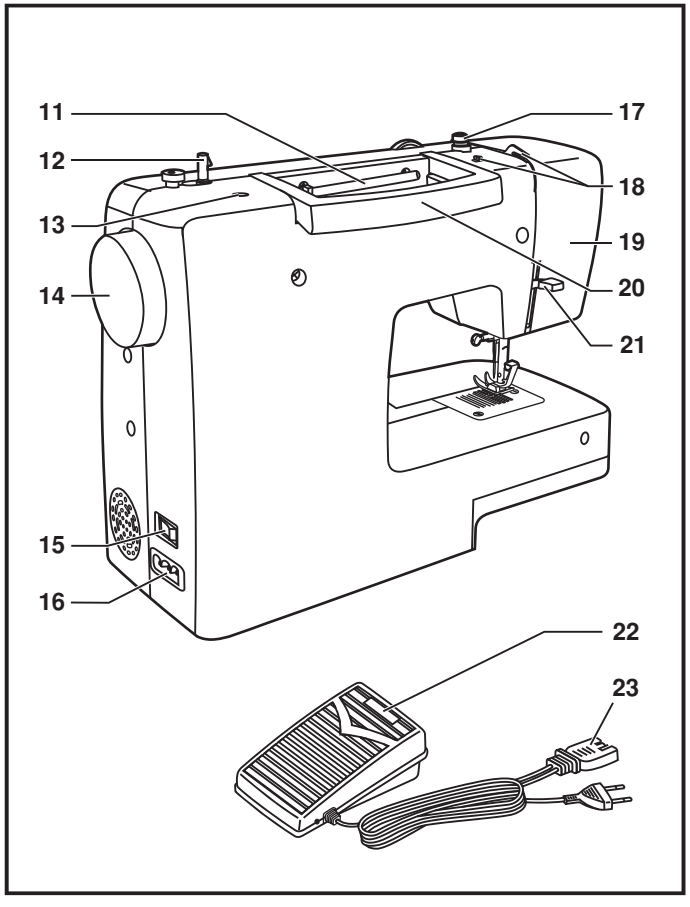
□ A gép fő részei

1. Szálfeszesség állító
2. Szálvezető
3. Szálvágó
4. Nyomótalp
5. Tűlap
6. Szabadkar és tartozékdoboz
7. Visszavarró kar
8. Orsózó kioldó
9. Öltéshossz állító
10. Öltéskiválasztó



☐ A gép fő részei

11. Vízszintes cérnatartó
12. Orsózó rúd
13. Lyuk a második cérnatartónak
14. Kézikerék
15. Ki/be kapcsoló-világítás
16. A gép elektromos csatlakozója
17. Szálvezető (orsózáshoz)
18. Szálvezető
19. Homlokfedél
20. Fogantyú
21. Talpemelő kar
22. Vezérlőpedál
23. Hálózati vezeték



HU

☐ A gép csatlakoztatása az elektromos hálózathoz

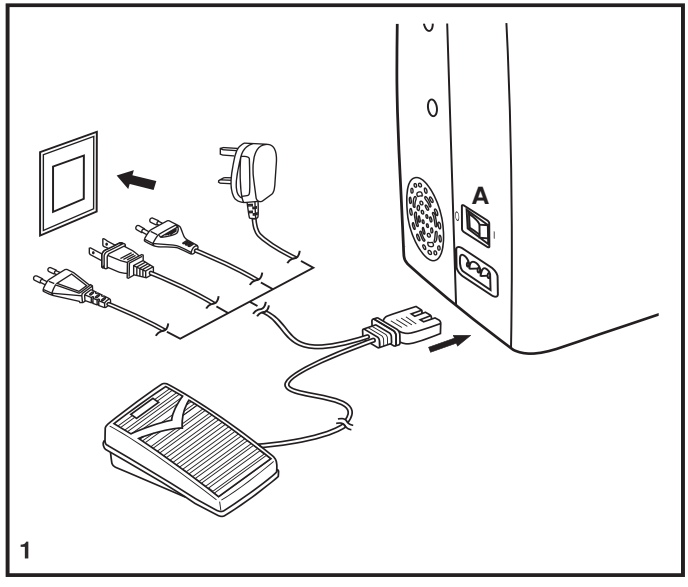
Az (1) ábra alapján csatlakoztassa a gépet a hálózathoz.
Ez a készülék villásdugóval van ellátva (1).

Figyelem:
Ha a varrógépet nem használja, húzza ki a vezetéket a dugaszolóaljzatból.

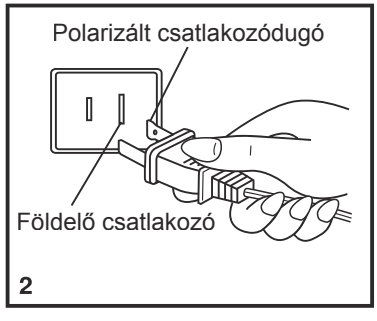
Vezérlőpedál
A vezérlőpedállal változtatja meg a varrási sebességet (3).

Figyelem:
Amennyiben fenntartásai vannak a gép megfelelő csatlakoztatását illetően, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
Ha a varrógépet nem használja, mindig csatlakoztassa le az elektromos hálózatról.
A varrógéphez csak előírt típusú vezérlőpedált használjon.

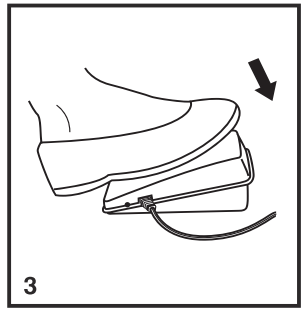
Munkafelület megvilágítása
Nyomjuk meg a főkapcsolót (A), hogy az „I” állásban legyen, ilyenkor a gép bekapcsolt állapotban van és a világítás is működik.



1

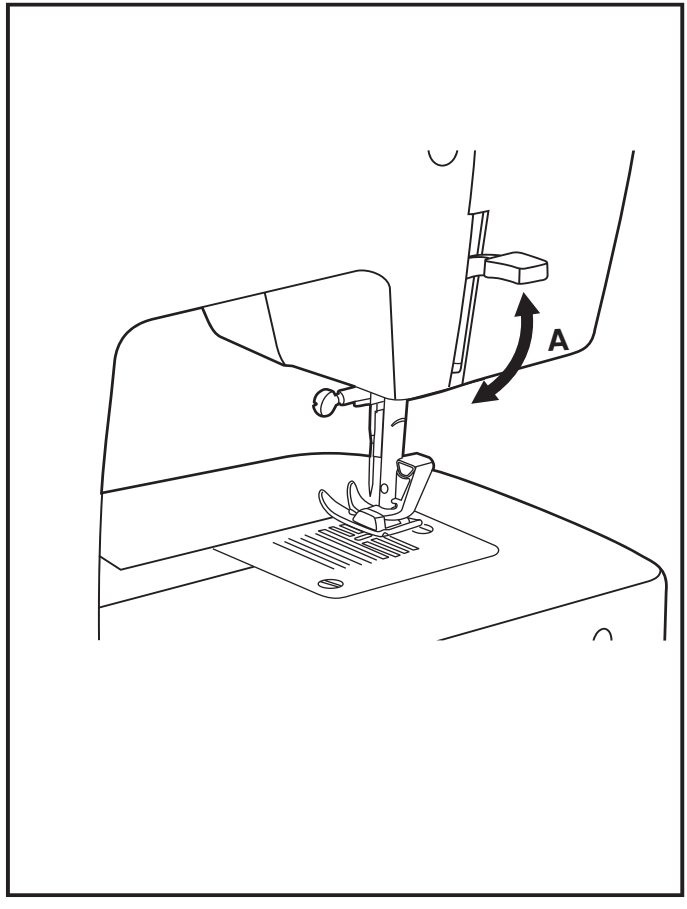


2


3

□ Kétállásos talpemelő kar

Ha több réteget vagy vastag anyagot varr, a nyomótalpat megemelt helyzetbe állíthatja az anyag egyszerűbb behelyezése érdekében (A).



□ Tartozékok

Általános tartozékok (1)

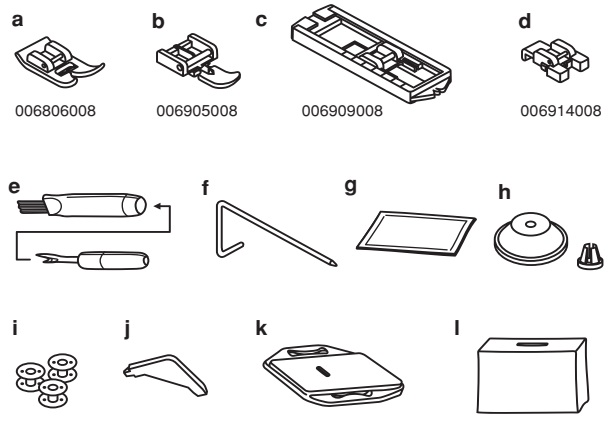
a. Általános felhasználású talp (a gépen található)
b. Zipzár talp
c. Gomblyukvarró talp
d. Gombfelvarró talp
e. Gomblyukvágó/ tisztító kefe
f. Öltésvezető
g. Tűkészlet
h. Cérnaszorító
i. Orsó (3x)
j. Csavarhúzó
k. Anyagtovábbító borítója
l. Puha fedél

Kiegészítő tartozékok (2)

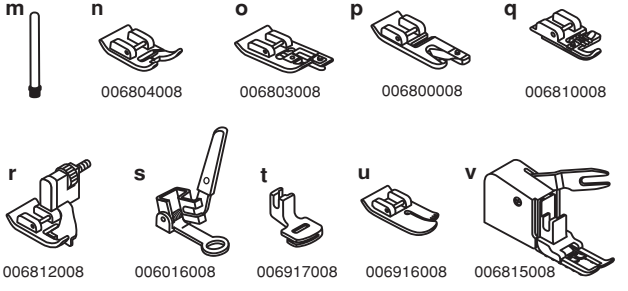
(Ez a 10 tartozék nem része a géppel kapható tartozékcsomagnak, de a kereskedőnél megvásárolhatóak, mint kiegészítő tartozékok.)

m. Segédtengely a másik szálhoz
n. Szaténvarró talp
o. Szegővarró talp
p. Szegélyvarró talp
q. Zsinórbevarró talp
r. Vakszemöltés talp
s. Stoppoló/hímző talp
t. Felszedő talp
u. Quilt és átvarró talp
v. Talp az egyenletes továbbításra

1. Általános tartozékok



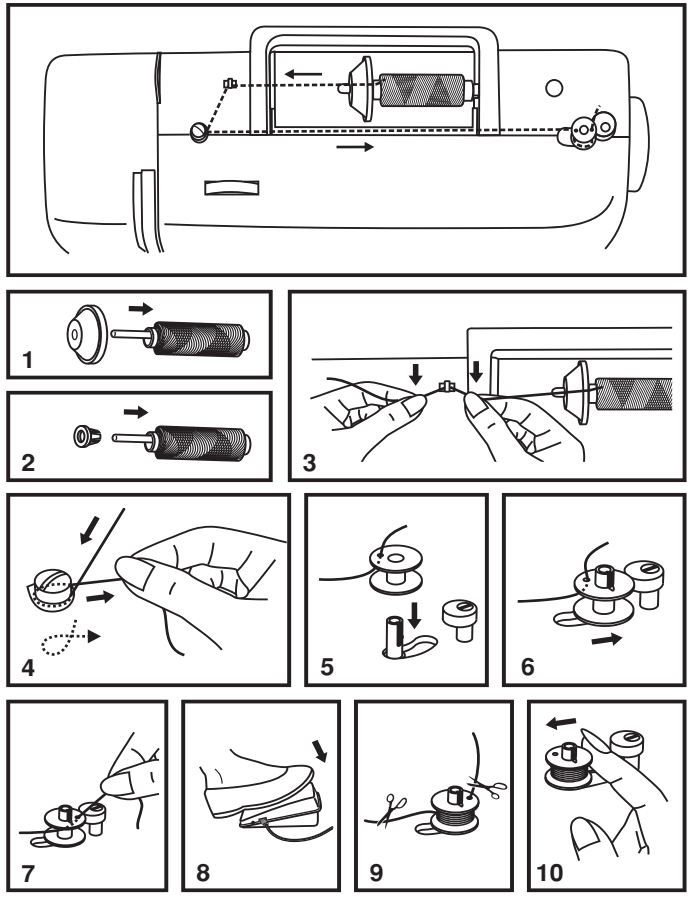
2. Kiegészítő tartozékok



□ Az orsó tekercselése

- Helyezze a cérnagurigát a vízszintes cérnatartóra és biztosítsa az orsószorítóval (1/2)
- Pattintsa be a szálat a szálvezetőbe. (3)
- Tekerje a szálat az óramutató járásával megegyező irányban az alsó szál orsózójának feszítő lemezei köré (4).
- Az ábra alapján fűzze a szálat az orsóba és helyezze az orsót az orsózó rúdra (5).
- Nyomja jobbra az orsót (6).
- Fogja meg a szál végét (7).
- Lépjen rá a vezérlőpedálra (8).
- Vágja el a szálat (9).
- Nyomja vissza az orsót balra (10) és vegye le az orsózó rúdról.

Megjegyzés:
Amikor az orsózó rúd „orsózás” pozícióban van, a varrógép nem varr és a kézikerék nem forog. Amennyiben varrni szeretne, kapcsolja át az orsózó rudat balra (varrási helyzet).



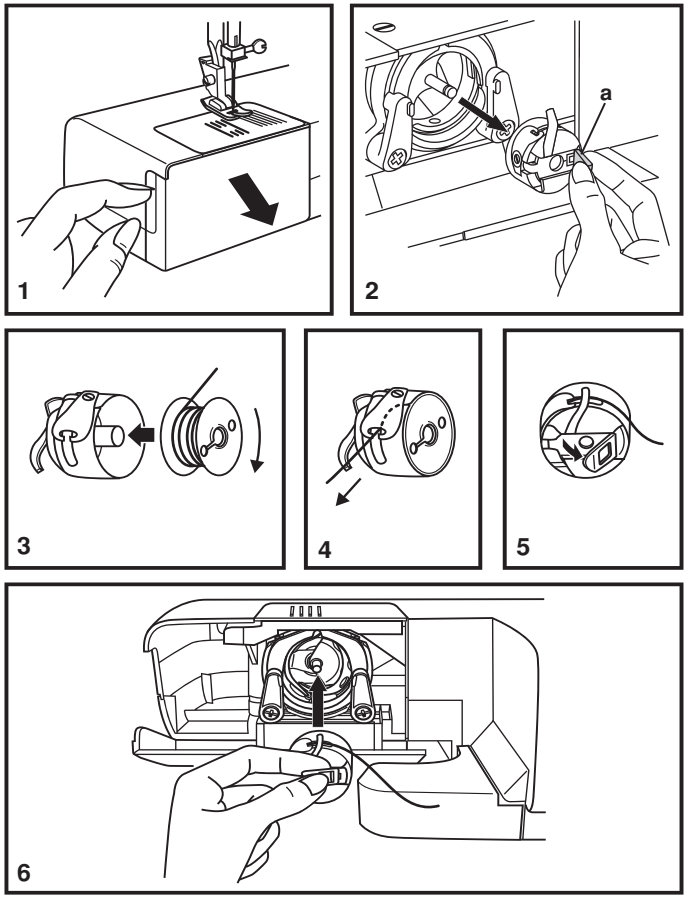
HU

□ A feltekert orsó behelyezése

Az alsó szál orsójának behelyezésekor a tűnek legfelső helyzetben kell lennie.

- Vegye le a munkafelületet és nyissa le a lenyitható fedelet (1).
- Pattintsa ki az orsótok fogantyúját (a) és húzza ki az orsótokot (2).
- Az egyik kezével fogja meg az orsótokot és helyezze bele az orsót, hogy a szál jobbra tekeredjen le (a nyíl alapján) (3).
- Vezesse a szálat a mélyedésbe (4). Hagyjon kint kb. 15 cm szálat.
- Fogja meg az orsótokot a billenő fogantyújánál (5).
- Helyezze az orsótokot a helyére (6).

Figyelem:
Az alsó szál orsójának behelyezése illetve kivétele előtt kapcsolja ki a főkapcsolót („O“).



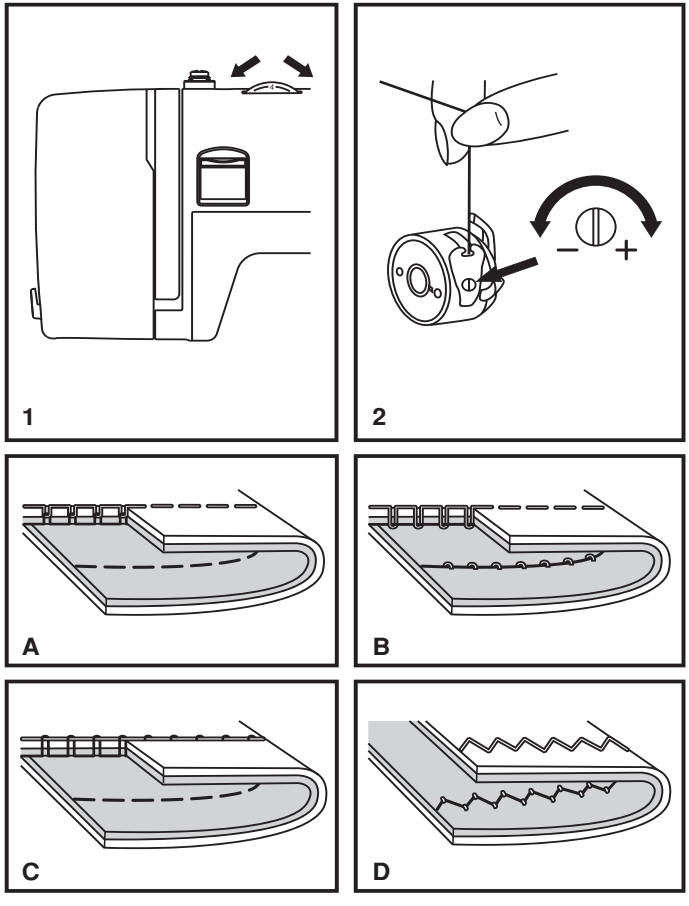
□ Szálfeszesség

Felső szál feszessége
A szálfeszesség alapbeállítása: „4“.
A szálfeszesség növelése érdekében fordítsa a beállítót a legközelebbi magasabb értékre. A szálfeszesség csökkentése érdekében fordítsa a beállítót a legközelebbi alacsonyabb értékre.

A. Normális szálfeszesség egyenes öltéssel történő varrásra.
B. A szálfeszesség túl alacsony az egyenes öltéssel történő varrásra. Fordítsa a beállítót magasabb értékre.
C. A szálfeszesség túl magas egyenes öltéssel történő varrásra. Fordítsa a beállítót alacsonyabb számra.
D. Normális szálfeszesség cikkcakk öltésre valamint díszítő öltésre. A szálfeszesség akkor megfelelő, ha a felső szál csak alig látszódik az anyag hátoldalán.

Alsó szál feszességének beállítása
A felső szál feszességének ellenőrzésére vegye ki a gépből az orsót a tokkal együtt és a szálnál fogva tartsa meg. Rántsa meg egyszer vagy kétszer. Ha a feszesség megfelelő, a szál 3-5 centimétert letekeredik. Ha a feszesség túl szoros, a szál egyáltalán nem tekeredik le. Ha a feszesség túl laza, hosszú darab szál tekeredik le. A feszességet az orsótok oldalán található apró csavarral tudja beállítani.

Megjegyzés:
- A jó minőségű varráshoz elengedhetetlen a feszesség megfelelő beállítása.
- Nem létezik egységes szálfeszesség, mely megfelel minden öltésfunkciónak, anyagnak és szálnak.
- Kiegyensúlyozott feszességet (egyforma öltések fent és lent is) általában csak az egyenes öltéssel történő összevarrás igényel.
- A varrások 90 %-ban a feszesség „3“ és „5“ közötti értéken van.
- Cikkcakk és díszítő öltéseknél a feszességnek általában alacsonyabbnak kell lennie, mint egyenes öltésnél.
- Mindenféle dekorációs öltés esetében igaz az, hogy szebb varratot kap és kevesebb anyagveszteséggel dolgozik, ha a felső szál az anyag hátoldalán van.



HU

□ A felső szál befűzése

A szál befűzése egyszerű művelet, de elvégzése figyelmet igényel, ellenkező esetben varrás közben problémák lehetnek.

- Emelje a tűt a legfelső pozícióba (1) és forgassa a kézikereket az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a tű el nem kezd lefelé haladni. A nyomótalp felemelésével kiengedi a feszítő lemezeket. **Megjegyzés:** biztonsági okokból beűzés előtt ajánlott a gépet kikapcsolni.

- Emelje meg a cérnaguriga tartót, helyezze rá a cérnagurigát, hogy a szál az ábra alapján tekeredjen le és helyezze rá a szorítósapkát. Kis cérnagurigára a kisebb felével helyezze fel a szorítósapkát (2).

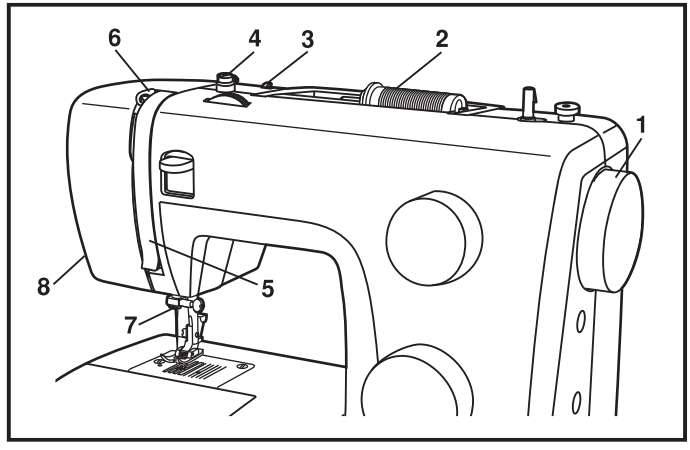
- Vezesse a szálat a cérnagurigáról a felső szál vezetőjén keresztül (3) és húzza át az előfeszítő rugón keresztül az ábra alapján (4).

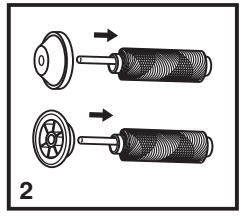
- Fűzze be a szálat úgy, hogy elvezeti a szálat a jobb mélyedésen lefelé és a bal mélyedésen pedig fel (5). Ennél a lépésnél tartsa meg a szálat a cérnaguriga és az első vezető között.

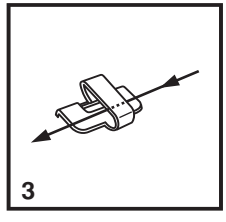
- A legfelső pozícióban húzza át a szálat jobbról balra a tűkar szemén és vezesse újból le (6).

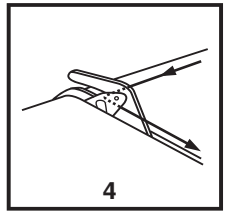
- Most vezesse a szálat a vékony drót vezető mögött (7) a tűszorítón és a tűbe, melybe a befűzés elölről hátra történik.

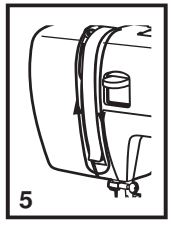
- Húzzon ki kb. 15 - 20 cm szálat a tű mögé. Vágja el a szálat erre a hosszra a beépített szálvágóval (8).

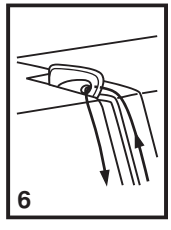


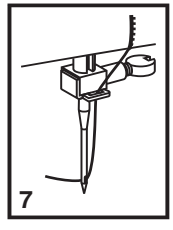


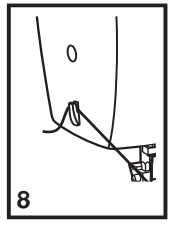








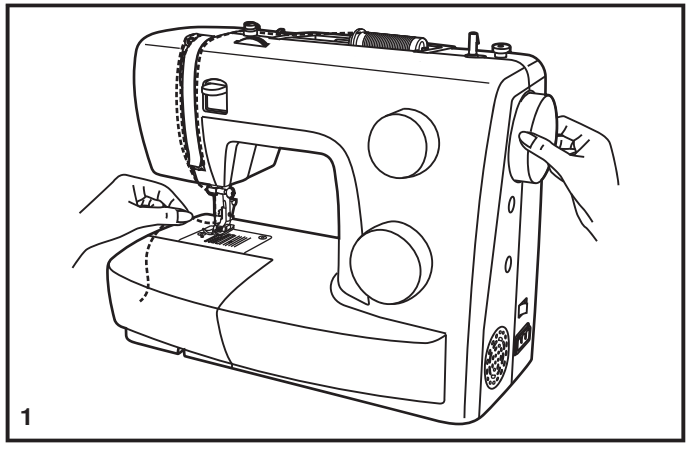




□ Az alsó szál felhozása

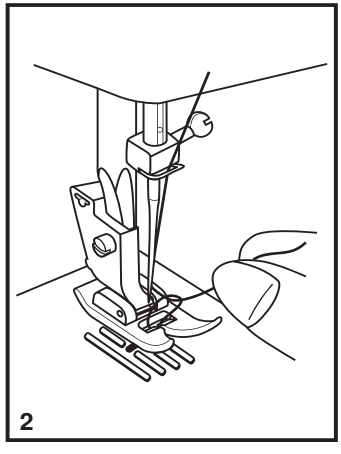
Bal kezével tartsa meg a felső szálat. Forgassa a kézikereket (1) maga felé (az óramutató járásával ellentétes irányba) amíg a tű a legfelső pozícióba nem kerül.

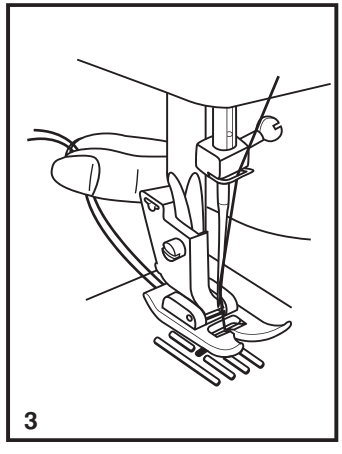
Megjegyzés:
Ha az alsó szálat nem lehet kihúzni, nézze meg, hogy nincs-e beszorulva a lenyitható fedélnél vagy a rászúrható asztalnál.


1

A felső szál lassú kihúzásával felhúzza a tűlap nyílásából az alsó szálat (2).

Helyezze mindkét szálat a tűlap mögé (3).


2

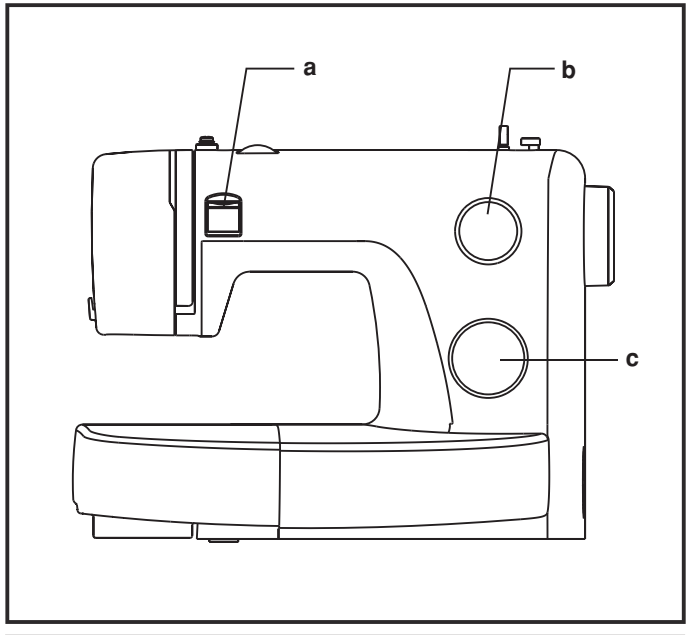

3

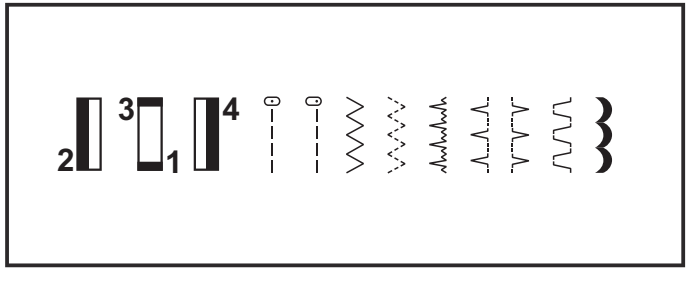
HU

☐ Öltéskiválasztás

Az öltést egyszerűen ki tudja választani az öltésválasztó (a) elfordításával. Az öltésválasztó mindkét irányba elfordítható. A következő oldalon megtalálja az ajánlott öltéshossz

a. Visszavarró kar
b. Öltéshossz állító
c. Öltésválasztó





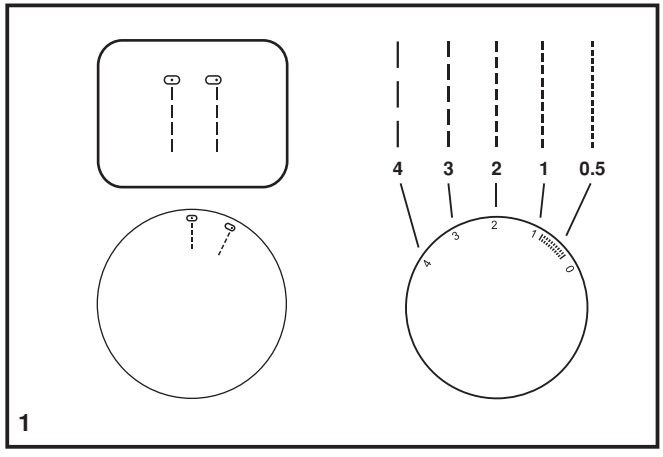
□ Öltéshossz és öltésszélesség állító

Öltéshossz állító funkciója egyenes öltéseknél

Egyenes öltéssel történő varrásra állítsa az öltésválasztót egyenes öltésre. (1) Az öltéshossz állító elforgatásával az egyes öltések „0”-hoz közeledve lerövidülnek.

Ha az érték a „4“ (2) hez közeledik az öltések meghosszabbodnak.

Általában érvényes, hogy minél vastagabb az anyag, cérna és a tű, az öltésnek annál hosszabbnak kell lennie. Ha vékony anyagot varr vagy vékony tűt használ, állítson be rövidebb öltéseket.



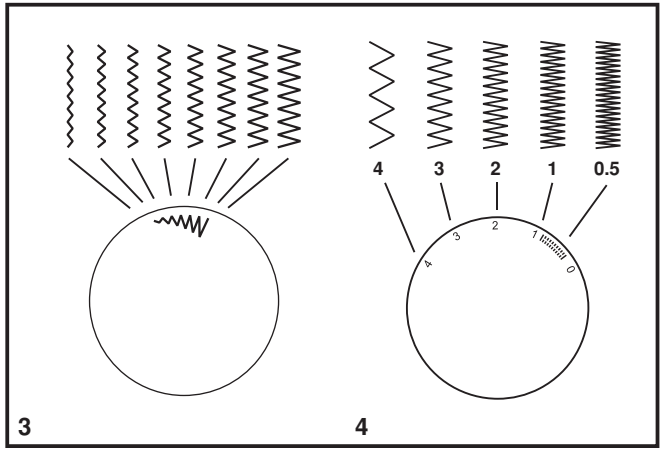
Öltéshossz funkciója cikkcakk öltéssel történő varráskor

Állítsa az öltésválasztót „⁓“ -ra (3).

Ha az öltéshossz beállításának értéke „0“-hoz közelít, növekszik a cikkcakk öltés sűrűsége.

A legmegfelelőbb érték „2.5 vagy ennél alacsonyabb.

A sűrű cikkcakk öltést (egymáshoz közel) szaténöltésnek nevezik (4).



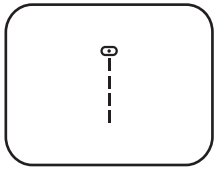
HU

□ Varrás egyenes öltéssel

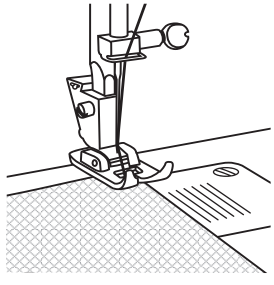
Állítsa az öltésválasztót egyenes öltésre (1).

Helyezze az anyagot a nyomótalp alá úgy, hogy az anyag széle a tűlap egyik vezetővonalánál legyen (2).

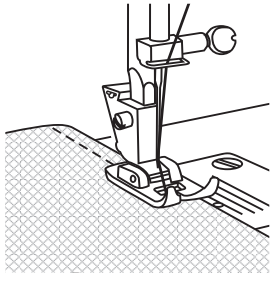
Engedje le a nyomótalpat és lépjen a vezérlőpedálra a varrás elindításához (3).



1



2



3

☐ Visszavarrás

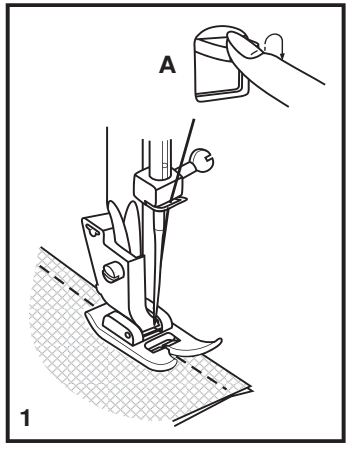
A varrás kezdetének és végének megerősítésére nyomja meg a visszavarrás kart (A). Végezzen néhány visszavarrást. A kar elengedése után a gép újból előre fog varrni. (1).

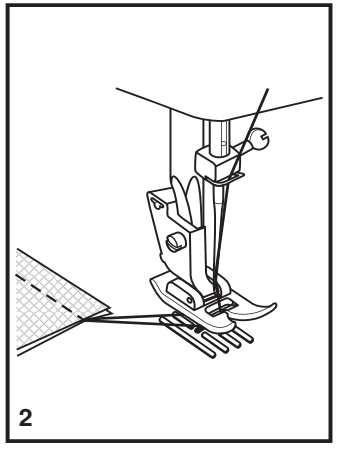
☐ A termék kivétele a varrógépből

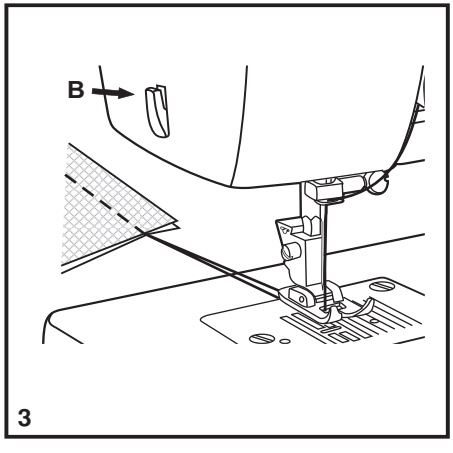
A kézikerék maga felé forgatásával (az óramutató járásával ellentétes irányba) emelje fel a szálkart a legmagasabb pozícióba, emelje fel a nyomótalpat és vegye ki a terméket a tű és a nyomótalp alól (2).

☐ Szál elvágása

Húzza ki a szálakat a nyomótalp alól az mögé. Vezesse a szálakat a borítón található szálvágóba (B). Húzza meg a szálakat lefelé és ezzel azokat elvágja (3).







HU

□ Vakszemöltés

Függönyök szegélyezésére, nadrágok, szoknyák berakására használatos.

Vakszemöltés rugalmas anyagokra

Vakszemöltés/fehérnemű erős anyagokra

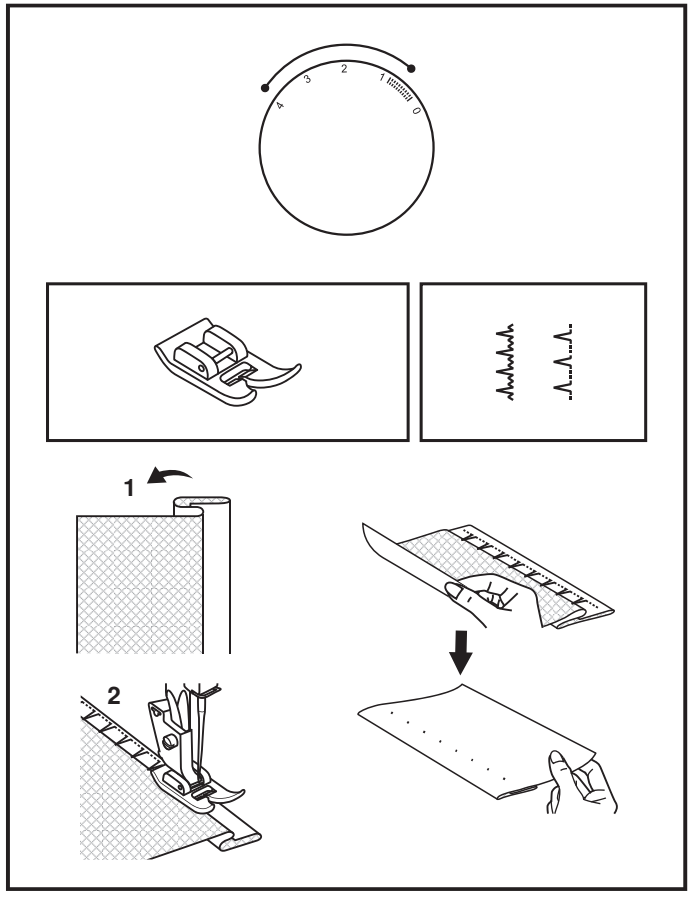
Állítsa be az öltés hosszát a jobb oldali ábra alapján. A vakszemöltések általában hosszabb beállítással készülnek. Állítson be az anyag vastagságának/típusának megfelelő öltésszélességet, a jobb oldali ábrán látható tartomány alapján. Általában vékonyabb anyagokhoz szűkebb öltés és vastagabb anyagokhoz vastagabb öltés használatos. Először végezzen próbavarrást, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az adott anyaghoz a varrógép megfelelően van-e beállítva.

Vakszemöltés:
Hajtsa be a szegélyt a kívánt szélességre és vasalja le. Hajtsa vissza (1. ábra alapján) az anyag színére, hogy a szegély felső széle kb. 7 mm-t átnyúljon az áthajtott anyag színére.

Kezdjen el lassan varrni a hajtás mentén, hogy a tű csak enyhén érintkezzen az áthajtott széllel és csak egy, esetleg két szövetszálba kapjon bele (2).

A varrás befejezése után hajtsa szét az anyagot és vasalja le.

Megjegyzés:
A vakszemöltést akkor tudja legjobban elkészíteni, ha speciális vakszemöltés talpat használ, melyet a SINGER® kereskedésben vásárolhat meg.



□ Gomblyukak 4 lépésben

Előkészület

1. Vegye le az univerzális talpat és helyezze fel a gomblyukvarró talpat.
2. Mérje meg a gomb átmérőjét és vastagságát és adjon hozzá 0,3 cm-t a lezáráshoz, hogy megfelelő hosszúságú gomblyukat kapjon; jelölje ki a lyuk méretét az anyagon (a).
3. Helyezze az anyagot a talp alá, hogy a talpon levő jelölés a gomblyukak részére szemben legyen a lyuk kezdetével az anyagon. Eressze le a talpat, hogy az anyagra rajzolt gomblyuk tengelye szemben legyen a talp közepével (b).

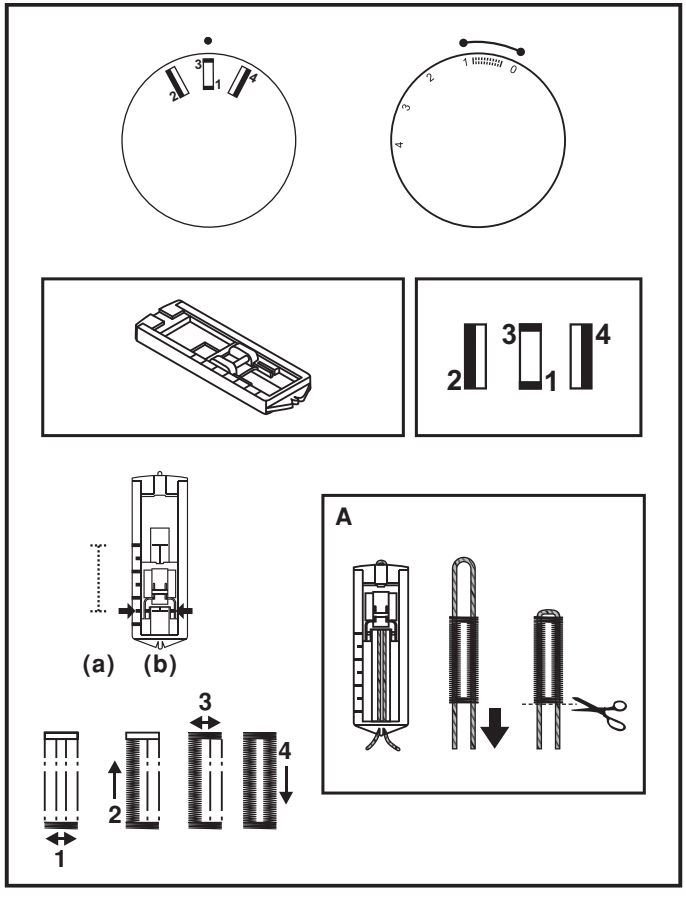
Módosítsa az öltés sűrűségét az öltéshossz beállításával „ ".

Megjegyzés:
A sűrűség az anyagtól függően különbözik.
Mindig próbálja ki a gomblyukvarrást egy ugyanolyan anyagdarabon.

Az öltésválasztóval hajtsa végre a 4 lépést, egyiket a másik után. Fokozatos gomblyukvarrás során az öltésválasztó a következő lépésre való mindenegyes átkapcsolása előtt a tűnek a felső helyzetben kell lennie. Ügyeljen arra, hogy a 1. és a 3. lépésben ne varrjon túl sok öltést. Gomblyukvágóval vágja át a gomblyukat mindkét végétől a közepe felé.

Tippek:

- A szálfeszesség enyhe csökkentésével éri el a legjobb eredményt.
- Vékony vagy rugalmas anyagoknál használjon stabilizátort.
- Rugalmas vagy kötött anyagoknál ajánlott vastagabb cérnát vagy zsinórt behelyezni. A vastag cérnát vagy zsinórt cikcakk öltéssel varrja át (A).



HU

□ Gombfelvarrás

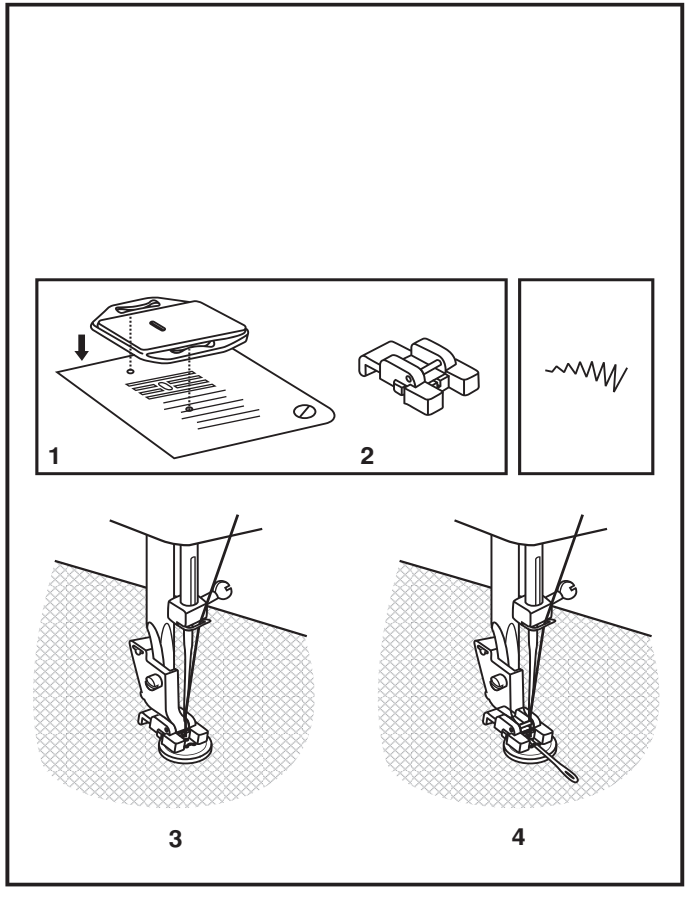
Helyezze fel az anyagtovábbító borítólapját (1).
Cserélje ki az általános felhasználású talpat gombfelvarró talpra (2).

Helyezze az anyagot a nyomótalp alá.
Helyezze a gombot a kívánt helyzetbe és engedje le a talpat.

Állítsa az öltésválasztót „ ¦ “-re és varrjon néhány biztosító öltést. A gomb lyukai közti távolságok alapján válassza ki a két keskeny cikkcakk öltés egyikét. A kézikerék eltekerésével ellenőrizze, hogy a tű akadály nélkül áthalad-e a bal illetve a jobb gomblyukon is. Lassan varrja fel a gombot kb. 10 öltéssel.

Állítsa az öltésválasztót „ ¦ “-re és varrjon néhány biztosító öltést (3).

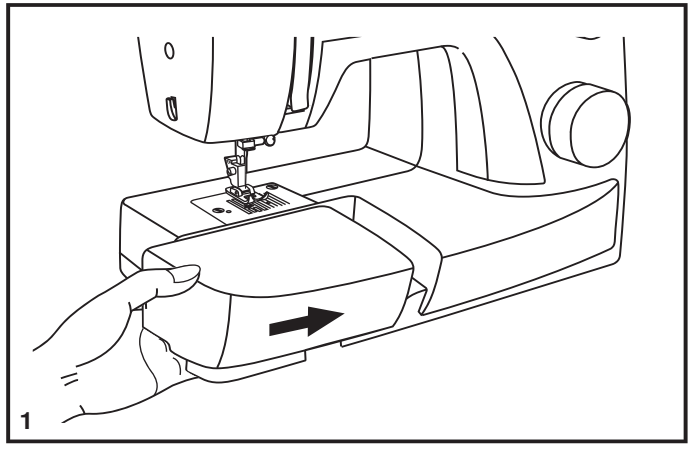
Amennyiben a gombot hosszabb szárral szeretné felvarrni, helyezzen a gombra egy fércelő tűt és varrjon azon keresztül (4).
4 lyukú gombok esetén először az elülső lyukpárt varrja meg, csúsztassa a terméket előre és varrja meg a hátsó lyukpárt.



□ Tartozékdoboz felhelyezése

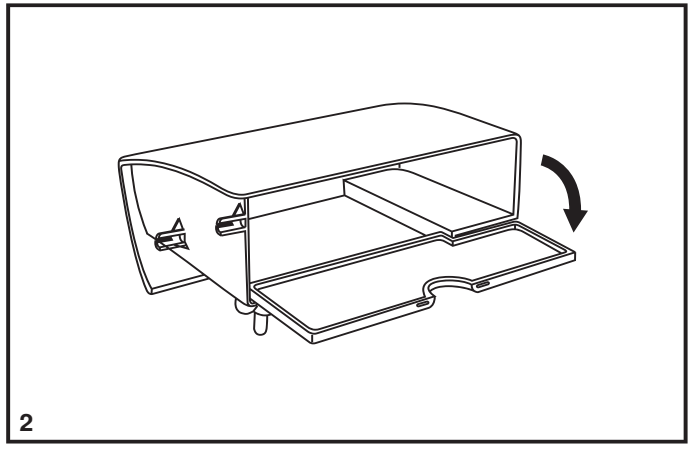
Tartsa meg vízszintes helyzetben és csúsztassa be a nyíl irányába (1).

Ha a tartozékdobozt le szeretné szerelni, húzza balra.


1

A rácsúsztatható tartozékdobozban találhatóak a varrógép általános tartozékai.

Az ábra alapján nyissa ki a doboz lenyitható fedelét (2).


2

HU

□ Nyomótalp tartójának felhelyezése

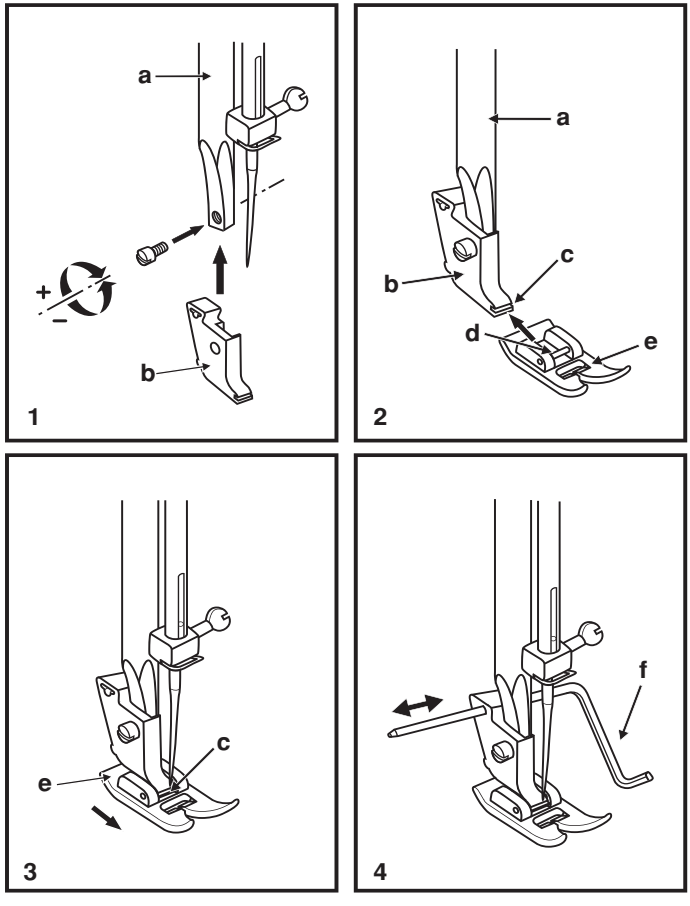
Emelje fel a talp rudat (a). Az (1) ábra alapján helyezze fel a nyomótalp tartóját (b).

Nyomótalp felhelyezése (2)
Nyomja a nyomótalp tüskéjét (d) a nyomótalp tartójának kivágásába (c).

Nyomótalp leszerelése (3)
Nyomja ki előre a nyomótalp tüskéjét (d).

Szegélyvezető felhelyezése (4)
Az ábra alapján helyezze a nyílásba a szegélyvezetőt (f).
Állítsa be a szegélyvezetőt a szegélyeknek, hajtásoknak, pliszéknek stb. megfelelően.

Figyelem:
A fent említett műveletek bármelyikének elvégzésekor kapcsolja ki a főkapcsolót („O“).



□ Tű / anyag / cérna táblázata

ÚTMUTATÓ A TŰ, ANYAG ÉS CÉRNA KIVÁLASZTÁSÁHOZ

TŰ MÉRETE	ANYAG	CÉRNA
9-11 (70-80)	Vékony anyagok – vékony pamut, voál, keper, selyem, muszlin, pamutanyagok, trikó anyag, dzsörzé, krepp, poliészter szövetek, ing és blúz anyagok	Vékony pamutszál, szilon, poliészter, pamuttal szőtt poliészter.
11-14 (80-90)	Középvastagságú anyagok – pamut, szatén, törlőkendő anyag, ponyvavászon, duplakötésű anyagok, vékonyabb gyapjúszövet	Az árusított cérnák többsége középvastagságú és megfelelőek ezekhez az anyagokhoz és tűkhöz. Műszálas anyagokhoz használjon poliészter cérnát és a természetes szövetekhez pedig pamut cérnát. Mindig egyforma felső és alsó szálat használjon.
14 (90)	Középvastagságú anyagok – pamut sátoranyag, gyapjúszövetek, vastagabb kötött anyagok, frottír.	
16 (100)	Vastag anyagok – vászon, gyapjúszövetek, sátor és quilt anyagok, farmeranyag, kárpitanyagok (vékonytól a közepesig).	
18 (110)	Vastag gyapjúszövetek, kabátanyagok, kárpitanyagok, némely bőr és műbőr.	Vastag cérna, szőnyeg cérna.

FONTOS: Az anyag vastagságának megfelelő tűmértet és cérnavastagságot használjon.

TŰ ÉS ANYAG KIVÁLASZTÁSA

TŰK	MAGYARÁZAT	ANYAGFAJTÁK
SINGER® 2020	Hagyományos hegyes tűk. Vékonytól a vastag méretig. 9 (70) - 18 (110)	Természetes szövetek - gyapjú, pamut, selyem stb. Nem ajánlott duplakötésű anyagokhoz.
SINGER® 2045	Tű félgömb heggyel, levágott. 9 (70) - 14 (90)	Természetes és műszálas szövetek, poliészter keverékek. Kötött anyagok - poliészter, trikó anyag, egyszerű és duplakötésű anyagok.
SINGER® 2032	Bőrhöz való tűk 14 (90) - 16 (100)	Bőr, műbőr, kárpit (kisebb lyukakat hagy, mint az általános vastag tű.

Megjegyzés:
1. A legjobb eredmények elérése érdekében mindig eredeti SINGER® tűt használjon.
2. A tűt cserélje gyakran (megközelítőleg minden termék után) és/vagy azonnal, amint a szálat szaggatja vagy öltéseket hagy ki.

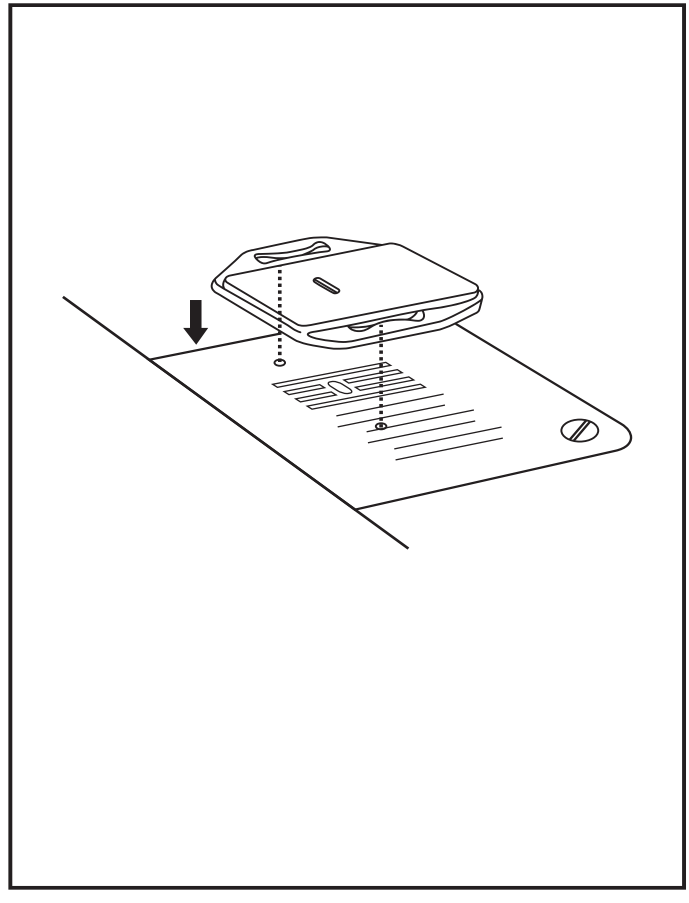
□ Az anyagtovábbító borítólemeze

Némely varrási munkánál szükség van az anyagtovábbító borítólemezére (pl. stoppolás vagy szabadkaros hímzés).

Az ábra alapján helyezze fel a borítólemezt.

Általános varrásnál ne használja a borítólemezt.

Szabadkaros varrásnál ajánlott a stoppoló/hímző talp használata, mely a SINGER® kereskedésekben megvásárolható.



□ Tű behelyezése és cseréje

Cserélje a tűt rendszeresen, főleg ha megmutatkoznak az elhasználódás jelei illetve ha gondokat okoz. A legjobb eredményeket mindig SINGER® márkájú tűkkel éri el.

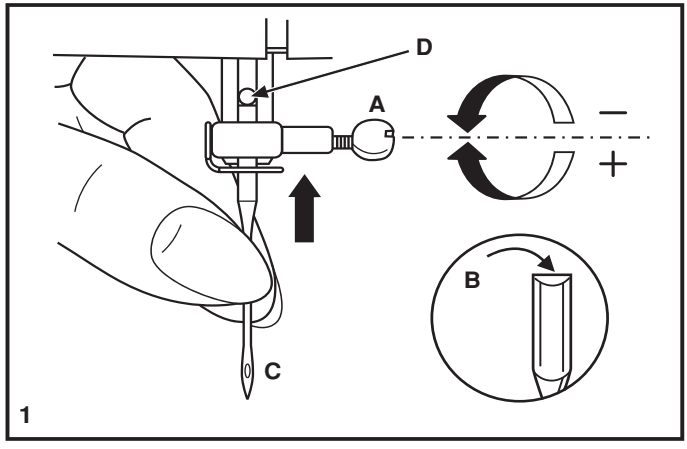
Az ábra alapján helyezze a tűt a varrógépbe:

A. Lazítsa meg a tűszorító csavart, majd az új tű behelyezése után húzza be újból (1).
B. A lapos oldalával hátrafelé helyezzen új tűt a szorítóba.
C/D. Tolja fel a tűt teljesen.

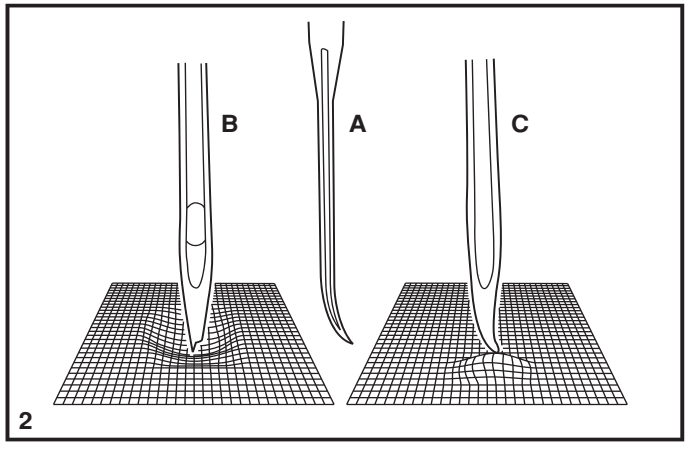
Figyelem:
A tű behelyezése és kivétele előtt kapcsolja ki a főkapcsolót („O“).

A tűnek tökéletes állapotban kell lennie (2).

Problémát okoz:
A. görbe tű,
B. tű sérült heggyel,
C. tompa tű.



1



2

HU

□ Hibakereső

Probléma	Hibaforrás	Javítás
Szakad a felső szál	1. A gép nem megfelelően van befűzve. 2. A szálfeszesség túl szoros. 3. Túl vastag cérna a tűhöz képest. 4. A tű nincs megfelelően behelyezve. 5. A cérna feltekeredett a cérnatartóra. 6. A tű sérült.	1. Fűzze be a gépet újból. 2. Csökkentse a szálfeszességet (alacsonyabb számra). 3. Válasszon vastagabb tűt. 4. Vegye ki a tűt és helyezze be újból (lapos oldalával hátrafelé). 5. Vegye le a cérnagurigát és tekerje fel rá a cérnát. 6. Cserélje ki a tűt.
Szakad az alsó szál	1. Nem megfelelően behelyezett orsótok. 2. Helytelenül befűzött szál. 3. Az alsó szál feszessége túl szoros.	1. Vegye ki és helyezze vissza az orsótokot. Húzza meg a szálat, könnyedén le kell tekerednie. 2. Ellenőrizze az orsót és a tokot. 3. Lazítson az alsó szál feszességén.
Kihagy az öltés	1. A tű nem megfelelően van behelyezve. 2. A tű sérült. 3. Helytelen méretű vagy típusú tű. 4. Helytelenül felhelyezett talp.	1. Vegye ki a tűt és helyezze be újból (lapos oldalával hátrafelé). 2. Helyezzen be új tűt. 3. Válasszon az anyagnak és a szálnak megfelelő tűt. 4. Ellenőrizze a talpat és helyezze fel megfelelően.
Törik a tű	1. A tű sérült. 2. A tű nem megfelelően van behelyezve. 3. Az anyaghoz képest a tű mérete nem megfelelő. 4. Nem megfelelő talp.	1. Helyezzen be új tűt. 2. Vegye ki a tűt és helyezze be újból (lapos oldalával hátrafelé). 3. Válasszon az anyagnak és a szálnak megfelelő tűt. 4. Válasszon megfelelő talpat.
Az öltések lazák	1. A gép nem megfelelően van befűzve. 2. Helytelenül befűzött alsó szál. 3. Nem megfelelő tű / anyag / cérna kombináció. 4. Helytelen szálfeszesség.	1. Ellenőrizze a befűzést. 2. Fűzze be az orsótokot az ábra alapján. 3. Válasszon az anyagnak és a szálnak megfelelő tűt. 4. Módosítsa a szálfeszességet.
Az öltések összegubancolódnak vagy bekeverednek	1. Túl vastag tű az anyaghoz képest. 2. Nem megfelelően beállított öltéshossz. 3. A szálfeszesség túl szoros.	1. Válasszon vékonyabb tűt. 2. Módosítsa az öltés hosszát. 3. Lazítson a szálfeszességen.
Nem egyforma öltések nem egyenletes anyagtovábbítás	1. Nem megfelelő minőségű cérna. 2. Helytelenül befűzött orsótok. 3. Húzta az anyagot.	1. Használjon jobb minőségű szálat. 2. Vegye ki az orsótokot, fűzze be megfelelően és helyezze be. 3. Varrás közben ne húzza az anyagot, hagyja, hogy az anyagtovábbító.
A gép hangos	1. A hurokfogón vagy a tűrúdon felgyülemlett a szösz vagy az olaj. 2. Sérült tű.	1. Tisztítsa meg a hurokfogót és az anyagtovábbítót a leírás alapján. 2. Cserélje ki a tűt.
A gép akadozik	A szál beakad a hurokfogóban.	Húzza ki a felső szálat és vegye ki az orsótokot. Forgassa a kézikereket vissza és előre és távolítsa el a szálat a hurokfogó útjából. A leírás alapján kenje meg olajjal.



Kérjük, jegyezze meg, hogy adott esetben az elektromos berendezésekre vonatkozó nemzeti jogszabályok szerint gondosan kell megsemmisíteni a terméket. Az elektromos berendezéseket ne a válagatás nélküli hulladékkal semmisítse meg, hanem használja a szelektív gyűjtőedényeket. Érdeklődjön az önkormányzatnál, hogy van-e elérhető gyűjtőhely a közelben. A régi készülék újra cserélése esetén az eladót törvény kötelezi arra, hogy a régi készüléket ingyenesen átvegye. Ha az elektromos készüléket konténerben, vagy szemetesben semmisítik meg, úgy veszélyes anyagok juthatnak a talajvízbe, onnan pedig az élelmiszerekbe, veszélyeztetve ezzel az Ön egészségét és jó közérzetét.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Forgalmazó[1] neve és címe: SINGER Ipari és Kereskedelmi Kft / Budapest 1077 Kéthly Anna tér 1.

[1] A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez.

Gyártó neve és címe: SINGER Sewing Machine Company spol. S. r. o.

Termék megnevezése:.....

Termék típusa: .....

Termék gyártási száma (amennyiben van):.....

Vásárlás időpontja:.....

A termék fogyasztó részére való átadásának időpontja: .....

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka:.....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka:.....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka:.....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja: .....

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja: .....

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

A jótállás időtartama egy év. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másikra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

Fogyasztó az alábbi javítószolgálatoknál (szerviznél) közvetlenül is érvényesítheti kijavítási igényét:

Varrógépcentrum Kft., Budapest, 1066, VI. Teréz krt. 10., (1) 322-1363
Varrógépszervíz Bt., Budapest, 1027, II. ker. Fő u. 73., (1) 201-3561
Baráth Varrógép Szaküzlet, Szeged, 6722, Török u. 11/A., (62) 420-168
Varga Varrógép Szaküzlet, Győr, 9022, Teleki László u. 55., (96) 337-196

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

SINGER®

1. Zużyty sprzęt nie może być umieszczany razem z innymi odpadami.
2. Zużyty sprzęt należy przekazać do punktu zbierania zużytego sprzetu elektrycznego lub sprzedawcy, przy zakupie nowego sprzętu tego samego rodzaju.
3. Umieszczony obok symbol kosza oznacza, iż zużyty sprzęt zostanie poddany procesowi przetwarzania lub odzysku, co zapewnia ochronę zdrowia ludzi oraz ochronę środowiska.
4. Za nie przekazanie zużytego sprzętu punktom zbierania lub umieszczenie go łącznie z innymi odpadami grozi kara grzywny / Ust. z dn. 29.07.2005. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.





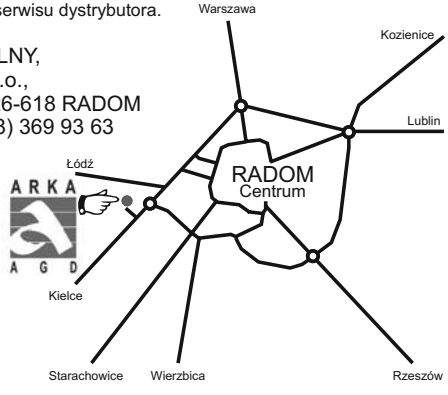
To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Po okresie użytkowania trzeba je zwrócic do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie działanie przyniesie korzyść dla środowiska. (tylko w Unii Europejskiej)

PL

INFORMACJA O SERWISIE

W razie jakichkolwiek problemów prosimy kontaktować się z autoryzowanym serwisem lub działem serwisu dystrybutora.

SERWIS CENTRALNY,
ARKA AGD Sp. z o.o.,
ul. Strycharska 4, 26-618 RADOM
Telefon / Faks: (048) 369 93 63



WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Ta domowa maszyna do szycia została zaprojektowana zgodnie z normą IEC/EN 60335-2-28 oraz UL1594.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włącznie z następującymi:
Przed użyciem niniejszej domowej maszyny do szycia przeczytaj wszystkie instrukcje. Przechowuj instrukcję w odpowiednim miejscu w pobliżu maszyny. Pamiętaj, aby ją przekazać wraz z maszyną, jeśli maszyna zostanie przekazana osobie trzeciej.

ZAGROŻENIE - ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM :

- Maszyny do szycia nie wolno pozostawiać bez opieki, gdy jest podłączona do prądu. Zawsze odłączaj maszynę od sieci elektrycznej natychmiast po użyciu oraz przed czyszczeniem, zdjęciem pokrywy, smarowaniem lub przy podejmowaniu jakichkolwiek innych czynności serwisowych opisanych w instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE - ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POPARZENIA, POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM LUB ZRANIENIA :

- Nie pozwalaj na używanie maszyny jako zabawki. Gdy maszyna jest używana przez osoby niepełnoletnie lub w pobliżu dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Używaj maszyny do szycia tylko zgodnie z jej przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Używaj tylko dodatków zalecanych przez producenta, wymienionych w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie używaj maszyny do szycia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, nie pracuje

prawidłowo, jeśli została upuszczona lub uszkodzona, albo wpadła do wody. W celu przeprowadzenia kontroli, naprawy albo regulacji elektrycznej lub mechanicznej, przekaż maszynę do najbliższego autoryzowanego sprzedawcy lub punktu serwisowego.
- Nigdy nie używaj maszyny do szycia z zablokowanymi otworami wentylacyjnymi. Otwory wentylacyjne maszyny do szycia oraz kontroler nożny należy utrzymywać w czystości unikać nagromadzenia zabrudzeń, kurzu i skrawków tkanin.
- Trzymaj palce z dala od ruchomych części. Szczególna ostrożność jest wymagana wokół igły maszyny do szycia.
- Zawsze używaj odpowiedniej płytki ściegowej. Nieodpowiednia płytka może spowodować złamanie igły.
- Nie używaj wygiętych igieł.
- Nie ciągnij i nie pchaj tkaniny podczas szycia. Grozi wygięciem igły i jej złamaniem.
- Noś okulary ochronne.
- Wyłącz maszynę do szycia ("O") podczas dokonywania jakichkolwiek regulacji w obszarze igły, takich jak nawlekanie igły, wymiana igły, nawijanie nici na szpulkę lub wymiana stopki itp.
- Nigdy nie wpuszczaj ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów.
- Nie używaj na zewnątrz.
- Nie używaj w miejscu, w którym wykorzystywane są produkty w aerozolu (spreju) lub podawany jest tlen.
- Aby odłączyć, wyłącz wszystkie kontrolki ("O"), a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nie odłączaj, ciągnąc za przewód. Aby odłączyć, chwyć za wtyczkę, nie za przewód.
- Sterownik nożny służy do obsługi maszyny. Unikaj umieszczania przedmiotów na sterowniku nożnym.
- Nie używaj maszyny, gdy jest wilgotna.
- W przypadku uszkodzenia lub przepalenia lampki LED jej wymiana musi być wykonana przez

producenta, autoryzowany zakład serwisowy lub wykwalifikowaną osobę, aby nie doszło do powstania zagrożenia.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego podłączonego do kontrolera nożnego jego wymiana musi być wykonana przez producenta, autoryzowany zakład serwisowy lub wykwalifikowaną osobę, aby nie doszło do powstania zagrożenia.
- Niniejsza maszyna do szycia posiada podwójną izolację. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zobacz instrukcje serwisowania urządzeń z podwójną izolacją.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

TYLKO EUROPA :

Ta maszyna może być używana przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, z zaburzeniami percepcji, zaburzeniami psychicznymi oraz osoby bez doświadczenia lub wiedzy, o ile będą one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane na temat użytkowania maszyny w bezpieczny sposób i zrozumieją zagrożenia związane z maszyną. Dzieci nie powinny bawić się maszyną. Czyszczenie i konserwacja nie może być przeprowadzana przez dzieci bez nadzoru.

Poziom hałasu w normalnych warunkach pracy nie przekracza 75 dB(A).

Maszyna może być używana tylko z kontrolerem nożnym typu KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) wyprodukowanym przez ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-316C (127V) / 4C-326C (220V)/ 4C-326G (230V) / 4C-336G (240V) / 4C-336G (220-240V) wyprodukowanym przez Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

KRAJE NIEEUROPEJSKIE :

Ta maszyna do szycia nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, z zaburzeniami percepcji, zaburzeniami psychicznymi oraz osoby bez doświadczenia lub wiedzy, chyba że będą one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane na temat użytkowania maszyny przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieciom nie wolno pozwalać na zabawę maszyną.
Poziom hałasu w normalnych warunkach pracy nie przekracza 75 dB(A).
Maszyna może być używana tylko z kontrolerem nożnym typu KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) wyprodukowanym przez ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-316C (127V) / 4C-326C (220V)/ 4C-326G (230V) / 4C-336G (240V) / 4C-336G (220-240V) wyprodukowanym przez Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

PL

SERWISOWANIE PRODUKTÓW Z PODWÓJNĄ IZOLACJĄ

W produkcie z podwójną izolacją, zamiast uziemienia zainstalowano dwa systemy izolacji. W produkcie z podwójną izolacją nie ma instalacji uziemiającej, a także nie trzeba dodawać instalacji uziemiającej do produktu. Serwisowanie produktu z podwójną izolacją wymaga nadzwyczajnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do produktu o podwójnej izolacji muszą być identyczne z częściami zainstalowanymi w produkcie. Produkt podwójnie izolowany posiada oznaczenie "PODWÓJNIE IZOLOWANY" lub "PODWÓJNA IZOLACJA".

GRATULUJEMY

Na każdego posiadacza nowej maszyny do szycia firmy Singer czekają wzruszające, twórcze przygody. Od pierwszej chwili, w której rozpocznie pracę na maszynie, zrozumie, że szyje na jednej z najłatwiejszych w obsłudze maszyn do szycia, jakie kiedykolwiek wyprodukowano.

Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny zalecamy zapoznać się szczegółowo z instrukcją obsługi.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian konstrukcyjnych urządzenia i jego osprzętu w związku z rozwojem produktu.

Singer® jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy The Singer Company Ltd. S.à.r.l. i jej oddziałów.
Copyright © 2016

Wszystkie prawa zastrzeżone.

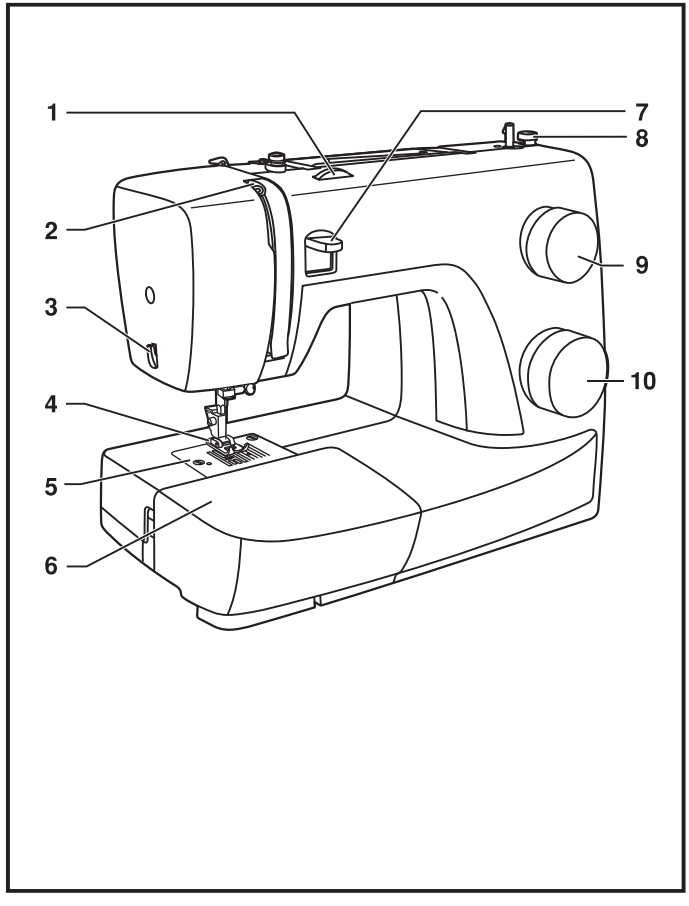
Obsah

Główne elementy maszyny 101
Podłączenie maszyny do prądu 103
Dwustopniowa dźwignia podnoszenia stopki 104
Akcesoria 105
Nawijanie nitki na szpulkę 106
Wkładanie szpulki do bębenka 107
Naprężenie nitki 108
Nawlekanie nitki górnej 109
Wyciąganie nitki dolnej 110
Wybór ściegu 111
Regulator długości oraz regulator szerokości ściegu 112
Szycie ściegiem prostym 113
Szycie wstecz 114
Wyjmowanie materiału 114
Odcinanie nitki 114
Ścieg kryty 115
4-stopniowe obszywanie dziurek 116
Przyszywanie guzików 117
Zakładanie stolika wysięgu / pojemnika na akcesoria 118
Mocowanie uchwytu stopki dociskowej 119
Dobór igieł / materiałów / nici 120
Osłona ząbków transportera 121
Zakładanie i wymiana igły 122
Usuwanie usterek 123

PL

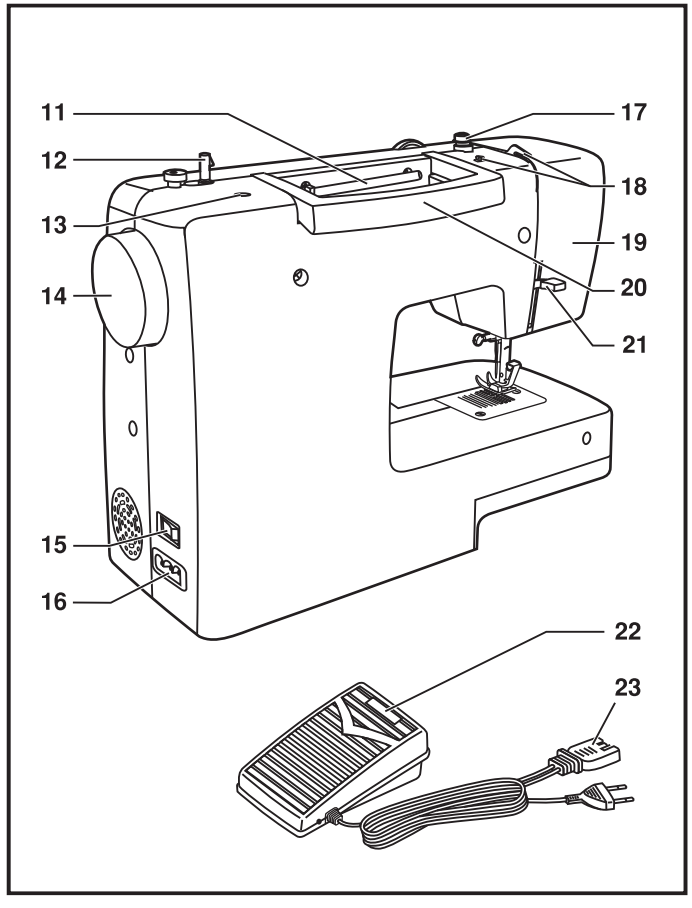
☐ Główne elementy maszyny

1. Pokrętło naprężacza nici
2. Podciągacz nici
3. Odcinacz nici
4. Stopka dociskowa
5. Płytka ściegowa
6. Dostawny stolik /pojemnik na akcesoria
7. Dźwignia szycia wstecznego
8. Ogranicznik nawijacza szpulki
9. Regulator długości ściegu
10. Pokrętło wyboru ściegu



☐ Główne elementy maszyny

11. Horyzontalny trzpień szpulki
12. Nawijacz szpulki
13. Otwór na drugi trzpień szpulki
14. Pokrętło ręczne
15. Włącznik/wyłącznik główny (wyłącznik oświetlenia)
16. Gniazdo wtykowe
17. Prowadnik nitki dolnej
18. Prowadnik nitki górnej
19. Pokrywa
20. Rączka
21. Dźwignia podnoszenia stopki
22. Regulator obrotów (pedał)
23. Przewód sieciowy



PL

☐ Podłączenie maszyny do prądu

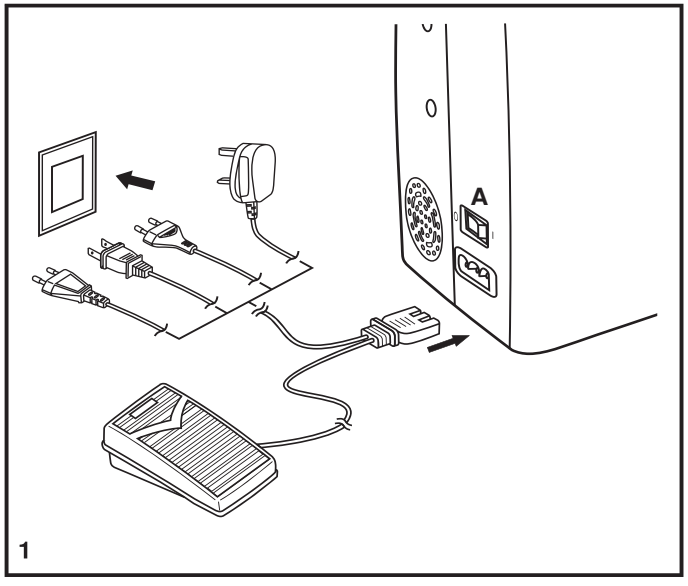
Podłączyć maszynę do źródła zasilania tak, jak pokazano na rysunku (1). Niniejszy model jest wyposażony we wtyczkę sieciową (1).

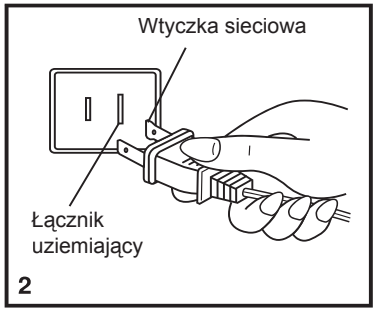
Uwaga:
Po zakończeniu pracy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

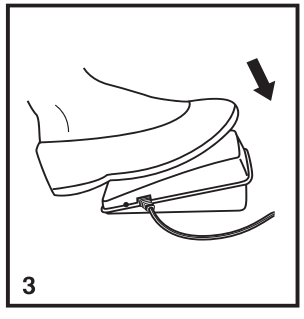
Pedał
Pedał służy do regulacji prędkości szycia (3).

Uwaga:
W przypadku wątpliwości dotyczących podłączenia maszyny do sieci należy skontaktować się z elektrykiem. Jeśli maszyna nie jest używana, należy ją odłączyć od źródła zasilania. Stosować wyłącznie oryginalny pedał

Oświetlenie obszaru pracy
Przełącznik główny (A) włącza/wyłącza maszynę oraz oświetlenie - pozycja „I".

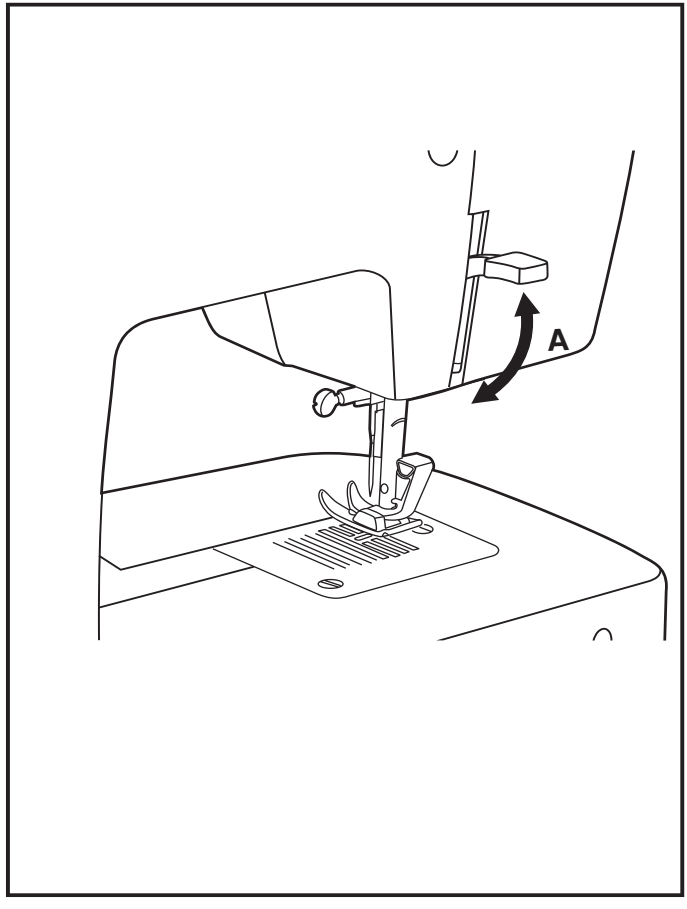






□ Dwustopniowa dźwignia podnoszenia stopki

Przy szyciu wielu warstw materiałów lub grubych materiałów można uzyskać dodatkową przestrzeń pod stopką podnosząc dźwignię do pozycji (A).



PL

□ Akcesoria

Wyposażenie standardowe (1)

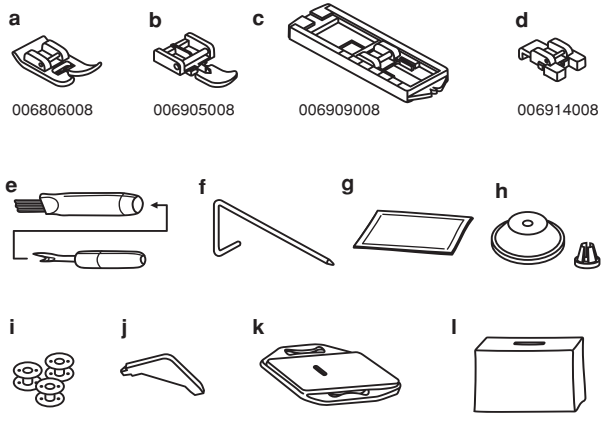
a. Stopka wielofunkcyjna (w maszynie)
b. Stopka do wszywania zamków błyskawicznych
c. Stopka do obszywania dziurek
d. Stopka do przyszywania guzików
e. Nożyk do przecinania dziurek/ szczoteczka
f. Prowadnik
g. Komplet igieł
h. Kapturek na szpulkę
i. Szpulka (3x)
j. Śrubokręt
k. Osłona ząbków transportera
l. Miękka osłona

Wyposażenie dodatkowe (2)

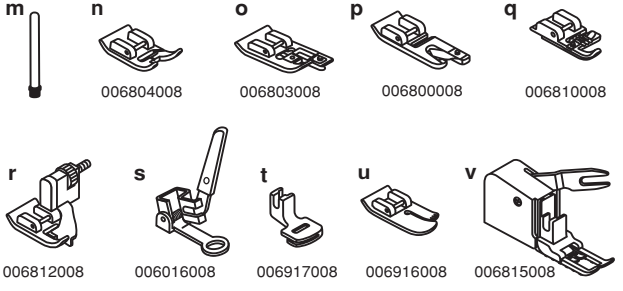
(Poniższe części są do nabycia u miejscowego sprzedawcy lub producenta)

m. Dodatkowy trzpień na drugą nitkę
n. Stopka do ściegu atłasowego
o. Stopka do ściegu owerlokowego
p. Stopka do obrębiania
q. Stopka do wszywania sznurka
r. Stopka do ściegu krytego
s. Stopka do cerowania/haftowania
t. Stopka do marszczenia
u. Stopka do pikowania/quilt
v. Stopka do równomiernego podawania

1. Wyposażenie standardowe



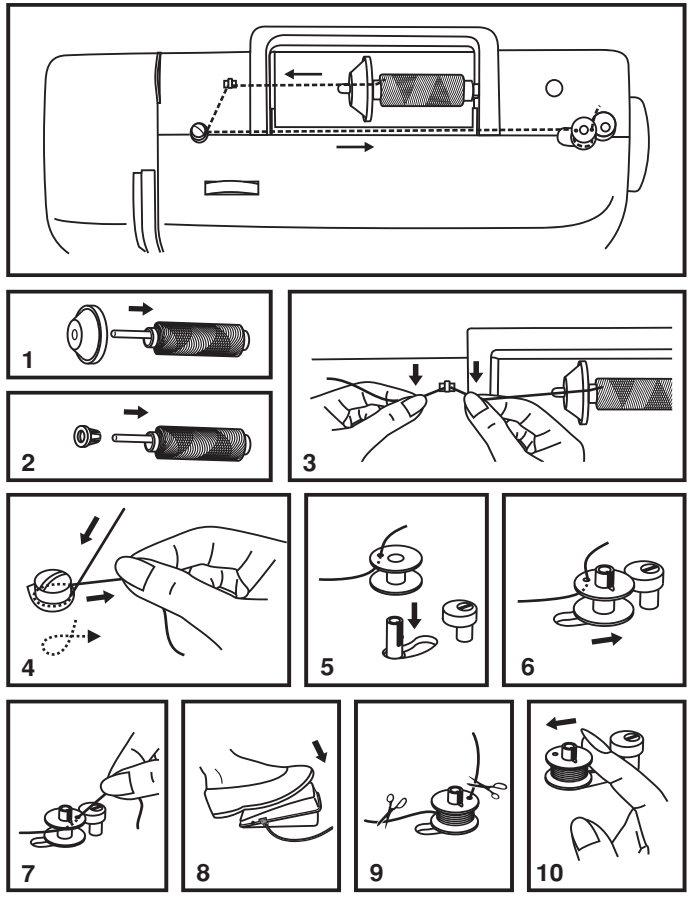
2. Wyposażenie dodatkowe



☐ Nawijanie nitki na szpulkę

- Założyć szpulkę z nitką na trzpień, a następnie założyć kapturek (1/2).
- Włożyć nitkę w prowadnik (3).
- Owinąć nitkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara wokół dysków naprężających nawijacza szpulki (4).
- Założyć nitkę na szpulkę tak, jak pokazano na rysunku i założyć szpulkę na trzpień (5).
- Przesunąć (docisnąć) szpulkę w prawo (6).
- Przytrzymać końcówkę nitki (7).
- Wcisnąć pedał (8).
- Odciąć nitkę (9).
- Przesunąć szpulkę w lewo (10) i zdjąć ją z trzpienia.

Uwaga:
Gdy trzpień do napełniania szpulki dolnej jest ustawiony w pozycji „nawijania“, maszyna nie będzie szyć, pokrętło ręczne jest zablokowane i nieruchome. Aby rozpocząć szycie, należy przesunąć trzpień w lewo (pozycja szycia).



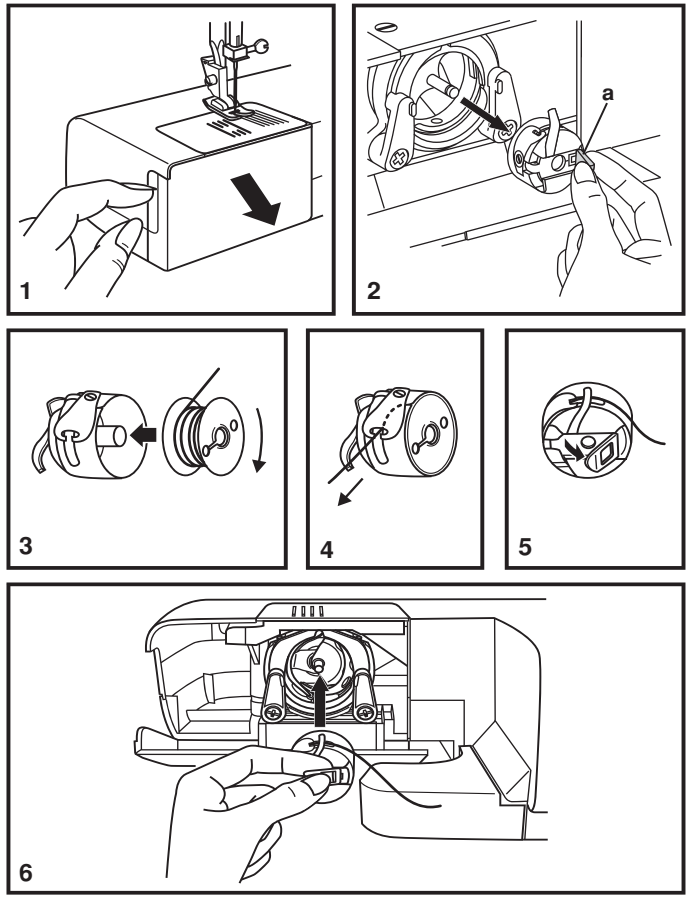
PL

☐ Wkładanie szpulki do bębenka

Podczas zakładania lub wyjmowania szpulki z nitką dolną igła musi być maksymalnie wysoko.

- Zdjąć stolik wysięgu i otworzyć pokrywę (1).
- Odchylić skrzydełko zatrzasku bębenka (a) i wyciągnąć go (2).
- Przytrzymać bębenek jedną ręką. Umieścić szpulkę w bębenku tak, aby nitka rozwijała się w prawą stronę (zgodnie ze strzałką) (3).
- Przeciągnąć nitkę szczeliną i pod sprężyną naprężającą (4). Pozostawić około 15 cm nitki na zewnątrz.
- Przytrzymać bębenek za zatrzask (5).
- Włożyć bębenek do kosza bębenka (6).

Uwaga:
Przed wkładaniem lub wyjmowaniem bębenka należy wyłączyć maszynę (pozycja „O“).



□ Naprężenie nitki

Naprężenie nitki górnej

Podstawowe ustawienie naprężenia: „4“.

Aby zwiększyć naprężenie, przekręcić pokrętło do pozycji oznaczonej wyższą cyfrą. Aby zmniejszyć naprężenie, przekręcić pokrętło do pozycji oznaczonej niższą cyfrą

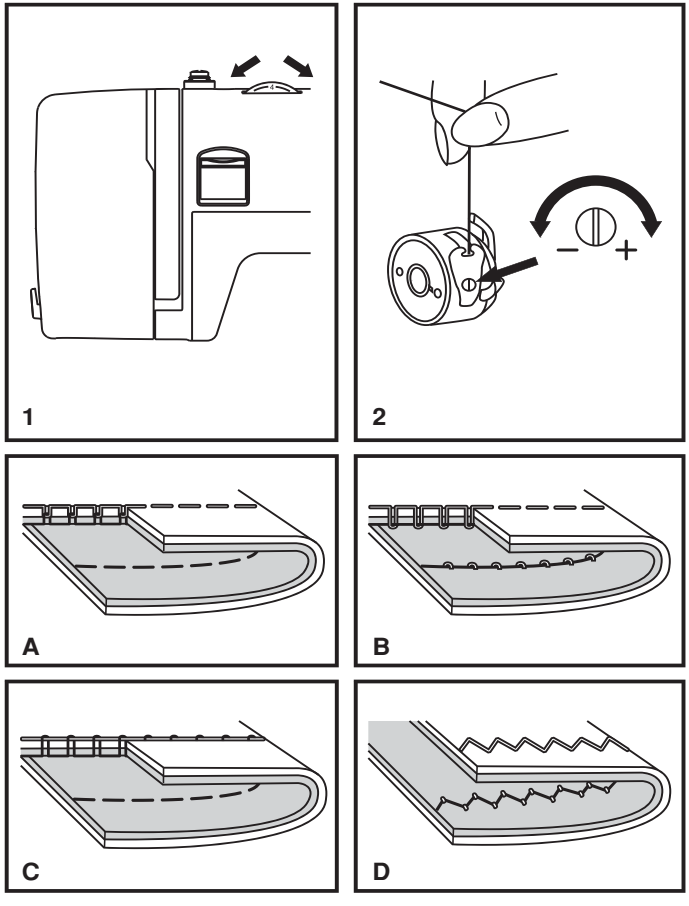
A. Normalne naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym.
B. Zbyt luźne naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym. Przekręcić pokrętło na wyższą pozycję.
C. Zbyt duże naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym. Przekręcić pokrętło na niższą pozycję.
D. Normalne naprężenie do szycia ściegiem zygzakowym i ściegami ozdobnymi. Naprężenie jest ustawione prawidłowo wówczas, gdy na drugiej stronie materiału prawie nie widać nitki górnej.

Naprężenie nitki dolnej

Aby sprawdzić naprężenie nitki dolnej, wyciągnąć szpulkę z maszyny razem z bębenkiem, a następnie pociągnąć nitkę. Jeśli jest ona dobrze naprężona, odwinie się około 3 lub 5 centymetrów. Jeśli naprężenie jest za duże, nitka się nie odwinie. Jeśli naprężenie jest za małe, odwinie się za dużo nitki. Naprężenie można wyregulować za pomocą małej śrubki znajdującej się z boku bębenka.

Uwaga:

- Prawidłowe ustawienie naprężenia nitki jest konieczne dla dobrego szycia.
- Nie istnieje żadne uniwersalne naprężenie odpowiednie dla wszystkich rodzajów ściegu oraz materiałów.
- Wyrównane naprężenie (jednakowe ściegi na górze i na dole) jest potrzebne zazwyczaj tylko przy ściegu prostym.
- Wartość naprężenia ustawia się przeważnie w rozpięciu od „3“ do „5“.
- Przy ściegach zygzakowych oraz ozdobnych naprężenie nitki powinno być mniejsze, niż przy ściegu prostym.
- Przy wszystkich ściegach ozdobnych efekt będzie lepszy a materiał nie będzie się tak marszczył, jeśli nitka górna będzie widoczna po lewej stronie materiału.



PL

□ Nawlekanie nitki górnej

Nawlekanie nitki górnej jest proste, ale jednocześnie niezwykle istotne dla uniknięcia problemów podczas szycia.

- Podnieść igłę do najwyższej pozycji (1) i przekręcić pokrętło ręczne w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara tak, aby igła zaczęła się obniżać. Podnieść stopkę, aby zwolnić dyski naprężające nitki.
  Uwaga: dla bezpieczeństwa zaleca się odłączenie maszyny od źródła zasilania jeszcze przed rozpoczęciem nawlekania nitki.

- Podnieść trzpień na szpulkę, włożyć szpulkę z nitką tak, aby nitka rozwijała się jak na rysunku i założyć kapturek. Na małą szpulkę należy założyć kapturek tak, aby jego mniejsza strona była przy szpulce (2).

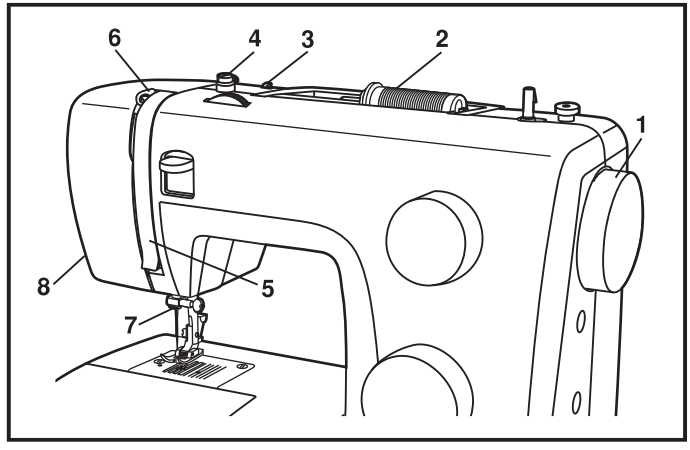
- Przeciągnąć nitkę ze szpulki przez prowadnik górnej nitki (3) i przeciągnąć ją przez sprężynę naprężającą tak, jak pokazano na rysunku (4).

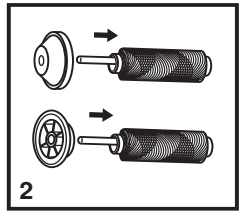
- Nawlec nitkę, prowadząc ją w dół przez prawy kanał i do góry przez lewy kanał (5). Podczas tej operacji zaleca się trzymanie nitki pomiędzy szpulką a pierwszym prowadnikiem

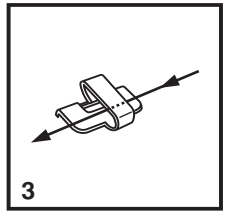
- W najwyższej pozycji przeciągnąć nitkę z prawej strony do lewej przez oczko podciągacza nitki, a następnie poprowadzić ją z powrotem w dół (6).

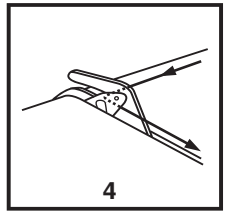
- Teraz wsunąć nitkę do cienkiego drucianego prowadnika (7) przy uchwycie igły, a następnie przełożyć ją przez oczko igły od przodu do tyłu.

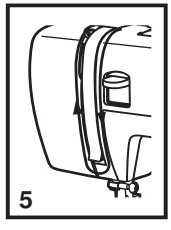
- Wyciągnąć około 15 - 20 cm nitki do tyłu za igłę. Odciąć nitkę korzystając z bocznego obcinacza nitki (8).

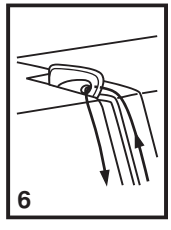


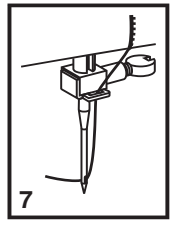


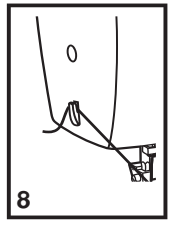








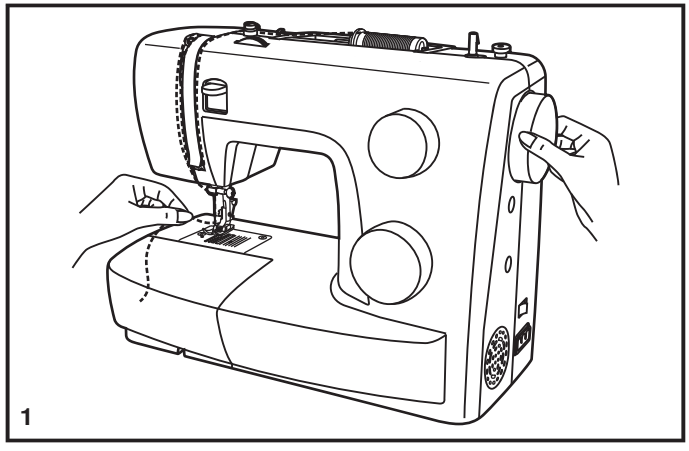




☐ Wyciąganie nitki dolnej

Lewą ręką przytrzymać końcówkę górnej nitki. Kręcić kołem ręcznym (1) do siebie (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aż igła znajdzie się maksymalnie wysoko.

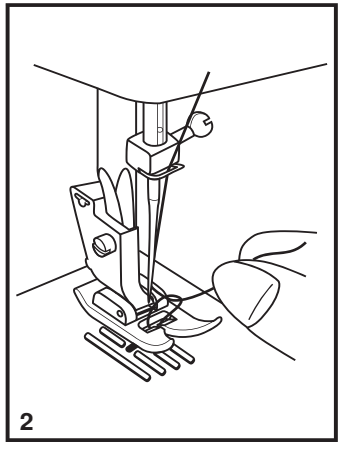
Uwaga:
Jeśli nie da się wyciągnąć nitki dolnej, należy sprawdzić, czy nie zaczepiła się w zatrzasku albo za stolikiem wysięgu.

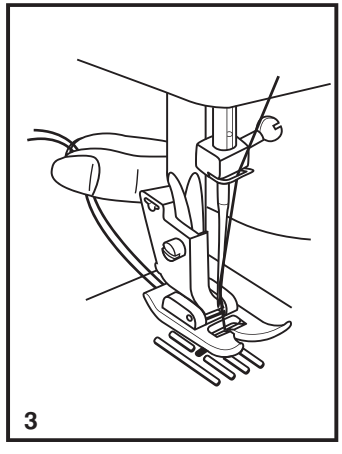

1

PL

Pomału pociągnąć górną nitkę w celu wyciągnięcia dolnej nitki przez otwór w płytce ściegowej (2).

Końcówki obydwóch nitek przełożyć do tyłu za płytkę ściegową (3)

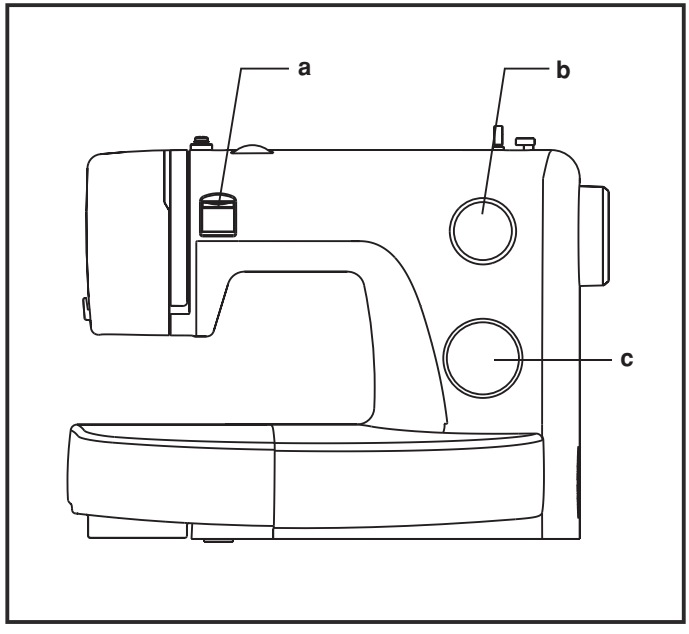

2

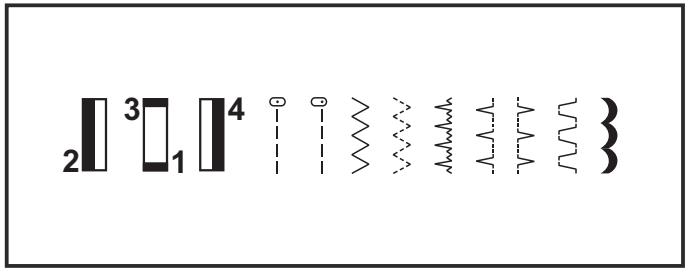

3

☐ Wybór ściegu

Żądany ścieg ustawia się pokrętłem wyboru ściegu (a). Pokrętłem wyboru ściegu można kręcić w obydwu kierunkach. Na następnej stronie podano zalecane zakresy długości ściegu.

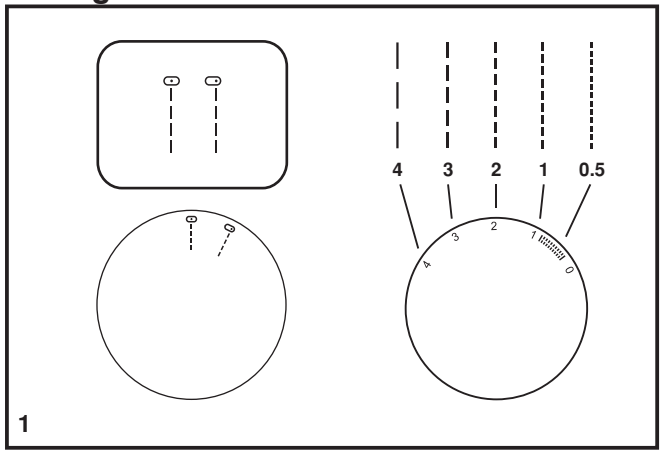
a. Dźwignia szycia wstecznego
b. Regulator długości ściegu
c. Pokrętło wyboru ściegu



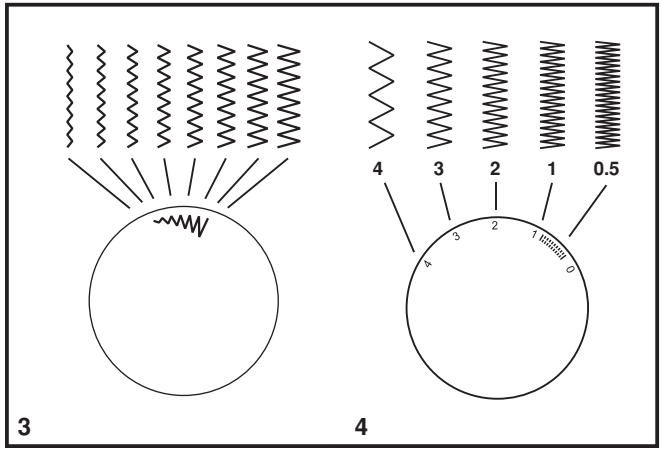


☐ Regulator długości oraz regulator szerokości ściegu

Ustawianie długości dla ściegów prostych
W celu szycia ściegiem prostym należy ustawić pokrętło wyboru ściegu na ściegu prostym. (1) Kręcić pokrętłem długości ściegu w kierunku „0"- poszczególne ściegi będą się skracać. Kręcić pokrętłem długości ściegu w kierunku „4" (2) ściegi będą się wydłużać. Ogólnie obowiązuje zasada, że im grubszy materiał, nitka i igła, tym dłuższy powinien być ścieg. Przy szyciu cienkiego materiału lub podczas używania cienkiej igły oraz nitki należy ustawić krótsze ściegi.



Ustawianie długości dla ściegów zygzakowych
Pokrętło wyboru ściegu ustawić na „" (3)
Im bliżej wartości „0", tym gęstszy ścieg zygzakowy.
Wyrównane ściegi zapewni ustawienie długości na wartości „2.5" oraz mniej.
Gęsty ścieg zygzakowy (nitka blisko siebie) nazywa się ściegiem atłasowym (4).



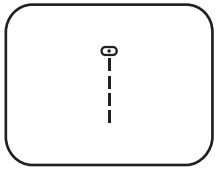
PL

☐ Szycie ściegiem prostym

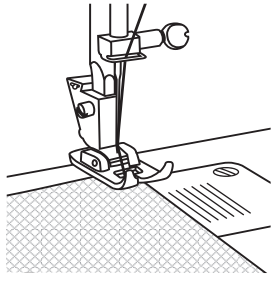
Ustawić maszynę na ścieg prosty (1).

Materiał umieścić pod stopką dociskową tak, aby szyty brzeg był prowadzony wzdłuż oznaczenia na płytce ściegowej (2).

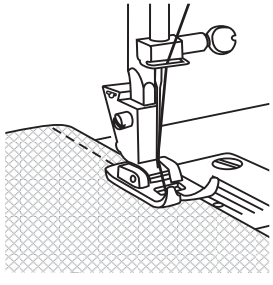
Opuścić stopkę, wcisnąć pedał i szyć (3).



1



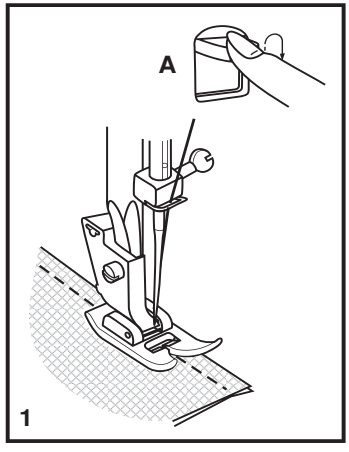
2

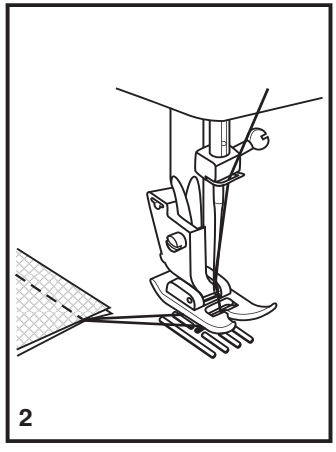


3

☐ Szycie wstecz

Aby wzmocnić początek lub koniec szwu, należy wcisnąć w dół dźwignię szycia wstecznego (A). Wykonać kilka ściegów do tyłu. Po zwolnieniu dźwigni maszyna znów będzie szyć do przodu (1).



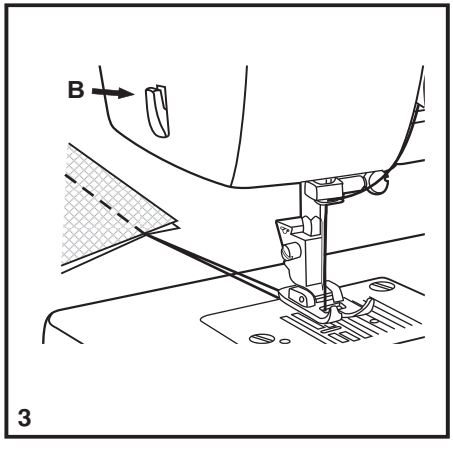


☐ Wyjmowanie materiału

Kręcić kołem ręcznym do siebie (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), ustawić podciągacz nitki maksymalnie wysoko, a następnie wyciągnąć materiał (2).

☐ Odcinanie nitki

Wyciągnąć nitki pod stopką i przeciągnąć do tyłu. Przeciągnąć nitki do odcinacza (B). Pociągnąć w dół i odciąć nitki (3).



PL

□ Ścieg kryty

Służy do niewidocznych podwinięć zasłon, skracania spodni, spódnic itp.

Ścieg kryty dla materiałów elastycznych

Ścieg kryty dla mocniejszych tkanin

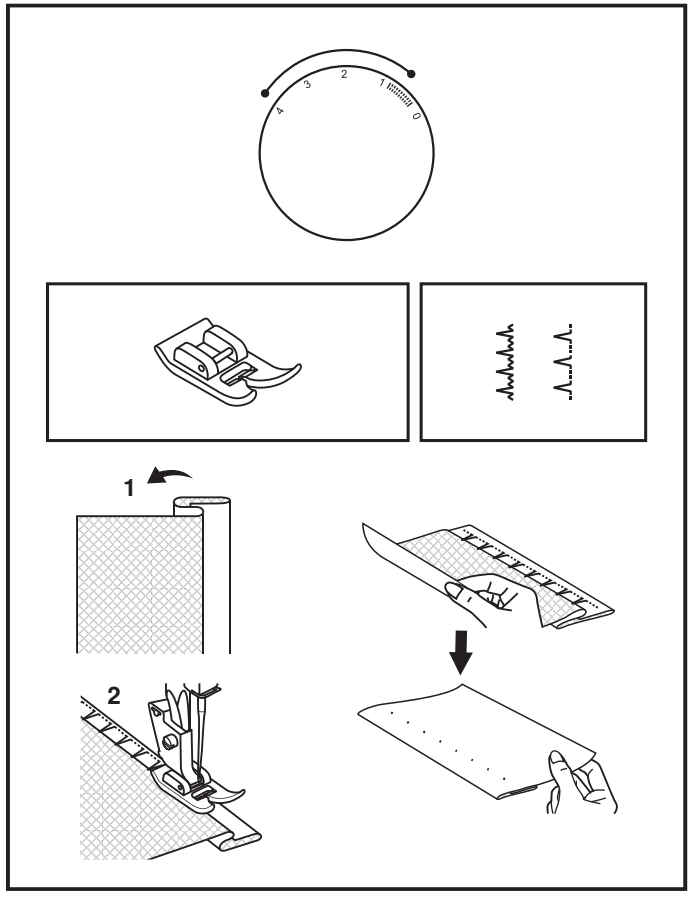
Ustawić długość ściegu w takim zakresie, jak na rysunku prawej strony. Ścieg kryty powinien być dłuższy. Ustawić szerokość ściegu odpowiednią do grubości/rodzaju szytego materiału w takim zakresie, jak na rysunku z prawej strony. Ogólnie obowiązuje zasada, że dla cieńszych materiałów należy ustawić węższy ścieg, natomiast dla grubszych materiałów- szerszy ścieg. Zalecamy najpierw wykonać próbę szycia na kawałku materiału, aby stwierdzić, czy ustawienie jest prawidłowe.

Ścieg kryty:
Podwinąć żądany kawałek materiału i przeprasować go. Przełożyć materiał na lewą stronę (jak na rysunku 1) tak, aby górna krawędź nachodziła około 7 mm na złożony materiał.

Powoli przeszywać złożony kawałek tak, aby igła lekko dotykała przełożonej krawędzi i chwytała tylko jedno lub dwa włókna materiału (2).

Po zakończeniu szycia należy rozłożyć i przeprasować materiał.

Uwaga:
Zalecamy zastosowanie specjalnej stopki do ściegu krytego, którą można zakupić u sprzedawcy firmy SINGER®.



□ 4-stopniowe obszywanie dziurek

Przygotowanie

1. Wymienić stopkę wielofunkcyjną na stopkę do obszywania dziurek.
2. Zmierzyć średnicę i grubość guzika oraz oddać 0,3 cm na zakończenia, aby otrzymać prawidłową długość dziurki; zaznaczyć wielkość dziurki na materiale (a).
3. Umieścić materiał pod stopką tak, oznaczenie na stopce do obszywania dziurek leżało naprzeciwko oznaczenia początku dziurki na materiale. Opuścić stopkę tak, aby oś dziurki zaznaczona na materiale znajdowała się naprzeciwko środka stopki (b).

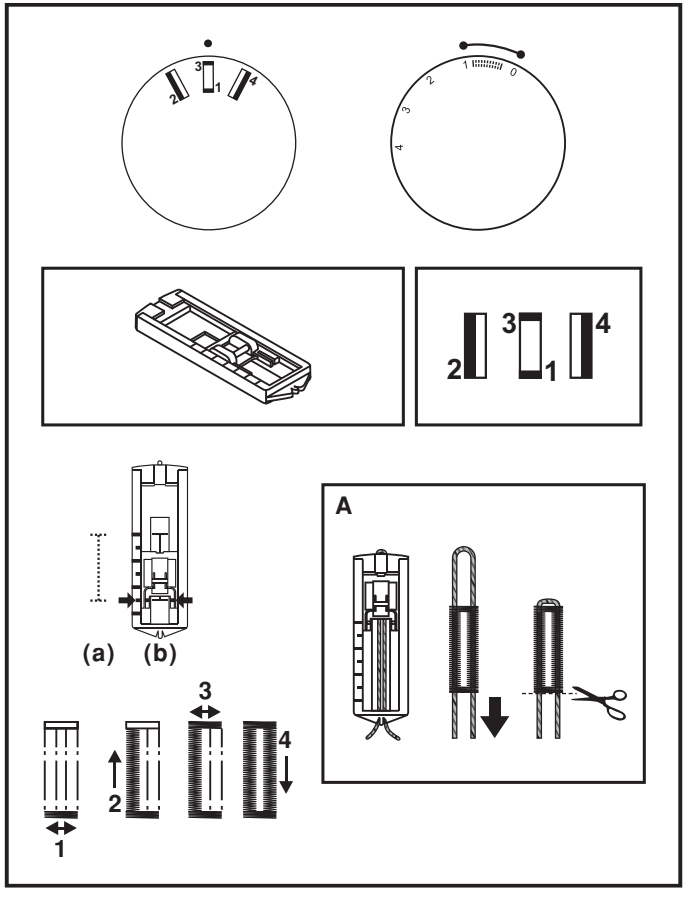
Skorygować gęstość ściegu i ustawić długość ściegu w zakresie „".

Uwaga:
Gęstość zależy od materiału. Zalecamy wykonanie najpierw próbnej dziurki na kawałku identycznego materiału.

Postępować w kolejności 4 etapów, wykonywać jeden za drugim pokrętłem wyboru ściegu. Igła musi znajdować się stale na górze. Uważać, aby na etapie 1 oraz 3 nie uszyć zbyt dużo ściegów. Przeciąć dziurki nożykiem do przecinania dziurek.

Rady:

- Lepsze efekty osiągnie się dzięki niewielkiemu zmniejszeniu naprężenia nitki.
- Przy materiałach cienkich lub elastycznych należy stosować podkład.
- Przy materiałach elastycznych oraz dzianinach zaleca się użycie grubszej nitki lub sznurka. Szyć przez sznurek ściegiem zygzakowym(A).



PL

□ Przyszywanie guzików

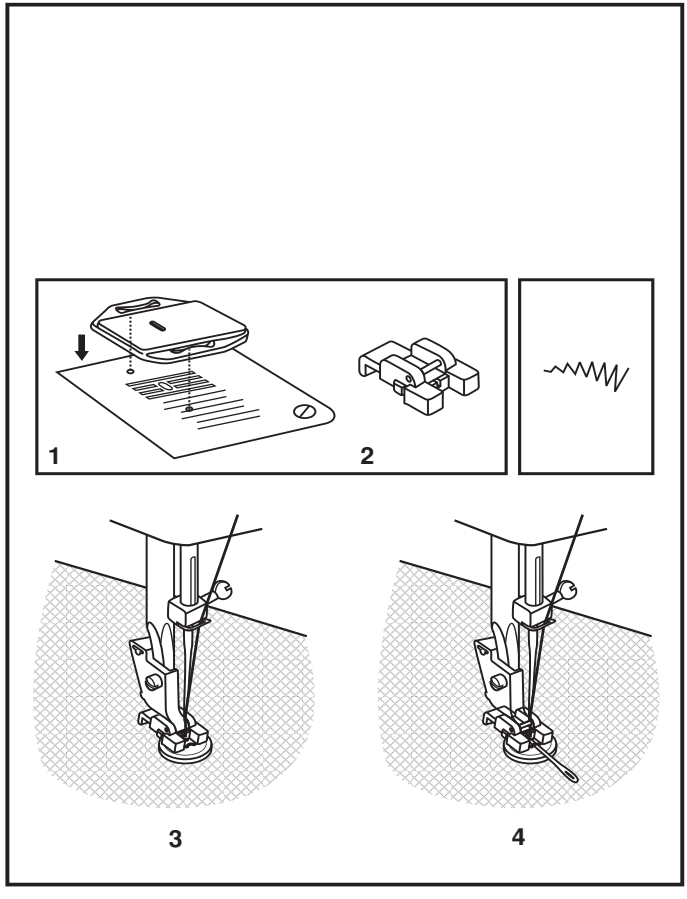
Założyć osłonę ząbków transportera (1).
Wymienić stopkę wielofunkcyjną na stopkę do przyszywania guzików (2).

Włożyć materiał pod stopkę.
Umieścić guzik w żądanym miejscu i opuścić stopkę.

Ustawić pokrętło wyboru ściegu na „ ⎸ “ i wykonać kilka ściegów.
Wybrać jeden z dwóch wąskich ściegów zygzakowych w zależności od odległości między dziurkami na guziku. Kręcąc kołem ręcznym skontrolować, czy igła wchodzi w prawą i lewą dziurkę guzika, nie dotykając go. Powoli przyszyć guzik, wykonać około 10 ściegów.

Ustawić pokrętło wyboru ściegu na „ ⎸ “ i wykonać kilka ściegów (3).

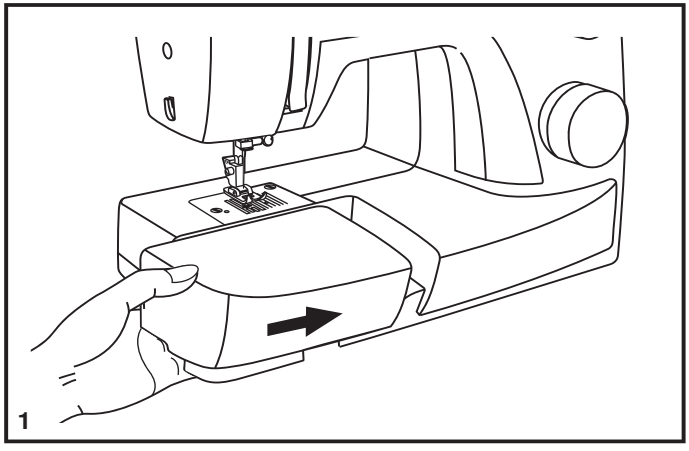
Aby uzyskać przyszycie guzika na tak zwanym „słupku“, można na guziku położyć igłę i szyć w ten sposób (4). Przy guzikach z 4 dziurkami należy najpierw przyszyć przednią parę dziurek, potem przesunąć materiał do przodu i przyszyć tylną parę dziurek.



☐ Zakładanie stolika wysięgu / pojemnika na akcesoria

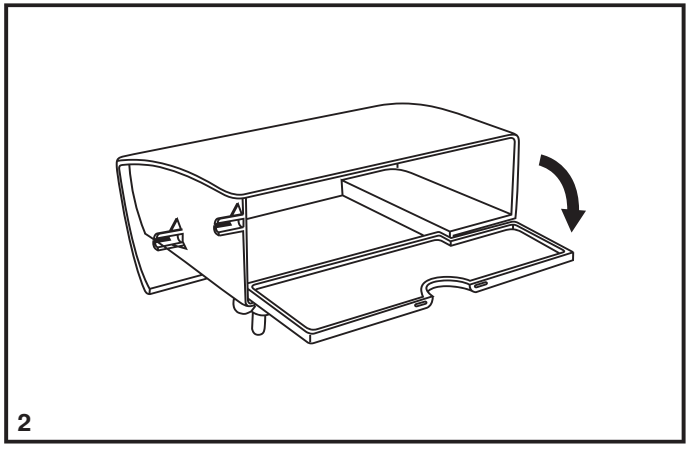
Ustawić stolik w pozycji poziomej i wsunąć w kierunku wskazanym strzałką (1).

Aby zdjąć stolik wysięgu, należy wyciągnąć go w lewą stronę.



Stolik wysięgu służy również jako pojemnik na akcesoria.

Otworzyć pojemnik tak, jak pokazano na rysunku (2).



PL

☐ Mocowanie uchwytu stopki dociskowej

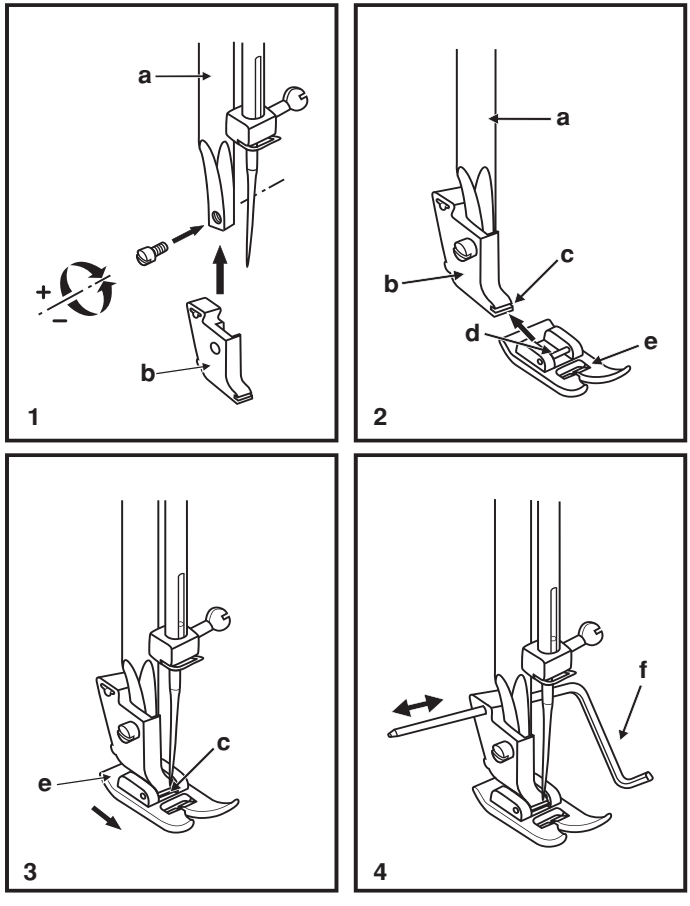
Podnieść trzpień stopki (a) za pomocą dźwigni do podnoszenia stopki. Założyć uchwyt (b) stopki tak, jak pokazano na rysunku (1).

Zakładanie stopki dociskowej
Wcisnąć trzpień stopki (d) we wcięcie (c) znajdujące się w uchwycie stopki (2).

Zdejmowanie stopki dociskowej
Przesunąć trzpień stopki dociskowej (d) do przodu (3).

Mocowanie prowadnika ściegu
Włożyć prowadnik w otwór (f) tak, jak pokazano na rysunku. Wyregulować pozycję prowadnika w zależności od potrzeb: podwinięcia, zakładki, pikowanie itp.(4).

Uwaga:
Podczas wykonywania powyższych czynności należy wyłączyć maszynę („O“).



□ Dobór igieł / materiałów / nici

POMOCNIK W DOBORZE IGIEŁ, MATERIAŁÓW ORAZ NICI

ROZMIAR IGŁY	MATERIAŁ	NIĆ
9-11 (70-80)	Materiały lekkie - cienka bawełna, woal, jedwab, muślin, dzianiny bawełniane, trykoty, krepa, tkaniny poliestrowe, materiały na bluzki, sukienki	Cienkie nici bawełniane, nylonowe, poliestrowe, poliestrowe z oplotem bawełnianym.
11-14 (80-90)	Materiały średniej grubości- bawełna, satyna, płótno żaglowe, podwójne dzianiny, cienka wełna	Dla tego typu materiałów i igieł odpowiednia jest większość nici o średniej grubości. Do materiałów syntetycznych stosować nić poliestrową natomiast do tkanin z włókien naturalnych stosować nici bawełniane. Zawsze stosować tą samą nić jako nitkę dolną i górną.
14 (90)	Materiały średniej grubości- bawełna, wełna, grubsze dzianiny, frote.	
16 (100)	Materiały grube - płótno, wełna, tkaniny obiciowe i zasłonowe (cienkie i średniej grubości), płótno namiotowe, dżins.	
18 (110)	Gruba wełna, materiały płaszczowe, materiały obiciowe, skóra i tworzywa sztuczne.	Nici grube, nici do dywanów.

PL

UWAGA: NALEŻY DOSTOSOWAĆ ROZMIAR IGŁY I GRUBOŚĆ NICI DO GRUBOŚCI MATERIAŁU.

WYBÓR IGŁY ORAZ MATERIAŁU

IGŁA	OBJAŚNIENIE	RODZAJ MATERIAŁU
SINGER® 2020	Standardowe ostre igły. Rozmiar od cienkiej do grubej. 9 (70) do 18 (110)	Tkaniny z włókien naturalnych- wełna, bawełna, jedwab itp. Nie zalecane do podwójnych dzianin.
SINGER® 2045	Igła z pół-zaokrągloną końcówką, ukośna. 9 (70) do 14 (90)	Tkaniny naturalne i syntetyczne, poliester blends, dzianiny poliestrowe, trykoty, dzianiny pojedyncze i podwójne.
SINGER® 2032	Igły do skóry 14 (90) do 16 (100)	Skóra, tworzywa sztuczne, tkaniny obiciowe (pozostawiają mniejsze dziurki, niż grube igły standardowe.

Uwaga:
1. W celu osiągnięcia jak najlepszych efektów szycia należy stosować zawsze oryginalne igły firmy SINGER®.
2. Igły należy wymieniać często (prawie po uszyciu każdego produktu) oraz/ albo wówczas, gdy nitka zacznie się rwać lub wypuszczać ściegi.

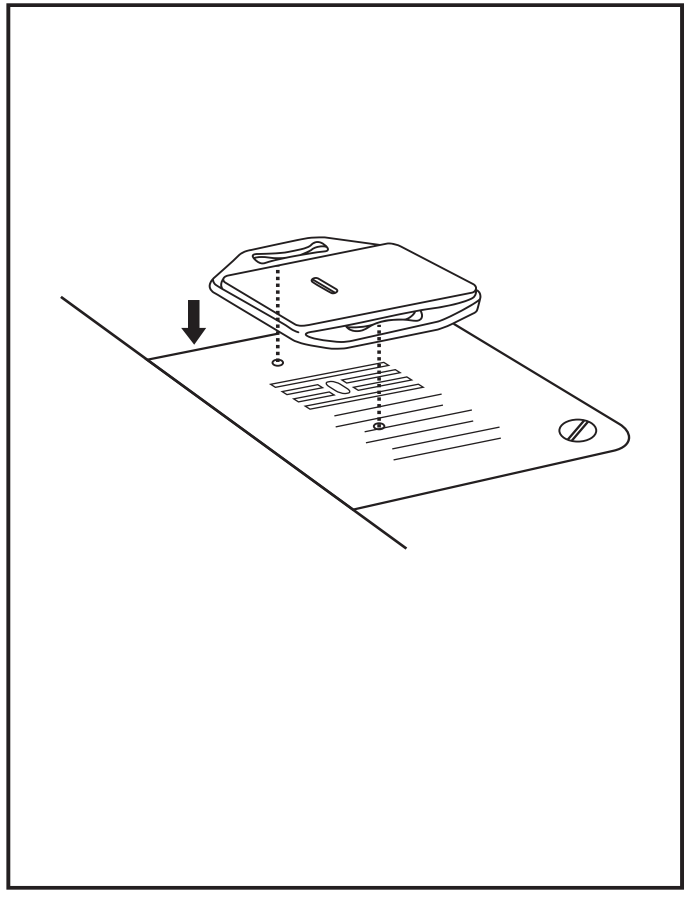
☐ Osłona ząbków transportera

Osłonę stosuje się przy specjalnych rodzajach pracy (np. cerowanie lub haftowanie).

Założyć osłonę tak, jak pokazano na rysunku.

Nie stosować osłony podczas zwykłego szycia.

Zalecamy użycie specjalnej stopki do cerowania/haftowania. Dostępna u dystrybutorów firmy SINGER®.



☐ Zakładanie i wymiana igły

Igłę należy wymieniać regularnie, szczególnie gdy nosi ślady zużycia lub jeśli sprawia problemy. Najlepsze efekty szycia zapewnią oryginalne igły firmy SINGER®.

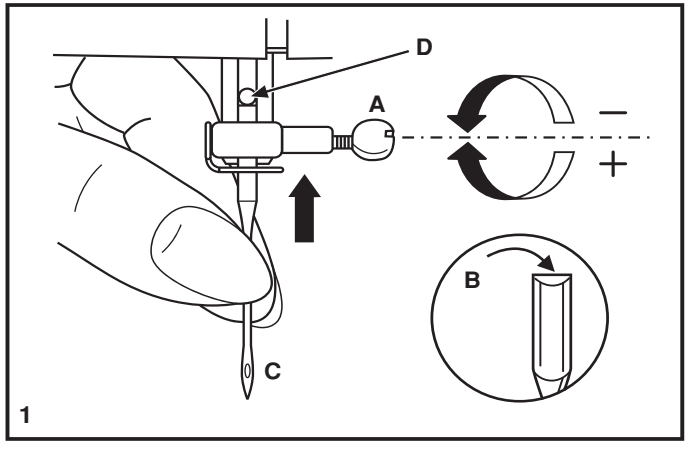
Założyć igłę tak, jak pokazano na rysunku:

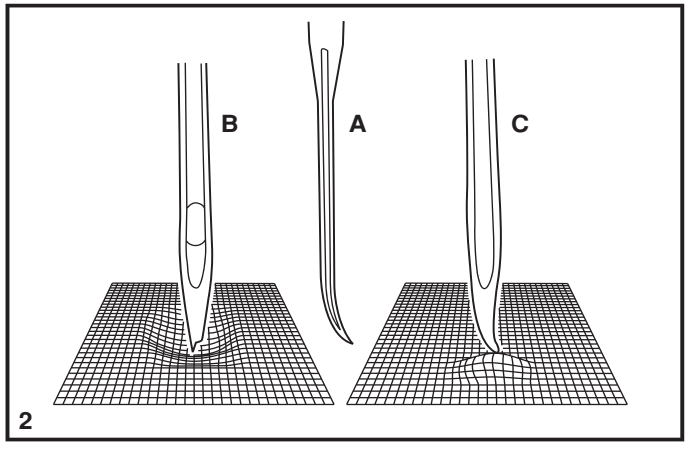
A. Poluzować śrubę zacisku igły i ponownie ją dokręcić po założeniu nowej igły (1).
B. Igłę należy zakładać płaską stroną do tyłu.
C/D. Wsunąć igłę maksymalnie głęboko.

Uwaga:
Przed wkładaniem oraz wyjmowaniem igły należy wyłączyć maszynę („O“).

Igły muszą być w idealnym stanie (2).

Jeśli:
A. igła jest zgięta,
B. czubek igły jest uszkodzony,
C. igła jest tępa, mogą pojawić się problemy.





PL

□ Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Korekta
Zrywanie górnej nitki	1. Nieprawidłowo założona nitka. 2. Zbyt duże naprężenie nitki. 3. Nitka jest za gruba w stosunku do igły. 4. Igła nie została założona prawidłowo. 5. Nitka jest owinięta wokół trzpienia. 6. Uszkodzona igła.	1. Ponownie założyć nitkę. 2. Zmniejszyć naprężenie nitki (niższa wartość). 3. Założyć grubszą igłę. 4. Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu). 5. Zdjąć szpulkę nici i nawinąć nić na szpulkę. 6. Wymienić igłę.
Zrywanie dolnej nitki	1. Nieprawidłowo założony bębenek. 2. Źle założona nitka do bębenka. 3. Zbyt duże naprężenie nitki dolnej.	1. Wyjąć i ponownie założyć bębenek. Pociągnąć nitkę, powinna rozwijać się swobodnie się bez oporu. 2. Skontrolować szpulkę i bębenek. 3. Poluzować naprężenie dolnej nitki tak, jak opisano w instrukcji.
Przepuszczone ściegi	1. Nieprawidłowo założona igła. 2. Uszkodzona igła. 3. Nieprawidłowy rozmiar lub rodzaj igły. 4. Nieprawidłowo założona stopka.	1. Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu). 2. Założyć nową igłę. 3. Wybrać igłę stosownie do nici i materiału. 4. Skontrolować stopkę i założyć ją prawidłowo.
Łamanie igły	1. Uszkodzona igła. 2. Igła nie została założona prawidłowo. 3. Niestosowny rozmiar igły w stosunku do materiału. 4. Nieprawidłowo założona stopka.	1. Założyć nową igłę. 2. Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu). 3. Wybrać igłę stosownie do nici i materiału. 4. Wybrać prawidłową stopkę.
Luźne ściegi	1. Nitka nie została nawleczona prawidłowo. 2. Nieprawidłowo założona dolna nitka. 3. Niewłaściwe połączenie igły, materiału oraz nitki. 4. Nieprawidłowe naprężenie nitki.	1. Sprawdzić założenie nitki. 2. Włożyć szpulkę do bębenka tak, jak pokazano na rysunku. 3. Wybrać igłę stosownie do nici i materiału. 4. Wyregulować naprężenie nitki.
Marszczenie lub plątanie szwu	1. Zbyt gruba igła w stosunku do materiału. 2. Nieprawidłowa długość ściegu. 3. Zbyt duże naprężenie nitki.	1. Wybrać cieńszą igłę. 2. Skorygować długość ściegu. 3. Zmniejszyć naprężenie nitki.
Nierówne ściegi, nierównomierne podawanie materiału	1. Niska jakość nici. 2. Źle założona nitka do bębenka. 3. Materiał jest naciągany podczas szycia.	1. Zastosować nitkę lepszej jakości. 2. Wyjąć bębenek, prawidłowo włożyć szpulkę i włożyć go prawidłowo. 3. Nie ciągnąć materiału podczas szycia, stosować ząbki transportera.
Głośna praca maszyny	1. Nagromadzenie oleju lub zanieczyszczeń na chwytaczu lub igielnicy. 2. Uszkodzona igła.	1. Wyczyścić chwytacz i ząbki transportera. 2. Wymienić igłę.
Zablokowanie maszyny	Nic zaplątała się w chwytaczu.	Zdjąć górną nitkę i wyjąć bębenek. Pokręcić kołem ręcznym do tyłu i do przodu. Usunąć zaplątane nitki. Nasmarować maszynę. Posmarować oliwą według instrukcji.



Pamiętaj, że w przypadku utylizacji, ten produkt musi być w bezpieczny sposób poddany recyklingowi, zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa krajowego, dotyczącego produktów elektrycznych/ elektronicznych. Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi; trzeba je przekazać do odpowiednich punktów zbiórki. Informacje na temat możliwości utylizacji takich urządzeń można uzyskać od lokalnych władz. Podczas wymiany starych urządzeń na nowe, sprzedawca może być prawnie zobowiązany do bezpłatnego odbioru starego urządzenia.

W przypadku utylizacji urządzeń elektrycznych na wysypiskach lub składowiskach, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, co jest szkodliwe dla zdrowia i dobrego samopoczucia.

KARTA GWARANCYJNA - strona "A"

ARKA AGD Sp. z o.o., ul. Strycharska 4, 26-618 RADOM
tel.: (48) 360 91 40, (48) 360 94 32, faks: (48) 384 65 38,
Telefon do serwisu ogólnego i urządzeń gastronomicznych: (48) 360 91 40
Telefon do serwisu pralek, chłodziarek, kuchenek gazowych: (48) 331 13 10
www.arkaagd.pl

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja obejmuje urządzenia wprowadzone na rynek polski przez firmę ARKA AGD Sp. z o.o., zwaną dalej "Gwarantem", zaopatrzone w ważną kartę gwarancyjną i przeznaczone do użytku w warunkach gospodarstwa domowego lub podobnego, z wyłączeniem użytkowania komercyjnego, za wyjątkiem kuchenek gazowych "Gasmaster" serii SRBP, przeznaczonych do użytkowania zarówno w gospodarstwach domowych, jak i do użytkowania komercyjnego (w zakładach tak zwanej "małej gastronomii").
2. Gwarant zapewnia użytkownika, zwanego dalej "Konsumentem" o dobrej jakości sprzętu i udziela 24-miesięcznej gwarancji prawidłowego działania, licząc od daty sprzedaży urządzenia dla Konsumenta.
3. Ujawnione w tym okresie wady fabryczne usuwane będą bezpłatnie w terminie 14 dni, a w przypadkach szczególnych w okresie do 21 dni licząc od daty dostarczenia urządzenia do Serwisu Gwaranta.
4. Warunkiem niezbędnym dla realizacji serwisu jest dostarczenie przez Konsumenta, wraz z reklamowanym urządzeniem, ważnej karty gwarancyjnej oraz kserokopii dowodu zakupu.
5. Reklamowane urządzenie powinno być zapakowane w oryginalne opakowanie producenta, umożliwiające jego odpowiednią ochronę podczas transportu przez firmę kurierską. Dopuszczalne jest zastosowanie opakowania zastępczego, jednak musi ono gwarantować odpowiednią ochronę przed uszkodzeniami mechanicznymi podczas transportu.
6. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych/termicznych/chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad oraz uszkodzeń wynikłych na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją: użytkowania, montażu, montażu sprzętu wymagającego specjalistycznego podłączenia do sieci przez osoby bez odpowiednich uprawnień, przechowywania, konserwacji i samodzielnego dokonywania napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych, siły wyższej i zdarzeń losowych.
7. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikłych na skutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem sprzętu (jeżeli dotyczy sprzętu przeznaczonego do eksploatacji w warunkach gospodarstwa domowego lub podobnego), wadliwego przechowywania, wadliwego podłączenia do instalacji.
8. Usługami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z konserwacją, czyszczeniem i regulacjami opisanymi w instrukcji obsługi lub instrukcji montażowej.
9. Usługami gwarancyjnymi nie są objęte części oraz ich wymiana, ulegające naturalnemu zużyciu podczas normalnej eksploatacji sprzętu jak: paski, noże, uszczelki, żarówki, lampki sygnalizacyjne, bezpieczniki itp.
10. Czynności wynikające z pkt. 8 i 9 wykonuje Konsument we własnym zakresie i na własny koszt.
12. Gwarant nie odpowiada za wady wynikłe po sprzedaży na skutek zdarzeń losowych.
13. W przypadku bezpodstawnego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej (np. brak wady, przypadki nie objęte gwarancją), koszty z tym związane ponosi Konsument w pełnej wysokości.
14. Niniejsza karta gwarancyjna obowiązuje na terenie Rzeczpospolitej Polskiej.
15. Karta gwarancyjna jest nieważna bez wpisanej daty sprzedaży, pieczątki sklepu i podpisu sprzedawcy lub dołączonego dowodu zakupu lub jego kopii.
16. W zakresie nieuregulowanym niniejszymi postanowieniami stosuje się przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks Cywilny wraz z późniejszymi zmianami oraz inne przepisy prawa polskiego.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

KARTA GWARANCYJNA

Wyrób: Domowa maszyna do szycia "SINGER" model .....

Nr fabryczny: .....
Data sprzedaży: .....

....
Pieczątka sklepu Podpis sprzedawcy

Adnotacje Serwisu Centralnego ARKA AGD Sp. z o.o.
o dokonanych naprawach

Data zgłoszenia	Opis naprawy	Data wykonania	Podpis i pieczątka montera

CE - Authorised Representative
VSM Group AB, SVP Worldwide
Drottninggatan 2, SE-56184, Huskvarna, SWEDEN

021K1D2003(CZ.SK.HU.PL)